

**Zeitschrift:** Schweizerisches Handelsamtsblatt = Feuille officielle suisse du commerce = Foglio ufficiale svizzero di commercio  
**Herausgeber:** Staatssekretariat für Wirtschaft  
**Band:** 89 (1971)  
**Heft:** 131

**Heft**

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. [Siehe Rechtliche Hinweise.](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. [Voir Informations légales.](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. [See Legal notice.](#)

**Download PDF:** 04.01.2025

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**



# Schweizerisches Handelsamtsblatt

## Feuille officielle suisse du commerce

### Foglio ufficiale svizzero di commercio

Bern, Mittwoch 9. Juni 1971  
Bern, mercredi 9 juin 1971

Erscheint täglich, ausgenommen an Sonn- und Feiertagen  
Paraît tous les jours, les dimanches et jours de fête exceptés

89. Jahrgang  
89<sup>e</sup> année

N° 131

Redaktion und Administration: Effingerstr. 3, 3000 Bern. ☎ (031) 61 20 00 (Eidg. Amt für das Handelsregister ☎ (031) 61 26 40) - Im Inland kann nur durch die Post abonniert werden. Preise: Schweiz: Kalenderjahr Fr. 30.50, halbjährlich Fr. 18.50, Ausland: jährlich Fr. 40.-, Einzelnummer 25 Rp. (plus Porto) - Annoncenregie: Publicitas AG - Insertionsstarif: 28 Rp. (Ausland 33 Rp.) die einspaltige Millimeterzeile oder deren Raum.

Rédaction et administration: Effingerstr. 3, 3000 Berne. ☎ (031) 61 20 00 (Office féd. du registre du commerce ☎ (031) 61 26 40) - En Suisse, les abonnements ne peuvent être pris qu'à la poste. Prix: Suisse: année civ. 30 fr. 50; un semestre 18 fr. 50; étranger 40 fr. par an. Prix du numéro 25 ct. (port en sus) - Régie des annonces: Publicitas S.A. - Tarif d'insertion: 28 ct. (étranger 33 ct.) la ligne de colonne d'un millimètre ou son espace.

#### N° 131 Inhalt - Sommaire - Sommario

##### Amtlicher Teil - Partie officielle - Parte ufficiale

**Konkurse und Nachlassverträge.** - Faillites et concordats. - Fallimenti e concordati.  
**Handelsregister.** - Registro du commerce. - Registro di commercio.  
**Interdiction de rouvrir un commerce après liquidation.**  
**Grüninger Aktiengesellschaft (Grüninger Société anonyme, Grüninger Limited), in Binningen.**  
**Acumos AG, Zug.**  
**Rutasa AG, Zug.**  
**Trans-Elastic GmbH, Zug.**  
**Dia-Reklame AG, Kirchgasche 32, Zürich.**  
**Gawina AG, Gawina SA, Gawina Inc., in Basel.**  
**Société Immobilière Durandal, Genève.**  
**Fabrik- und Handelsmarken.** - Marques de fabrique et de commerce. - Marchi di fabbrica e di commercio 251794 - 251812.  
**Bilanzen.** - Bilans. - Bilanci.

##### Mitteilungen - Communications - Comunicazioni

**Schweizerische Nationalbank (Ausweis).** - Banque nationale suisse (situation). - Banca nazionale svizzera (situazione).  
**République algérienne: Régime des importations.**  
**République algérienne: Monopole d'importation pour certains produits.**  
**Postcheckverkehr, Beiträge.** - Service des chèques postaux, adhésions.

##### Amtlicher Teil - Partie officielle - Parte ufficiale

### Konkurse - Faillites - Fallimenti

#### Konkurrenzeröffnungen - Ouvertures de faillites

(SchKG, 231, 232; VZG, vom 23. April 1920, Art. 29, II und III, 123)

Die Gläubiger der Gemeinschuldner und alle Personen, die auf in Händen eines Gemeinschuldners befindliche Vermögensstücke Anspruch machen, werden aufgefordert, binnen der Eingabefrist ihre Forderungen oder Ansprüche unter Einlegung der Beweismittel (Schuldscheine, Buchauszüge usw.) in Original oder amtlich beglaubigter Abschrift dem betreffenden Konkursamt einzugeben. Mit der Eröffnung des Konkurses hört gegenüber dem Gemeinschuldner der Zinslauf für alle Forderungen, mit Ausnahme der pfandversicherten, auf (SchKG, 209)

Die Grundpfandgläubiger haben ihre Forderungen in Kapital, Zinsen und Kosten zerlegt anzumelden und gleichzeitig auch anzugeben, ob die Kapitalforderung schon fällig oder gekündigt sei, allfällig für welchen Betrag und auf welchen Termin.

Die Inhaber von Dienstbarkeiten, welche unter dem früheren kantonalen Recht ohne Eintragung in die öffentlichen Bücher entstanden und noch nicht eingetragen sind, werden aufgefordert, diese Rechte unter Einlegung allfälliger Beweismittel in Original oder amtlich beglaubigter Abschrift binnen 20 Tagen beim Konkursamt einzugeben. Die nicht angemeldeten Dienstbarkeiten können gegenüber einem gutgläubigen Erwerber des belasteten Grundstückes nicht mehr geltend gemacht werden, soweit es sich nicht um Rechte handelt, die auch nach dem Zivilgesetzbuch ohne Eintragung in das Grundbuch dinglich wirksam sind.

Desgleichen haben die Schuldner der Gemeinschuldner sich binnen der Eingabefrist als solche anzumelden bei Straffolgen im Unterlassungsfalle.

Wer Sachen eines Gemeinschuldners als Pfandgläubiger oder aus andern Gründen besitzt, hat sie ohne Nachteil für sein Vorzugsrecht binnen der Eingabefrist dem Konkursamt zur Verfügung zu stellen bei Straffolgen im Unterlassungsfalle; in Falle ungerechtfertigter Unterlassung erlischt zudem das Vorzugsrecht.

Die Pfandgläubiger sowie Drittpersonen, denen Pfandtitel auf den Liegenschaften des Gemeinschuldners weiterverpfändet worden sind, haben die Pfandtitel und Pfandverschreibungen innerhalb der gleichen Frist dem Konkursamt einzureichen.

Den Gläubigerversammlungen können auch Mitschuldner und Bürgen des Gemeinschuldners sowie Gewährspflichtige beiwohnen.

(L.P. 231, 232; O.T. ffd. du 23 avril 1920, art. 29, II et III, 123)

Les créanciers du failli et tous ceux qui ont des revendications à exercer sont invités à produire, dans le délai fixé pour les productions, leurs créances ou revendications à l'office et à lui remettre leurs moyens de preuve (titres, extraits de livres, etc.) en original ou en copie authentique. L'ouverture de la faillite arrête, à l'égard du failli, le cours des intérêts de toute créance non garantie par gage (L.P. 209).

Les titulaires de créances garanties par gage immobilier doivent annoncer leurs créances en indiquant séparément le capital, les intérêts et les frais, et dire également si le capital est déjà échu ou déposé au remboursement, pour quel montant et pour quelle date.

Les titulaires de servitudes néos sous l'empire de l'ancien droit cantonal sans inscription aux registres publics et non encore inscrites sont invités à produire leurs droits à l'office des faillites dans les 20 jours, en joignant à cette production les moyens de preuve qu'ils possèdent, en original ou en copie certifiée conforme. Les servitudes qui n'auront pas été annoncées ne seront pas opposables à l'acquéreur de bonne foi de l'immeuble grevé, à moins qu'il ne s'agisse de droits qui, d'après le Code civil également, produisent des effets de nature réelle même en l'absence d'inscription au registre foncier.

Les débiteurs du failli sont tenus de s'annoncer sous les peines de droit dans le délai fixé pour les productions.

Ceux qui détiennent des biens du failli, en qualité de créanciers gagistes ou à quelque titre que ce soit, sont tenus de les mettre à la disposition de l'office dans le délai fixé pour les productions, sous peine de perdre leurs droits réservés, faute de quoi, ils encourrent les peines prévues par la loi et seront déchus de leur droit de préférence, en cas d'omission inexcusable.

Les créanciers gagistes et toutes les personnes qui détiennent des titres garantis par une hypothèque sur les immeubles du failli sont tenus de remettre leurs titres à l'office dans le même délai.

Les codébiteurs, cautions et autres garants du failli ont le droit d'assister aux assemblées de créanciers.

Kt. Zürich - Konkursamt, 8494 Bauma (1007<sup>3</sup>)

#### Konkurrenzeröffnungen - Ouvertures de faillites

**Gemeinschuldner:** Nachlass des am 24. April 1970 verstorbenen Schneebeli Walter, geb. 1911, von Hinwil, gew. Kaufmann, Adetswil-Bärenstwl.

**Datum der Konkursöffnung:** 4. März 1971.  
**Erste Gläubigerversammlung:** Freitag, 28. Mai 1971, 14.30 h., im Gasthaus Tanne, Bauma.

**Eingabefrist:** bis 18. Juni 1971.  
**NB** Diejenigen Gläubiger, deren Forderungen bereits ins öffentliche Inventar aufgenommen wurden, sind einer nochmaligen Eingabe entzogen. Beweismittel sind noch einzureichen.

Kt. Uri - Konkursamt Uri, 6460 Altdorf (1172)

**Das Präsidium des Landgerichtes Uri** hat in seiner Sitzung vom 25. Mai 1971 den Konkurs über die Firma Heizungs- und Lüftungs AG, Bürglen, mit Wirkung ab 25. Mai 1971, 09.00 Uhr, eröffnet (mit Zustimmung der Verfügung an das Konkursamt Uri am 2. Juni 1971). Weitere amtliche Publikationen folgen in nächster Zeit.

Kt. Uri - Konkursamt Uri, 6460 Altdorf (1173)

**Das Landgericht Uri** hat in seiner Sitzung vom 4. und 11. Mai 1971 den Konkurs über Reck Willy, Ofenbau und Plattenbeläge, Altdorf, mit Wirkung ab Dienstag, den 11. Mai 1971, 09.00 Uhr, eröffnet (mit Zustimmung der Verfügung an das Konkursamt Uri am 2. Juni 1971). Weitere amtliche Publikationen folgen in nächster Zeit.

Kt. Basel-Stadt - Konkursamt Basel-Stadt, 4000 Basel (1178)

**Gemeinschuldnerin:** Aktiengesellschaft zum Krokus, Erwerb, Verwaltung und Verwertung von Vermögenswerten jeder Art, Reiterstrasse 1, in Basel.

**Datum der Konkursöffnung:** 3. Mai 1971.  
**Ordentliches Konkursverfahren.**

**Erste Gläubigerversammlung:** Dienstag, den 22. Juni 1971, nachmittags 3 Uhr, im Gerichtshaus, Bäumleingasse 1 (Parterre).  
**Eingabefrist:** bis und mit 9. Juli 1971.

**NB** Von denjenigen Gläubigern, welche der Gläubigerversammlung nicht beiwohnen und bis zum 22. Juni 1971, mittags 11 Uhr, nicht schriftliche Einsprache erheben, wird angenommen, dass sie das Konkursamt zur sofortigen freihändigen Verwertung der gesamten Aktiven ermächtigen.

Ct. de Vaud - Office des faillites, 1800 Vevey (1170)

**Failli:** Devaud Charles-Joseph, dit Charly, fils de Louis, 1921, hôtelier, Hôtel des Trois Rois, à Vevey, act. Hôtel Club, à La Chaux-de-Fonds.

**Date de l'ouverture:** 21 avril 1971.  
**Liquidation sommaire,** art. 231 L.P.  
**Délai pour les productions:** jusqu'au 29 juin 1971.

Ct. de Genève - Office des faillites, 1200 Genève (1174)

**Failli:** Société anonyme pour la diffusion de vêtements prêts à porter, boutique «Féminin Pluriel», commerce d'articles de luxe, spécialement dans le domaine du vêtement prêt à porter, les colifichets, bijoux de fantaisie et éventuellement la parfumerie, ainsi que tous autres articles de mode féminine, 2, rue Verdaine à Genève.

**Date de l'ouverture de la faillite:** 30 avril 1971.  
**Liquidation sommaire,** art. 231 L.P. 7 juin 1971.  
**Délai pour les productions:** 29 juin 1971.

Ct. de Genève - Office des faillites, 1200 Genève (1163<sup>3</sup>)

#### Deuxième sommation aux titulaires de servitudes

**Failli:** Société Immobilière Krytorlac, opérations immobilières, ayant son siège 40, rue du Stand, Genève, précédemment, et ayant son siège 7, place de la Taconnerie, Genève, c/o office des faillites, actuellement.

Immeubles possédés par la faillite dans la commune de Versoix: parcelle N° 4323, feuille 33, avec sur ladite sis 48, route de Suisse, les bâtiments N° 23 d'une surface de 2 ares et 8 mètres et N° 24 d'une surface de 1 are et 15 mètres.

**Délai pour les productions:** dans les 20 jours.

### Suspensione della procedura

(L.E.F. 230)

Ct. Ticino - Ufficio dei fallimenti, 6500 Bellinzona (1175)

**Faillita:** Interbank SA, trasporti internazionali, Cadenazzo.

**Data dei decreti di apertura e sospensione:** 13 aprile 1971 e 4 giugno 1971.

La procedura di liquidazione sarà chiusa per mancanza di attivo, se nessun creditore ne chiederà la continuazione entro dieci giorni, anticipando l'importo di fr. 1500.— a garanzia delle spese per la procedura sommaria o fr. 3000.— per l'ordinaria.

L'ufficio si riserva di chiedere ulteriori anticipi qualora l'importo richiesto si rivelasse insufficiente.

### Kollokationsplan - Etat de collocation

(SchKG, 249-251) (L.P. 249-251)

Der ursprüngliche oder abgeänderte Kollokationsplan erwächst in Rechtskraft, falls er nicht binnen zehn Tagen vor dem Konkursgericht angefochten wird.

L'état de collocation, original ou rectifié, passe en force, s'il n'est attaqué dans les dix jours par une action intentée devant le juge qui a prononcé la faillite.

Kt. Zürich - Konkursamt Unterstrass-Zürich, 8042 Zürich (1164)

#### Kollokationsplan und Inventar

Im Konkurs über Cavallini Emilio, technischer Angestellter, geboren 1930, von Castagnola, wohnhaft Stampfenbachplatz 4, 8006 Zürich, liegen der Kollokationsplan und das Inventar den beteiligten Gläubigern beim Konkursamt Unterstrass-Zürich zur Einsicht auf.

Klagen auf Anfechtung des Kollokationsplanes sind innert zehn Tagen von der Bekanntmachung im Schweizerischen Handelsamtsblatt vom 9. Juni 1971 an, beim Einzelrichter im beschleunigten Verfahren des Bezirksgerichtes Zürich, durch Klageschrift im Doppel anhängig zu machen, ansonst der Kollokationsplan als anerkannt gilt.

Innert der gleichen Frist sind allfällige Beschwerden gegen die Auseinandersetzung von Kompetenzstücken beim Bezirksgericht Zürich, als Aufsichtsbehörde, einzureichen. Begehren um Abtretung von Rechtsansprüchen nach Art. 260 SchKG in bezug auf die von der Konkursverwaltung anerkannten Eigentumsansprüche sind innert der nämlichen Frist schriftlich beim Konkursamt Unterstrass-Zürich zu stellen.

Kt. Basel-Stadt - Konkurskreis Basel-Stadt (1169)

#### Nachtrag zum Kollokationsplan

Im Konkurs über die Firma Globe Air AG, Basel, liegt ein Nachtrag zum Kollokationsplan den beteiligten Gläubigern beim Konkursamt Basel-Stadt, Bäumleingasse 7, Basel, zur Einsicht auf.

Klagen auf Anfechtung des Planes sind innert 10 Tagen von der Bekanntmachung an gerechnet gerichtlich anhängig zu machen, widrigenfalls er als anerkannt betrachtet würde.

4000 Basel, 3. Juni 1971  
Konkursverwaltung Globe Air AG  
Dr. Felix Rink  
Dr. Urs Leupin

### Schluss des Konkursverfahrens - Clôture de faillite

(SchKG, 268) (L.P. 268)

Kt. Zürich - Konkursamt Aussersihl-Zürich, 8000 Zürich (1179)

**Das Konkursverfahren** betreffend Lardi Ilse E. geb. Dubler, Ageststr. 25, Zürich 4, Inhaberin der Einzelfirma A. Lardi's Erbin, ist vom Konkursrichter am 3. Juni 1971 als geschlossen erklärt worden.

Kt. Zürich - Konkursamt Unterstrass-Zürich, 8042 Zürich (1165)

Mit Verfügung vom 27. Mai 1971 hat der Konkursrichter des Bezirksgerichtes Zürich die konkurssamtlige Liquidation in Sachen des Nachlasses von Zahnd Peter, alt Autohändler, geb. 18. Februar 1891, vom Wahlern BE, gestorben am 2. November 1770, wohnhaft gewesen Hofwiesenstrasse 71, 8057 Zürich, als geschlossen erklärt.

Ct. de Vaud - Office des faillites de Lavaux, 1096 Cully (1166)

Par décision du 1<sup>er</sup> juin 1971, le président du Tribunal du district de Lavaux a prononcé la clôture pure et simple de la faillite de Boppart Bruno, précédemment boulanger-pâtissier à Lausanne, domicilié à Clair July, 1093 La Conversion sur Lutry.

### Vente aux enchères publiques après faillite

(L.P. 257-259)

Ct. de Vaud - Office des faillites, Lausanne (1072<sup>3</sup>)

#### Vente immobilière - Propriété par étages

Le mardi 13 juillet 1971 à 15 h. 00, dans une des salles du Palais de Justice, entrée Est, Montbenon, Lausanne, l'office des faillites procédera à la vente aux enchères publiques, en une seule enchère et à tout prix, des droits de copropriété ci-après désignés dépendant de la faillite de Scheim Jean SA, installations sanitaires, ferblanterie et couverture, à Lausanne.

#### Désignation des droits immobiliers à vendre

Droits de copropriété pour 16/1000 de la parcelle N° 3620 plan fol. 97, d'une surface totale de 1708 m<sup>2</sup>, avec droit exclusif sur 1<sup>er</sup> étage sud-est, immeuble chemin du Devin 47c, Lausanne, soit studio et 1 loggia et 1 cave constituant le lot N° 26 du plan.

Estimation fiscale Fr. 80 000.—  
Estimation de l'office: Fr. 80 000.—

L'état des charges et les conditions de vente seront déposés à l'office des faillites de Lausanne, rue Caroline 2, Lausanne, dès le 15 juin 1971.

Pour visiter, téléphoner 3 jours à l'avance au N° 22.92.67.  
Les enchérisseurs devront se munir d'un acte d'état civil et, pour les sociétés, d'un extrait du registre du commerce. Des garanties seront exigées, séance tenante, de l'acquéreur.

1000 Lausanne le 21 mai 1971

Le préposé aux faillites: M. Luisier

Ct. de Vaud - Office des faillites, 1530 Payerne

(1167)

Vente d'un commerce de musique

Vendredi 25 juin 1971, à 15 heures, en salle de la Justice de Paix, Pl. du Tribunal, Payerne, l'office des faillites vendra aux enchères publiques les biens des magasin et dépôt provenant de la masse en faillite Montandon Jean-Claude, savoir:

Agencement de magasin moderne, complet et en parfait état; installation électrique complète avec spots. Instruments de musique: Guitares électriques et sèches, saxophones, clarinettes, trompettes, accordéons, harmonicas, flûtes à bec, orgues électriques, batteries de jazz complètes, cymbales, coffres pour divers instruments.

Appareils de radio, enregistreurs, amplis, matériel de sonorisation avec colonnes. Fonds de commerce comprenant notamment stock important d'accèssoires pour instruments à cordes et à vent, disques, Caisse enregistreuse, machines à écrire et à calculer, bureaux, échafaudages roulantes, mobilier de salon de réception et d'autres biens

selon inventaire à consulter au bureau de l'office, 26, Rue de Lausanne, à Payerne.

La vente aura lieu en bloc, sur la base d'une offre ferme de Fr. 32.000.-. Paiement comptant.

1530 Payerne, le 4 juin 1971. Office des faillites de Payerne: L. Graz, préposé

Délibération sur l'homologation de concordat

(L.P. 304, 317)

Die Gläubiger können ihre Einwendungen gegen den Nachlassvertrag in der Verhandlung anbringen.

Les opposants au concordat peuvent se présenter à l'audience pour faire valoir leurs moyens d'opposition.

Ct. du Valais - Tribunal cantonal, Sion (1177)

Le Tribunal cantonal du Valais, à Sion, rend notoire qu'il statuera sur recours contre la décision du Juge-Instructeur d'Hérens-Conthey, des 1. et 6 avril 1971, homologuant le concordat présenté par Déléze Gilbert, entrepreneur de chaufferies et appareillages, à Basse-Nendaz, lundi 22 juin 1971, à 14 h. 30, à la salle d'audience du Tribunal cantonal, à Sion, Avenue de la Gare 39, II<sup>e</sup> étage.

1950 Sion, le 4 juin 1971 Le président du Tribunal cantonal du Valais: P. E. Bürgen

Bestätigung des Nachlassvertrages mit Vermögensabtretung

(SchKG. 316 d)

Kt. Zürich - Bezirksgericht Meilen (1082)

Das Bezirksgericht Meilen hat mit Beschluss vom 22. April 1971 den von der Firma Braendle AG, Seestrasse 207, 8712 Stafä, vertreten durch Rechtsanwält Dr. W. Meier, Zentralstrasse 2a, 8610 Uster, ihren Gläubigern vorgeschlagenen Nachlassvertrag mit Vermögensabtretung bestätigt und auch für die nichtzustimmenden Gläubiger als verbindlich erklärt.

Als Liquidationsorgane wurden bestellt: Liquidator: Dr. Carl Odermatt, Rechtsanwalt, Bahnhofplatz 9, 8001 Zürich. Gläubigerausschuss: Alfred Götti, in Firma Götti und Meier, Postfach, 8035 Zürich. Karl Blum, Direktor der President Treuhänd-, Verwaltungs- und Revisionsgesellschaft, Bahnhofquai 11, 8001 Zürich. Der Beschluss ist rechtskräftig. Die des Nachlassschuldnerin bewilligte Stundung ist mit dem Erscheinen dieser Publikation im Schweizerischen Handelsamtblatt beendigt.

8706 Meilen, den 9. Juni 1971 Im Namen des Bezirksamtes Meilen Der Gerichtschreiber: Dr. Bürkli

Verschiedenes - Divers - Varia

Kt. Aargau - Betriebsamt Baden (1180)

Pfandsteigerung Am Freitag, 11. Juni 1971, um 15.00 Uhr werden im Gantlokal (Feuerwehr-Theorieraum) am Schuppenmühleplatz in Baden gegen Barzahlung öffentlich versteigert:

- 4 Zeichenischie, komplett mit Zeichenmaschinen, Marken Pro Signa, Rüedi, Jenny und Kulmann (geeignet für Architekten, Ingenieure und techn. Zeichner) 1 Plankasten 2 Büchergestelle 1 Schreibisch mit Schreibmaschinenschieben, Eiche hell 1 Schreibmaschinenschiebe 1 Tisch (Limba) 1 Heilographiermaschine, Marke Kopit 1 Schreibmaschine, Marke Hermes-Ambassador, elektr. 1 Rechenmaschine, Marke Precisa 164-12, elektr. 1 Rechenmaschine, Marke Monroe, elektr. 1 Portatile-Schreibmaschine 3 Bürostühle, drehbar, auf Rollen 1 Wohnwand, Nussbaumstruktur, 280 cm 1 Fauteuil, Kunstleder schwarz mit roten Kissens, drehbar 1 Personewagen, Marke Ford-Mustang V 8, Mod. 1968

Die Pfandgegenstände sind in gutem Zustand. 5400 Baden, den 9. Juni 1971 Betriebsamt Baden

Handelsregister - Registre du commerce Registro di commercio

Kantone / Cantons / Cantoni:

Zürich, Bern, Luzern, Uri, Schwyz, Nidwalden, Glarus, Zug, Fribourg, Solothurn, Basel-Stadt, Schaffhausen, Appenzel A.-Rh., Graubünden, Aargau, Ticino, Vaud, Valais, Neuchâtel, Genève.

Zürich - Zurich - Zurigo

14. Mai 1971. Waren aller Art. Michel, Markt AG, in Zürich 4 (SHAB Nr. 233 vom 6. 10. 1969, S. 2293), Import, Export, An- und Verkauf von Waren aller Art usw. Statuten am 2. 4. 1971 geändert. Durch Ausgabe von 250 neuen Inhaberaktien zu Fr. 1000 ist das Grundkapital von Fr. 500000 auf Fr. 750000 erhöht worden. Der Erhöhungsbetrag wurde voll durch entsprechende Verwendung von zur Verfügung der Generalversammlung stehenden Reserven liberiert. Das Grundkapital zerfällt in 750 Inhaberaktien zu Fr. 1000 und ist voll liberiert.

28. Mai 1971. Beteiligungen. Terrinvest AG, in Zürich 11, Friedackerstrasse 24, Aktiengesellschaft (Neueintragung), Statutendatum: 19. 5. 1971. Zweck: in erster Linie Erwerb, Verwaltung, Vermittlung und Veräusserung von Beteiligungen an anderen Unternehmen, insbesondere auf dem Immobiliensektor, ferner Tätigkeit von kommerziellen Finanzgeschäften, Uebernahme von Vertretungen, Verwertung von Rechten aller Art sowie Ausübung von Treuhänderfunktionen. Grundkapital: Fr. 50 000, voll liberiert, 50 Inhaberaktien zu Fr. 1000, Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen an Aktionäre: soweit bekannt und Gesetz nicht zwingend anderes vorsieht, brieflich, VR (Verwaltungsrat): 1 bis 7 Mitglieder. Einziges Mitglied des VR: Karl Bächli, von Würenlingen, in Winterthur, mit Einzelunterschrift.

28. Mai 1971. Kosmetische und technoechemische Produkte. Dusart AG, in Zürich 5, Talstrasse 11, Zürich 1 (bei Dr. Bernhard Schaub), Aktiengesellschaft (Neueintragung), Statutendatum: 11. 5. 1971. Zweck: Handel mit kosmetischen und technoechemischen Produkten; kann sich an anderen Unternehmen des In- und Auslandes beteiligen, einschliesslich den Erwerb von Grundeigentum. Grundkapital: Fr. 50 000, voll liberiert; 50 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen an die Aktionäre: im SHAB oder brieflich oder telegraphisch. VR (Verwaltungsrat): 1 oder mehr Mitglieder. Einziges Mitglied des VR: Dr. Bernhard Schaub, von Zürich und Ormalingen, in Küssnacht, mit Einzelunterschrift.

28. Mai 1971. Nutzfahrzeuge und Transportmittel usw. Allcamion AG, in Kloten 5 (SHAB Nr. 250 vom 26. 10. 1970, S. 2417), Handel mit Nutzfahrzeugen und Transportmitteln aller Art usw. Statuten am 16. 2. 1971 geändert. Durch Vernichtung von 900 Aktien ist das Grundkapital im Sinne von Art. 735 OR von Fr. 1 000 000 auf Fr. 100 000, zerfallend in 100 Namenaktien zu Fr. 1000, herabgesetzt worden. Es ist voll liberiert. Die Unterschrift von Alfred Winkler ist erloschen.

28. Mai 1971. Import und Export von Rohstoffen. Meko-Aktiengesellschaft, in Zürich, Mühlebachstrasse 25, Zürich 8 (bei der Trendinvest Aktiengesellschaft), Aktiengesellschaft (Neueintragung), Statutendatum: 19. 5. 1971. Zweck: Warenhandel, insbesondere Import und Export von Rohstoffen auf dem Metallsektor; kann sich an gleichen oder ähnlichen Unternehmen beteiligen, gleiche oder ähnliche Unternehmen erwerben oder errichten. Grundkapital: Fr. 50 000, voll liberiert; 50 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen an Aktionäre: brieflich oder im SHAB. VR (Verwaltungsrat): 1 oder mehr Mitglieder. Einziges Mitglied des VR: Dr. Rolf Dürr, von und in Winterthur, mit Einzelunterschrift.

28. Mai 1971. Keller & Co. AG., Baunternehmung, Volketswil, in Volketswil (SHAB Nr. 6 vom 9. 1. 1967, S. 79), Werner Höslly und Kurt Mair aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; ihre Unterschriften erloschen; an Kurt Mair wurde indessen Kollektivprokura zu zweien erteilt. Ferner sind aus dem VR ausgeschieden Dr. Ernst Weimann und Dr. Albert Schellenberg. Hans Widmer nicht mehr Präsident des VR, bleibt jedoch Mitglied desselben und führt nicht mehr Einzelunterschrift, sondern Kollektivunterschrift zu zweien. Neue Mitglieder des VR mit Kollektivunterschrift zu zweien: Martin Hafer, von Kilchberg, Zürich und Weinfeld, in Kilchberg, Präsident, und Eduard Knecht, von Zürich, in Regensdorf, Delegierter.

28. Mai 1971. Keller & Co. A.-G., Baunternehmung, Zürich, in Zürich 5 (SHAB Nr. 6 vom 9. 1. 1967, S. 79). Statuten am 12. 5. 1971 geändert. VR (Verwaltungsrat): nun aus 1 bis 7 Mitgliedern. Werner Höslly aus dem VR ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Hans Widmer nicht mehr Präsident des VR, bleibt jedoch Mitglied desselben und führt weiter Kollektivunterschrift zu zweien. Neue Mitglieder des VR mit Kollektivunterschrift zu zweien: Martin Hafer, von Kilchberg, Zürich und Weinfeld, in Kilchberg; Präsident; Eduard Knecht, von Zürich, in Regensdorf, Delegierter, und Günther Pleiss, von Luffig, in Zürich. Kurt Mair und Alfred Maag haben nicht mehr Einzelprokura, sondern Kollektivprokura zu zweien. Kollektivprokura zu zweien wurde erteilt an: Paul Ambauen, von Beckenried, in Dübendorf, und Xaver Isenschmid, von Ermensee, in Schlieren.

28. Mai 1971. Metalle usw. Merafine SA, in Zürich 1 (SHAB Nr. 217 vom 17. 9. 1970, S. 2108), Handel mit Metallen usw. Statuten am 14. 5. 1971 geändert. Die eintragungspflichtigen Tatsachen haben dadurch keine Änderung erfahren.

28. Mai 1971. Textil-, Bekleidungsartikel usw. Grieter & Co. AG, in Zürich 9 (SHAB Nr. 10 vom 14. 1. 1971, S. 94), Detail- und Engroshandel mit Textil-, Bekleidungs- und modisch bedingten Artikeln usw. Es wohnen nun Peter Grieter, Präsident und Delegierter des Verwaltungsrates, in Fällanden, der Unterschriftsberechtigte Hans Georg Mäder in Rüschlikon und der Prokurent Erwin Rom in Herrliberg.

28. Mai 1971. Werbung usw. Interprima A.G., in Greifensee (SHAB Nr. 85 vom 14. 4. 1971, S. 867), Beratung von Unternehmen aller Art im In- und Ausland bezüglich aller mit Marketing zusammenhängenden Aufgaben usw. Die Prokuren von Max Fischer und Arthur E. Ziegler sind erloschen.

28. Mai 1971. «National» Registrierkassen A.-G. (S.A. des Caisse Enregistreuses «National») (S.A. Registratori di Cassa «National»), in Zürich 6 (SHAB Nr. 10 vom 14. 1. 1971, S. 93). Neues Mitglied des Verwaltungsrates mit Kollektivunterschrift zu zweien ist Dr. Georges Mehrlin, von Zürich, in Lutry.

28. Mai 1971. Hotel Storchen A.-G., in Zürich 2 (SHAB Nr. 293 vom 15. 12. 1969, S. 2874). Dr. Otto Wenger ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden.

28. Mai 1971. Garage Riesbach A.-G. Zürich, in Zürich 8 (SHAB Nr. 250 vom 26. 10. 1970, S. 2418), Handel mit Automobilen usw. Neu hat Kollektivprokura zu zweien für das Gesamtunternehmen Jörg Vasicck, von und in Zürich.

28. Mai 1971. Werbeaktionen. Fortuna Service AG, in Zürich 1 (SHAB Nr. 286 vom 7. 12. 1970, S. 2777). Statuten am 11. 5. 1971 geändert. Neue Umkehrung des Zwecks: Durchführung von Werbeaktionen, insbesondere Verteilung von Werbeartikeln, Warenmustern und Prospekten an Haushaltungen, und Betrieb eines Büros für die Vermittlung von Personal für temporäre und dauernde Arbeit. Die Gesellschaft kann sich an zusammenhängenden Geschäften beteiligen sowie Liegenschaften erwerben und veräussern.

28. Mai 1971. Papier, Cotillonsartikel usw. Mario Tschander AG, in Zürich 5 (SHAB Nr. 48 vom 27. 2. 1969, S. 451), Handel mit Papierwaren und Cotillonsartikel usw. Marius Tschander ist infolge Todes aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Claudio Tschander, Mitglied des VR, ist nun Präsident desselben; er führt weiter Einzelunterschrift. Neues Mitglied des VR mit Einzelunterschrift ist Lydia Tschander-Clement, von Zürich und Zerne, in Zürich.

28. Mai 1971. Hoeh- und Tiefbauten usw. Walo Bertschinger AG (Walo Bertschinger SA). Unter dieser Firma besteht in Winterthur eine Zweigniederlassung der im Handelsregister des Kantons Zürich eingetragenen Aktiengesellschaft «Walo Bertschinger AG (Walo Bertschinger SA)» mit Sitz in Zürich (SHAB Nr. 99 vom 30. 4. 1971, S. 1025). Adresse der Zweigniederlassung: Metzggasse 14 in Winterthur 1. Zweck der Gesellschaft: Uebernahme und Ausführung von öffentlichen und privaten Hoch- und Tiefbauten jeder Art, insbesondere von Strassen-, Geleise-, Wasser-, Tunnel- und Brückenbauten. Die Gesellschaft kann sich an Unternehmen beteiligen sowie Liegenschaften erwerben, belasten und veräussern. Für die Zweigniederlassung zeichnen: mit Einzelunterschrift: Walo Bertschinger-Bonizzi, von Lenzburg, in Zuzikon, Präsident und Delegierter des VR (Verwaltungsrates); Dr. Hans Möhr, von Mäfenild, in Küssnacht, und Dr. Fritz Schiller, von Zürich, in Küssnacht, Mitglieder des VR; mit Kollektivunterschrift: Albert Boss, von Meiringen, in Weiningen; Ernst Hubacher, von Urtenen, in Untersträngen; Peter Kündig, von Winterthur, in Regensdorf; Otto Schilling, von Zürich, in Kilchberg ZH; Robert Schweingruber, von Zürich, in Adliswil, und Hans Walter, von Siblingen, in Zollikon, Direktoren, sowie Armin Böhler, von Rheinfelden, in Otwil an der Limmat, und Max Muggler, von Fehraltorf und Zürich, in Rüschlikon, Vizedirektoren; mit Kollektivprokura: Frank Brändli, von Zürich, in Maur; Paul Gehrig, von Berikon, in Herrliberg; Ernst Hofer, von Walkringen, in Zufikon; Werner Iselin, von Griesenberg, in Reinach BL; Eugenio Kessler, von Galgenen, in Steinmaur; Hans-Rudolf Locher, von Zürich und Dietikon, in Dällikon, und Walter Messmer, von Schaffhausen, in Zuzikon; sämtliche Kollektivzeichnungsberechtigten zeichnen zu zweien.

Nachlassverträge - Concordats - Concordati

Nachlass-Stundung und Aufruf zur Forderungseingabe

(SchKG. 295, 296, 300)

Sursis concordataire et appel aux créanciers

(L.P. 295, 296, 300)

Den nachbenannten Schuldner ist eine Nachlass-Stundung bewilligt worden.

Les débiteurs ci-après ont obtenu un sursis concordataire.

Die Gläubiger werden aufgefordert, ihre Forderungen innert der Eingabefrist beim Sachwalter einzugeben, unter der Androhung, dass sie im Unterlassungsfall bei den Verhandlungen über den Nachlassvertrag nicht stimmberrechtigt wären.

Les créanciers sont invités à produire leurs créances auprès du commissaire dans le délai fixé pour les productions, sous peine d'être exclus des délibérations relatives au concordat.

Kt. Zürich - Konkurskreis Hottingen-Zürich, Zürich (1171)

Schuldnerin: Neue Bamesa AG, Rettelbergstrasse 80, 8044 Zürich, vertreten durch Rechtsanwalt Dr. K. Seiler, Löwenstrasse 17, 8001 Zürich.

Datum der Stundungsbewilligung durch Beschluss des Bezirksgerichtes Zürich, 4. Abteilung: 27. Mai 1971 (es wird ein Dividendenvergleich vorgeschlagen).

Dauer der Stundung: 4 Monate, bis 27. September 1971. Sachwalter: Dr. Ernst Brack, Rechtsanwalt, Am Schanzengraben 29, 8002 Zürich.

Eingabefrist: Die Gläubiger werden hiemit aufgefordert, ihre Forderungen, Wert per 27. Mai 1971, binnen 20 Tagen seit vorliegender Publikation, unter Angabe der Gründe sowie allfälliger Pfand- und Vorzugsrechte und mit nötigen Belegen dem Sachwalter einzureichen.

Gläubigerversammlung: Freitag, 13. August 1971, nachmittags 14.00 Uhr, im Restaurant «Strohhof», Augustinerstrasse 3, 8001 Zürich.

Aktenaufgabe: während 10 Tagen vor der Gläubigerversammlung auf dem Büro des Sachwalters.

Ct. de Berne - Arrondissement de Porrentruy (1168\*)

Débitrice: Albu SA, 2882 St.-Ursanne.

Date de l'octroi du sursis: 19 février 1971.

Durée du sursis: 4 mois, échéant le 19 juin 1971.

Commissaire au sursis: M<sup>re</sup> Hubert Comment, notaire, à 2892 Courgenay.

Les créanciers situés hors du Jura sont priés de produire jusqu'au 15 juin 1971.

Les créanciers déjà atteints par les publications de la Feuille officielle du Jura Bernois et ayant déjà produit sont dispensés de produire à nouveau.

Chaque créancier ayant produit sera avisé personnellement par le commissaire au sursis du lieu et de la date de l'assemblée des créanciers.

Les pièces du dossier peuvent être consultées en tout temps en l'Etude du commissaire au sursis.

Ct. du Valais - Arrondissement d'Entremont (1081)

Débitrice: Fellay Emile, de Paul, commerçant, 1936 Verbier-Bagnes.

Date de l'octroi du sursis par décision du juge instructeur d'Entremont: du 25 mai 1971.

Durée du sursis concordataire: quatre mois, expirant le 25 septembre 1971.

Commissaire: Clément Monnet, 1931 Vollèges.

Délai pour les productions: en mains du commissaire vingt jours dès le 11 juin 1971. Les productions et revendications doivent être effectuées avec des pièces justificatives en original, ou en copie conforme.

Assemblée des créanciers: le mercredi 25 août 1971 à 14.30 heures au Café Central à Vollèges.

Examen des pièces: dès le 12 août 1971 au bureau de l'office des poursuites et faillites d'Entremont à 1931 Vollèges.

Proroga della moratoria

(L.E.F. 295, 4<sup>a</sup> capoverso)

Ct. Ticino - Circondario di Bellinzona (1176)

Con decreto 3 giugno 1971 della pretura del distretto di Bellinzona la moratoria concordataria concessa al Zanardi Carlo, agricoltore, Arbedo-Castione è stata prorogata di mesi due e verrà pertanto a scadere il 10 settembre 1971.

L'adunanza dei creditori, già indetta per il giorno 11 giugno 1971, si terrà nell'aula delle udienze della pretura di Bellinzona il 27 agosto 1971 alle ore 14.00.

6500 Bellinzona, 4 giugno 1971 Il commissario del concordato: avv. Pietro Pellegrini

28. Mai 1971. Maschinen, Transportsysteme usw.  
**Hewanco Gesellschaft mit beschränkter Haftung**, bisher in Küsnacht (SHAB Nr. 45 vom 23. 2. 1968, S. 393). Statuten am 25. 1. und 10. 5. 1971 geändert. Neuer Sitz: Zürich, Adresse: Zypressenstrasse 59, Zürich 4. Neue Umschreibung des Zwecks: Handel mit Maschinen, Transportsystemen, Chemikalien, technischen Artikeln und Textilien, soweit sie in Industrie und Gewerbe Verwendung finden, einschliesslich der dazugehörigen Dienstleistungen, sowie Handel mit Bedarfsartikeln für Spitäler, Hotels und die Reinigungsindustrie; kann sich an anderen Unternehmen beteiligen oder sie erwerben und zur Durchführung ihrer Aufgaben neue Unternehmen gründen oder sich an ihnen beteiligen. Gustav Bock ist nicht mehr Geschäftsführer, bleibt jedoch Gesellschafter; seine Unterschrift ist erloschen. Neuer Geschäftsführer mit Einzelunterschrift ist der Geschäftsführer Gerhard Jenni.

28. Mai 1971. Kurse für Redekunst.  
**Clifford E. Reeves Institute GmbH**, in Zollikon (SHAB Nr. 19 vom 24. 1. 1966, S. 245). Führung eines Institutes für die Erteilung von Kursen in Redekunst und menschlichen Beziehungen nach der Dale-Carnegie-Methode. Mit Beschluss der Generalversammlung vom 28. 4. 1970 hat sich diese Gesellschaft aufgelöst. Das Vermögen ist nach Angabe der Beteiligten liquidiert. Die Löschung der Firma kann noch nicht erfolgen, weil ihr die Eidgenössische Steuerverwaltung noch nicht zugestimmt hat.

28. Mai 1971.  
**Coop Wald-Oberes Tösstal**, in Wald, Genossenschaft (SHAB Nr. 164 vom 17. 7. 1969, S. 1670). Die Delegiertenversammlung vom 20. 10. 1970 hat die Fusion mit der Genossenschaft «Coop Zürichsee/Oberland», in Jona, beschlossen. Damit sind Aktiven und Passiven der «Coop Wald-Oberes Tösstal» gemäss Fusionsbilanz per 31. 10. 1970 im Sinne von Art. 914 OR an die «Coop Zürichsee/Oberland» übergegangen. Die «Coop Wald-Oberes Tösstal» ist aufgelöst. Die Vorschriften von Art. 914 OR sind beobachtet worden. Sie wird im Handelsregister gelöscht.

28. Mai 1971. Filmsatz.  
**Satz AG (Composition S.A.) (Composition SpA) (Composing Ltd.)**, in Zürich 9 (SHAB Nr. 16 vom 21. 1. 1970, S. 148). Herstellung und Verkauf von Satz, insbesondere Filmsatz usw. Statuten am 26. 5. 1971 geändert. Durch Ausgabe von 250 neuen Aktien auf Fr. 1000 wurde das Grundkapital von Fr. 500'000 auf Fr. 750'000 erhöht; es ist zerlegt in 750 voll liberierte Aktien auf Fr. 1000. Neu haben Kollektivprokura zu zweien: Heinz Altorfer, von Opfikon, in Thalwil, und Bruno Winkelmann, von Affoltern a. A., in Zürich.

28. Mai 1971.  
**Hagenholz Immobilien AG**, in Zürich 11, Hagenholzstrasse 60, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 24. 5. 1971. Zweck: Ankauf, Verkauf und Verwaltung von Grundstücken, Erstellung von Bauten, Beteiligungen an gleichartigen oder ähnlichen Unternehmen sowie Finanzierung von solchen. Grundkapital: Fr. 100'000, voll liberiert, 100 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen an Aktionäre: im SHAB oder brieflich. VR (Verwaltungsrat): eines oder mehrere Mitglieder. Mitglieder des VR: Max Bosshard, von Turbenthal, in Winterthur, Präsident, und Heinrich Fäsi, von Embrach, in Zürich, beide mit Kollektivunterschrift zu zweien. Kollektivprokura zu zweien, ausgedehnt auf Belastung und Veräusserung von Grundstücken, ist erteilt an Karl Oberholzer, von Wald ZH, in Wallisellen.

28. Mai 1971. Feuerzeuge.  
**Colibri Lighters Zug AG**, bisher in Zug (SHAB Nr. 62 vom 16. 3. 1971, S. 615). Statuten, ursprünglich vom 25. 2. 1971, geändert am 21. 5. 1971. Neuer Sitz: Zürich. Adresse: Glaubtenstrasse 32, Zürich 11. Neue Firma: Colibri Lighters SA. Grundkapital: Fr. 50'000, 50 Aktien auf Fr. 1000, voll liberiert. Zweck: Kauf und Verkauf sowie Import und Export von Raucherzetteln, insbesondere von Fahrzeugen. Kann gewerbliche Schutzrechte erwerben und verwerten und sich an Gesellschaften mit gleicher oder ähnlicher Zwecksetzung im In- und Ausland beteiligen. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen an Aktionäre: brieflich. VR (Verwaltungsrat): ein oder mehrere Mitglieder. Einziges Mitglied des VR: Dr. Niklas Barth, von Zürich, in Zollikon, mit Einzelunterschrift.

**Bern - Berne - Berna****Bureau Belp (Bezirk Seftigen)**

27. Mai 1971. Drogerie.  
**Erwin Grauer**, in Wattenwil (SHAB Nr. 123 vom 28. 5. 1938, S. 1196). Drogerie, Photogeschäft, Handel in Farbwaren und Sanitätsartikeln. Die Firma wird infolge Aufgabe des Geschäftes gelöscht.  
27. Mai 1971. Drogerie.  
**Roland Häusler**, in Wattenwil. Inhaber der Firma ist Roland Häusler, von Büren a. A., in Wattenwil. Drogerie, Photogeschäft, Handel in Farbwaren und Sanitätsartikeln.

**Bureau Bern**

28. Mai 1971.  
**Franz Carl Weber AG, Spezialhaus für Spielwaren**, Zweigniederlassung in Bern (SHAB Nr. 162 vom 14. 7. 1967, S. 2402), mit Hauptsitz in Zürich. Karl Weber ist nicht mehr Präsident, bleibt jedoch Mitglied des Verwaltungsrates; Paul Weber-Beck ist nicht mehr Delegierter, sondern Präsident des Verwaltungsrates; Franz Carl Weber, nun in Kilchberg ZH, ist nicht mehr Protokollführer, sondern Delegierter des Verwaltungsrates und bleibt Direktor. Sie führen weiterhin Einzelunterschrift. Die Unterschrift von Albert Werder ist erloschen. Fritz Zaugg ist nicht mehr Vizedirektor, sondern Direktor; er führt weiter Kollektivunterschrift zu zweien. Neu führt Kollektivunterschrift zu zweien: Jules Morath, von Zürich, in Zürich. Neu führen Kollektivprokura zu zweien: Heinz Kaufmann, von Herzogenbuchsee, in Adliswil, und Fritz Rothacher, von Blumenstein, in Thalwil.

28. Mai 1971. Revisionen, Betriebskalkulationen usw.  
**Arthur Young & Co. AG**, Zweigniederlassung in Bern, Übernahme von Revisions- und Kontrollmandaten usw. (SHAB Nr. 286 vom 6. 12. 1960, S. 3502), mit Hauptsitz in Zürich. Die Unterschriften von Josef Jacques, von Zürich, Michael Hoessli und Dr. Roger Voumard sind erloschen. Neu führen als Mitglieder des Verwaltungsrates Kollektivunterschrift zu zweien: Gotthilf Schmid, von Stadel, in Zumikon, Präsident; Fritz Hehr, von Zürich, in Udorf; Charles Jaquier, von Villars-le-Comte, in Pully. Neu führen Kollektivunterschrift: Dr. Walter Ryser, von Dürrenroth, in Gümliigen, Gemeinde Muri bei Bern; Karl Müller, von Rüchlisberg, in Aesch bei Birmensdorf; Werner Hügli, von Mühledorf BE, in Chêne-Bougeries. Ein jeder von ihnen zeichnet ausschliesslich mit je einem Mitglied des Verwaltungsrates. Neues Geschäftsdomizil: Schauplatzgaasse 21.

28. Mai 1971. Lacke, Malerbedarfartikel.  
**Hans Bächler**, in Ostermündigen, Gemeinde Bollenigen, Handel mit Lacken und Malerbedarfartikeln (SHAB Nr. 1 vom 4. 1. 1965, S. 2). Die Firma wird infolge Geschäftsaufgabe gelöscht.

28. Mai 1971.  
**Schweizer Reisekasse (Caisse Suisse de Voyage) (Cassa Svizzera di Viaggio)**, in Bern, Genossenschaft (SHAB Nr. 124 vom 29. 5. 1968, S. 1152). Eduard Fallert, Sekretär, ist aus der Verwaltung ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Samuel E. Berthoud, von Courvent, nun in Bremgarten bei Bern, bisher Mitglied der Verwaltung, ist nun Sekretär und Mitglied der Verwaltung mit Kollektivunterschrift

zu zweien. Die Unterschrift von Claude Fischer, Vizedirektor, ist erloschen. Heinrich Risch ist zum Vizedirektor mit Kollektivunterschrift zu zweien erneut worden; seine Prokura ist erloschen.

28. Mai 1971.  
**Baugenossenschaft für Eigentumswohnungen Bern**, in Bern. Mit Statuten vom 6. Mai 1971 besteht unter dieser Firma eine Genossenschaft. Sie bezweckt Beschaffung von Eigentumswohnungen zu tragbaren Preisen für ihre Mitglieder, unter Ausschaltung jeglicher Spekulation, durch Kauf von Bauland oder Abschluss von Baurechtsverträgen. Erstellen der Eigentumswohnungen, Ueberführen dieser Wohnungen in den Besitz des einzelnen Mitgliedes, Aufstellen von Benützung- und Verwaltungsverordnungen je Liegenschaft gemäss den Vorschriften über Miteigentum und Stockwerkeigentum. Es werden Anteilscheine zu Fr. 500 ausgegeben. Für die Verbindlichkeiten haftet einzig das Genossenschaftsvermögen; jede persönliche Haftbarkeit der Mitglieder ist ausgeschlossen. Die Bekanntmachungen erfolgen im SHAB. Die Verwaltung besteht aus mindestens 5 Mitgliedern. Ihr gehören an: Ernst Widmer, von Hausen bei Brugg, in Bern, Präsident; Andreas Aeberhard, von und in Bern; Michael Aerni, von und in Bern; Walter Bürki, von und in Bern; Eugen Rühlthaler, von Langnau i. E., in Bern; Viktor Ott, von Langnau i. E., in Bern; Erwin Haari, von Lenk, in Bern. Sie führen Kollektivunterschrift zu zweien. Geschäftsdomizil: Hirschengraben 2 (bei Ernst Widmer, Präsident).

28. Mai 1971. Stahl, Eisenwaren, Kohle usw.  
**Friedrich Frauchiger-Nigst Aktiengesellschaft, Filiale Bern**, in Bern. Handel mit Stahl, Hüttenprodukten, Eisenwaren, Kohle usw. (SHAB Nr. 109 vom 13. 5. 1970, S. 1039), mit Hauptsitz in Lyss. Für den Verwaltungsrat führen nun Unterschrift Fritz Gygi, von Kapellen, in Bern, Präsident (neu), einzeln; Hans Frauchiger, senior, Vizepräsident (bisher einziges Mitglied), einzeln; Hans Frauchiger, junior, Sekretär und Direktor (bisher Direktor), kollektiv zu zweien.

28. Mai 1971. Alarmanlagen.  
**Securiton AG**, in Zollikon, Einrichtung von Alarmschutzdiensten gegen Feuer und andere Besitzstörungen usw. (SHAB Nr. 111 vom 14. 5. 1971, S. 1170). Die Generalversammlung vom 1. Mai 1971 hat das Aktienkapital von Fr. 200'000 auf Fr. 1'000'000 erhöht durch Ausgabe von 800 Aktien auf Fr. 1000, die durch Verrechnung mit einer Forderung gegen die Gesellschaft voll liberiert sind. Die Statuten wurden entsprechend revidiert. Das voll liberierte Aktienkapital beträgt nun Fr. 1'000'000, eingeteilt in 1000 Aktien auf Fr. 1000.

28. Mai 1971. Filmtechnisches Labor.  
**G. Egger**, in Wabern, Gemeinde Köniz, Betrieb eines filmtechnischen Laboratoriums unter der Bezeichnung «Cinetype» (SHAB Nr. 102 vom 2. 5. 1968, S. 940). Einzelprokura ist erteilt worden an Hermann Oswald, von Oberhofen am Thunersee, in Muri bei Bern.

28. Mai 1971. Liegenschaften, Filme usw.  
**Cinetype AG**, in Wabern, Gemeinde Köniz, Verwaltung der Liegenschaft Grünausrasse 10, in Wabern, (HAB Nr. 102 vom 2. 5. 1968, S. 940). Einzelprokura ist erteilt worden an Hermann Oswald, von Oberhofen am Thunersee, in Muri bei Bern.

28. Mai 1971. Heizkörper usw.  
**Sven AG Bern**, in Bern, Handel mit Heizungsanlagen usw. (SHAB Nr. 250 vom 26. 10. 1970, S. 2419). In der Generalversammlung vom 24. Mai 1971 wurde das Aktienkapital von Fr. 1'000'000 auf Fr. 2'400'000 erhöht durch Ausgabe von 1400 Aktien auf Fr. 1000. Das Aktienkapital beträgt nun Fr. 2'400'000, eingeteilt in 2370 Aktien auf Fr. 1000 und 300 Aktien auf Fr. 100. Davon sind Fr. 1'600'000 liberiert, vom Erhöhungsbetrag von Fr. 400'000 durch Verrechnung. Die Gesellschaft wird gemäss Vertrag vom 13. Mai 1971 erworben: Die Fabrikliegenschaft Bernstrasse Nr. 101 in Münchenbuchsee, Grundbuch Nr. 446, zum Preis von Fr. 1'800'000 mit Übernahme von Hypotheken im Betrag von Fr. 1'300'000 sowie Maschinen, Werkzeuge, Mobilen, Rohmaterial, Halb- und Lagerfabrikate zum Preis von Fr. 500'000. Die Firma lautet nun Sven Interdomo AG. Die Gesellschaft bezweckt: Fabrikation von und Handel mit Heizkörpern, insbesondere Konvektoren, Handel mit Heizungsanlagen, elektrischen Vorrichtungen, Klima- und Lüftungsanlagen, sanitären Geräten und Apparaten, Klima- und Lüftungsgeräten nebst Zubehör, technischen Erzeugnissen und Produkten, Übernahme von Vertretungen und Installationen industrieller und technischer Produkte. Die Gesellschaft kann sich an anderen Unternehmen beteiligen. Sie kann Liegenschaften erwerben, verwalten und veräussern. Die Statuten wurden entsprechend revidiert. Théo Kannengieser, Präsident, und Hans-Rudolf Äbühl, Vizepräsident, sind aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; sie führten die Unterschrift nicht. Der Verwaltungsrat besteht nun aus: Gerd Fehlings, deutscher Staatsangehöriger, in Emsdetten (BRD), Präsident (neu); Paul Kolb, Delegierter (bisher); Heinz Schären, Mitglied und Direktor (bisher); Friedrich Lühr, Vizepräsident (bisher Mitglied). Paul Kolb führt weiterhin Einzelunterschrift. Gerd Fehlings führt neue Einzelunterschrift und Heinz Schären führt weiterhin Kollektivunterschrift zu zweien.

**Bureau Burgdorf**

27. Mai 1971. Restaurant.  
**Hans Flückiger**, in Burgdorf, Betrieb des Restaurants «zur Pfister» (SHAB Nr. 90 vom 19. 4. 1967, S. 1331). Die Firma wird infolge Geschäftsaufgabe gelöscht.  
28. Mai 1971. Bildhauerei.  
**Hans Wisnmann**, in Burgdorf, Bildhauerei und Grabsteingeschäft (SHAB Nr. 234 vom 6. 10. 1932). Die Firma wird infolge Geschäftsaufgabe gelöscht.  
28. Mai 1971. Büromöbel.  
**Max Jäggi & Co.**, in Burgdorf, Handel mit Büromöbeln und -artikeln aller Art, Kommanditgesellschaft (SHAB Nr. 175 vom 29. 7. 1966, S. 2443). Neue Geschäftsadresse: Lyssachstrasse 7.

28. Mai 1971.  
**Käsergenossenschaft Gutsberg**, in Gutsberg, Gemeinde Heimiswil (SHAB Nr. 147 vom 27. 6. 1969, S. 1493). Vizepräsident Arnold Zurfühli ist aus der Verwaltung ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Der bisherige Besitzer Ernst Glauser, von Rüti b. Lyssach, in Kaltacker/Heimiswil, ist nun Vizepräsident, Präsident, Vizepräsident und Sekretär zeichnen kollektiv zu zweien.

**Bureau de Delémont**

27. Mai 1971. Confection pour dames, etc.  
**Roger Loiche**, à Delémont, confection pour dames et bijoux de fantaisie (FOSC du 7. 11. 1969, n° 261, p. 2568). Par jugement exécutoire du 23 avril 1971, le président du Tribunal du district de Delémont a déclaré le titulaire en état de faillite. L'exploitation ayant cessé, la raison est radiée.

**Bureau Fraubrunnen**

28. Mai 1971. Heizungen usw.  
**Willy Steiner**, in Jegenstorf. Inhaber der Firma ist Willy Steiner, von Sumiswald, in Jegenstorf. Erstellen von Heizungen, Oelfeuerungen. Quellenweg 10.

**Bureau Laupen**

28. Mai 1971.  
**Pflichtversicherungsgenossenschaft für den Amtsbezirk Laupen**, in Laupen (SHAB Nr. 286 vom 2. 5. 1968, S. 2638). Der Sekretär und Kassier Rudolf Rytz ist aus dem Vorstand ausgeschieden. Seine Unterschrift ist erloschen. Neuer Sekretär und Kassier ist Hans Humi, von und in Gurbrü. Präsident oder Vizepräsident zeichnen kollektiv zu zweien mit dem Sekretär.

**Bureau Nidau**

24. März 1971.  
**Amtsanzeigergenossenschaft Nidau**, in Nidau, Herausgabe eines amtlichen Anzeigblattes (SHAB Nr. 245 vom 20. 10. 1965, S. 3291). Hermann Fechter (bisher Besitzer) ist nun Vizepräsident des Verwaltungsrates und zeichnet kollektiv zu zweien mit den übrigen Verwaltungsratsmitgliedern. Gottfried Weber ist wegen Rücktrittes aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen.

**Bureau de Porrentruy**

27. Mai 1971. Articles d'enfants.  
**Madame Isabelle Crêchard**, Au Barreau d'Or, à Porrentruy. Le chef de la maison est Isabelle Crêchard, née Orie, de Villars sur Fontenais, à Porrentruy, épouse autorisée de Jules. Articles d'enfants. Place des Bannelats 8.

27. Mai 1971. Café-restaurant.  
**Nicole Pascal**, à Porrentruy. Le chef de la maison est Nicole Pascal, de France, à Porrentruy, épouse autorisée de Maurice. Exploitation du café-restaurant de l'Aérodrome. Nicole Pascal est née Vincenzi.

27. Mai 1971. Café-restaurant.  
**Max Leuthold**, à Porrentruy. Le chef de la maison est Max Leuthold, de Wädenswil ZH, à Porrentruy. Exploitation du café-restaurant de l'Inter.

27. Mai 1971. Hôtel-restaurant.  
**Joseph Girodat**, à Porrentruy. Le chef de la maison est Joseph Girodat, de Ederwiler, à Porrentruy. Exploitation de l'hôtel-restaurant de la Poste. Rue des Malvoisins.

27. Mai 1971. Café-restaurant.  
**Marguerite Sticchi**, à Porrentruy. Le chef de la maison est Marguerite Sticchi, née Maurice, de France, à Porrentruy, épouse autorisée de Corrado Sticchi. Exploitation du café-restaurant de la Côte-Dieu. Route de Belfort 51.

27. Mai 1971. Boucherie.  
**Guy Sarron**, à Porrentruy. Le chef de la maison est Guy Sarron, de France, à Porrentruy. Exploitation d'une boucherie à l'enseigne «Boucherie Nouvelle». Rue des Baiches 5.

**Bureau Saanen**

28. Mai 1971.  
**Helene von Siebenthal, Pension Hornberg**, in Saanenmöser, Gemeinde Saanen (SHAB Nr. 270 vom 17. 11. 1938, S. 2446). Die Firma wird geändert in **Helene von Siebenthal, Hotel Hornberg**.

28. Mai 1971.  
**Irène Waller A.G.**, in Gstaad, Gemeinde Saanen (SHAB Nr. 155 vom 7. 7. 1970, S. 1553). Laut öffentlicher Urkunde über die Generalversammlung vom 12. Mai 1971 sind die Statuten vom 31. Dezember 1968 geändert worden. Die Firma lautet jetzt: **Navirato, Import Export A.G.** Neues Geschäftsdomizil: bei Walter Müller, Notar, in Saanen.

**Bureau Wangen a. d. A.**

27. Mai 1971.  
**Wilson Watch, Uhrenfabrik W. Tschudin A.G. (Wilson Watch, Fabrique d'horlogerie W. Tschudin S.A.) (Wilson Watch, Factory W. Tschudin Ltd.)**, in Herzogenbuchsee, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 2 vom 5. 1. 1971, S. 12). Gemäss öffentlicher Urkunde über die Generalversammlung vom 14. Mai 1971 hat die Gesellschaft ihre Statuten revidiert. Die publikationspflichtigen Tatsachen werden hievon nicht betroffen.

28. Mai 1971. Malerei, Tapeziererei.  
**Heinz Murbach**, in Wangen a. d. A. Inhaber der Firma ist Heinz Murbach, von Schaffhausen, in Wangen a. d. A. Maler- und Tapezierergeschäft. Jurastrasse 1.

**Luzern - Lucerne - Lucerna**

28. Mai 1971. Sanitäre Anlagen.  
**Vital Meyer**, in Hochdorf, Heizungen; sanitäre Anlagen (SHAB Nr. 135 vom 13. 6. 1938, S. 1306). Diese Firma ist infolge Todes des Inhabers erloschen.

28. Mai 1971. Vieh.  
**Jakob Rogger**, in Sursee, Kleinvieh- und Schweinehandel (SHAB Nr. 287 vom 6. 12. 1956, S. 3094). Neue Adresse: Münsterstrasse 40.

28. Mai 1971. Radios, TV.  
**Peter Scherer**, in Luzern. Inhaber dieser Firma ist Peter Scherer, von Luzern und Schüpfheim, in Luzern. Handel mit Radios und Fernsehgeräten; Reparaturwerkstätte; Antennenbau. Klosterstrasse Nr. 23.

28. Mai 1971.  
**Stalder Bau AG Malters**, in Malters (SHAB Nr. 70 vom 24. 3. 1966, S. 974). Richtige Adresse: Weierweg 7.

28. Mai 1971.  
**Tiefgarage Bahnhofplatz AG**, in Luzern (SHAB Nr. 296 vom 18. 12. 1970, S. 2880). Anstelle des aus dem Verwaltungsrat ausgeschiedenen Gottfried Lips, dessen Unterschrift erloschen ist, wurde zum Mitglied anRobert Huber, von und in Luzern. Der Präsident und der Vizepräsident des Verwaltungsrates zeichnen unter sich oder mit je einem anderen Mitglied kollektiv zu zweien.

28. Mai 1971.  
**Trisa Bürstenfabrik AG Triengen**, in Triengen (SHAB Nr. 263 vom 10. 11. 1969, S. 2584). Kollektivprokura zu zweien wurde erteilt an Franz Willmann, von und in Triengen, und Josef Brunner, von und in Kulmerau.

28. Mai 1971.  
**Franz Carl Weber A.G., Spezialhaus für Spielwaren**, Zweigniederlassung in Luzern (SHAB Nr. 83 vom 11. 4. 1967, S. 1228), mit Hauptsitz in Zürich. Karl Weber ist nicht mehr Präsident des Verwaltungsrates, bleibt jedoch Mitglied desselben; Paul Weber-Beck ist nicht mehr Delegierter, sondern Präsident des Verwaltungsrates; Franz Carl Weber, nun in Kilchberg ZH wohnhaft, ist nicht mehr Protokollführer, sondern Delegierter des Verwaltungsrates; er bleibt Direktor. Alle drei Vorgenannten führen weiter Einzelunterschrift. Die Unterschrift des Albert Werder ist erloschen. Fritz Zaugg ist nicht mehr Vizedirektor, sondern Direktor; er führt weiter Kollektivunterschrift zu zweien. Jules Morath, von und in Zürich, Vizepräsident, und der Kollektivprokurist Heinz Kaufmann, von Herzogenbuchsee, in Adliswil ZH, zeichnen kollektiv zu zweien. Kollektivprokura zu zweien wurde erteilt an Fritz Rothacher, von Blumenstein BE, in Thalwil.

**Uri - Uri - Uri**

28. Mai 1971. Elektrische Installationen.  
**Gebr. Fülling AG, Zweigniederlassung in Altdorf UR**, elektrische Installationen usw. (SHAB Nr. 16 vom 21. 1. 1970, S. 150), mit Hauptsitz in Kerns OW. Neuer Sitz der Zweigniederlassung: Schattdorf, Adlergartenstrasse.

28. Mai 1971. Rohanlagen.  
**Walter Gistler**, in Schattdorf, Montage von Rohanlagen usw. (SHAB Nr. 78 vom 3. 4. 1969, S. 741). Die Firma wird infolge Geschäftsaufgabe gelöscht.

28. Mai 1971. Hotel, Pension.  
**M. Truttmann-Meyer, Waldhaus Rütli**, in Seelisberg, Hotel und Pension (SHAB Nr. 92 vom 21. 4. 1961, S. 1131). Die Firma wird infolge Geschäftsbüro aufgelöst.

28. Mai 1971.  
**Meta Favre-Lüchinger, Hotel Waldhaus Rütli, in Seelisberg.** Inhaber dieser Firma ist mit Zustimmung des Ehemannes Eduard Favre-Lüchinger, von Le Locle NE, in Seelisberg, Meta Favre-Lüchinger, von Le Locle NE, in Seelisberg, Betrieb des Hotels «Waldhaus Rütli».

28. Mai 1971.  
**Aktionsgesellschaft Conrad Zschokke, Zweigniederlassung Altdorf, in Altdorf, Bauten usw.** (SHAB Nr. 167 vom 21. 7. 1970, S. 1666). Mit Hauptsitz in Genf. Felix RU wurde zum Vizedirektor ernannt; er zeichnet nunmehr kollektiv zu zweien; seine Prokura ist erloschen. Fritz Marti, von Lyss BE, in Genf, wurde zum Generaldirektor, und Bernard d'Espine, von und in Genf, zum Direktor ernannt; sie zeichnen kollektiv zu zweien. Die Direktoren Blaise Junod, von Lignières NE, in Genf, Peter Knoblauch, von Oberfelden AG, in Versoix, sowie Jacques Strickler, von Zürich, in Zollikon ZH, zeichnen ebenfalls kollektiv zu zweien. Der Delegierte des Verwaltungsrates, Raymond Koechlin, ist nunmehr wohnhaft in Corsier GE.

28. Mai 1971. Finanzierungen.  
**Koscot AG (Koscot Ltd.), in Altdorf, Finanzierungen (SHAB Nr. 40 vom 18. 2. 1971, S. 388).** Zu Direktoren mit Einzelunterschriftsberechtigung wurden ernannt: Glenn W. Turner, amerikanischer Staatsangehöriger, in Orlando, Florida (USA); Raleigh P. Mann, amerikanischer Staatsangehöriger, in Orlando, Florida (USA); Ben M. Bunting, amerikanischer Staatsangehöriger, in Orlando, Florida (USA); Sayyid Rifaaat, englischer Staatsangehöriger, in Toronto (Kanada).

28. Mai 1971.  
**BEFAG Betonvorfabrikations AG, in Flüelen.** Unter dieser Firma besteht auf Grund der öffentlichen Urkunde und Statuten vom 25. Mai 1971 eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt die Planung, Entwicklung und Produktion sowie den Handel mit vorfabrizierten Bau- und Konstruktionselementen, insbesondere solcher aus Beton. Das voll einbezahlte Aktienkapital beträgt Fr. 200 000 und ist eingeteilt in 3000 Aktienaktien zu je Fr. 1000. Die Gesellschaft übernimmt laut Sacheinlagevertrag vom 25. Mai 1971 Aktiven und Passiven der im Handelsregister nicht eingetragenen einfachen Gesellschaft, genannt «ARGE Betonvorfabrikation Flüelen», gemäss Ueberrahmebilanz vom 31. 12. 1970, wonach die Aktiven Fr. 517 810 und die Passiven Fr. 417 810 betragen, so dass sich ein Aktivenüberschuss von Fr. 100 000 ergibt. Dieser Betrag wird auf das Aktienkapital anzurechnen. Für den Uebernahmepreis im gleichen Betrag erhalten die Sacheinleger 100 Aktienaktien zu je Fr. 1000. Die Bekanntmachungen erfolgen im SHAB sowie im Amtsblatt des Kantons UR, die Mitteilungen im übrigen durch eingeschriebenen Brief. Der Verwaltungsrat besteht aus einem bis fünf Mitgliedern. Ihm gehören an: Franz Sepp Arnold, von und in Flüelen, als Präsident; Rudolf Stüssi, von Dänikon ZH, in Dällikon ZH, als Delegierter, sowie German Murer, von und in Beckenried, als Mitglied. Sie zeichnen kollektiv zu zweien. Domizil: Fabrikationsgebäude «Ziegelhüttes» der Gesellschaft in Flüelen.

28. Mai 1971. Liegenschaften.  
**Immo-Gis AG, in Schattdorf.** Unter dieser Firma besteht auf Grund der öffentlichen Urkunde und Statuten vom 28. Mai 1971 eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt den Ankauf, Verkauf und die Verwaltung von Grundstücken sowie den Handel mit Liegenschaften. Die Gesellschaft kann sich bei andern Unternehmungen beteiligen und gleichartige oder verwandte Unternehmungen erwerben oder errichten. Das voll einbezahlte Aktienkapital beträgt Fr. 260 000 und ist eingeteilt in 2600 Aktienaktien zu je Fr. 1000. Gemäss Sacheinlagevertrag vom 28. Mai 1971 übernimmt die Gesellschaft vom Mitbegründer Karl Gisler drei in Schattdorf gelegene Liegenschaften (HB 720, HB 773, HB 962 Schattdorf) zum Preise von Fr. 660 416, unter Übernahme der verzinlichen Pfandbelastung von Fr. 414 416, und übergibt dem Sacheinleger für die Kaufpreistransaktion von Fr. 246 000 246 Aktienaktien zu je Fr. 1000. Bekanntmachungen erfolgen im SHAB, dem Publikationsorgan der Gesellschaft; Mitteilungen und Einladungen an die Gesellschafter durch eingeschriebenen Brief, sofern Name und Adresse derselben bekannt sind. Der Verwaltungsrat besteht aus einem bis sieben Mitgliedern. Ihm gehört als einziges Mitglied Karl Gisler, von Unterschächen UR, in Schattdorf, an; er zeichnet einzeln. Domizil: Adlergartenerstrasse, bei Karl Gisler.

#### Schwyz - Schwytz - Svitto

28. Mai 1971. Uhren, Bijouterie.  
**Ernst Bruhin, in Schübelbach.** Inhaber der Firma ist Ernst Bruhin-Knab, von und in Schübelbach. Einzelprokura wurde erteilt an Eva Bruhin-Knab, von und in Schübelbach. Uhren und Bijouterie. Domizil: Kantonsstrasse.

28. Mai 1971. Innenausbau, Möbel usw.  
**Dominik Meier, in Schübelbach.** Inhaber der Firma ist Dominik Meier-Ziltener, von Oberägeri, in Schübelbach. Einzelprokura wurde erteilt an Gertrud Meier-Ziltener, von Oberägeri, in Schübelbach, und Fredy Brunner-Keel, von Zürich, in Pfäffikon, Gemeinde Freienbach. Innenausbau, Küchenbau, Schreinerei sowie Fabrikation von und Handel mit Möbeln. Kantonsstrasse.

28. Mai 1971. Konfektion usw.  
**Karl Rickenbach, in Siebnen, Gemeinde Wangen SZ.** Inhaber der Firma ist Karl Rickenbach, von Schwyz, in Siebnen, Gemeinde Wangen SZ. Betrieb eines Tuch-, Mass- und Konfektionsgeschäftes. Bahnhofstrasse 49.

28. Mai 1971. Malerei.  
**Martin Lüönd, in Rothenthurm.** Inhaber der Firma ist Martin Lüönd, von und in Rothenthurm. Betrieb eines Malergeschäftes. Beim Turm.

28. Mai 1971. Bauten.  
**Paul Marty, in Steinen.** Inhaber der Firma ist Paul Marty-Studiger, von Oberberg, in Steinen. Einzelprokura wurde erteilt an Lena Marty-Studiger, von Oberberg, in Steinen. Betrieb eines Baugeschäftes. Dorf.

28. Mai 1971. Schuhe usw.  
**Rudolf Bürgler, in Illgau.** Inhaber der Firma ist Rudolf Bürgler, von und in Illgau. Betrieb einer Schuhhandlung und Fabrikation von Tabakbeuteln. Gässli.

28. Mai 1971.  
**Genossenschaft Erschliessung Hasen, in Lauerez (SHAB Nr. 186 vom 12. 8. 1969, S. 1857).** Das Rechtsdomizil befindet sich nun: in den Hasen, bei Kurt Staub.

28. Mai 1971. Möbel.  
**Josef Bamert, in Tuggen,** Handel mit Möbeln aller Art (SHAB Nr. 253 vom 30. 10. 1964, S. 3268). Die Firma wird infolge Wegzuges des Inhabers gemäss Art. 68, HRV, von Amtes wegen gelöscht.

#### Nidwalden - Unterwald-ls-bas - Unterwalden basso

28. Mai 1971.  
**Interfurniture Styling Ltd., in Hergiswil,** Handel mit Möbeln und Zubehör sowie Verkaufseinrichtungen usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 290 vom 11. 12. 1969, S. 2847). Dr. Werner Strasser, Präsident, ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Zum neuen Präsidenten des Verwaltungsrates mit Einzelunterschrift wurde ernannt: Erwin Kaspar, von Zürich, in Zug.

#### Glarus - Glaris - Glarona

27. Mai 1971. Immobilien.  
**Suncommerce A.G., in Glarus.** Mit Statuten vom 27. Mai 1971 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt: Erwerb, Erstellung, Finanzierung, Vermittlung und Veräusserung von Immobilien auf eigene oder fremde Rechnung; Verwaltung von Investments sowie von Vermögenswerten aller Art; Tötung von kom-

merziellen Finanzgeschäften; Verwertung von Patent-, Lizenz- oder sonstigen Rechten; Durchführung von Beratungen, Experten- und Handelstransaktionen sowie Ausübung von Treuhandsfunktionen. Das voll einbezahlte Aktienkapital beträgt Fr. 100 000, eingeteilt in 100 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan ist das SHAB. Die Mitteilungen erfolgen, sofern Namen und Adressen aller Aktionäre bekannt sind, durch eingeschriebenen Brief. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 bis 7 Mitgliedern. Einziges Mitglied mit Einzelunterschrift ist Walter Jakob Guyer, von Uster, in Glarus. Geschäftsdomizil: Fidusa A.G., Hauptstrasse 41.

28. Mai 1971. Treuhandmandate.  
**Treuhand- und Wirtschaftsplanungs-A.G., in Glarus.** Mit Statuten vom 28. Mai 1971 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt: Ausübung von Mandaten und Funktionen, die im allgemeinen zum Tätigkeitskreis einer Treuhand- und Wirtschaftsplanungs-Gesellschaft gehören; Verwaltung von Investments sowie von Vermögenswerten aller Art; Tötung von kommerziellen Finanzgeschäften auf eigene oder fremde Rechnung; Durchführung von Experten-, Organisations- und Beratungen; Verwertung von Rechten aller Art; Abwicklung von Handelstransaktionen. Die Gesellschaft kann Grundeigentum erwerben und veräussern. Das voll einbezahlte Aktienkapital beträgt Fr. 100 000, eingeteilt in 100 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan ist das SHAB. Die Mitteilungen erfolgen, sofern Namen und Adressen aller Aktionäre bekannt sind, durch eingeschriebenen Brief. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 bis 7 Mitgliedern. Einziges Mitglied mit Einzelunterschrift ist Walter Jakob Guyer, von Uster, in Glarus. Geschäftsdomizil: Fidusa A.G., Hauptstrasse 41.

28. Mai 1971. Beteiligungen.  
**Indule-Finanz AG, in Glarus,** finanzielle Beteiligung an Industrie- und Verkaufsunternehmungen der Lebensmittelbranche (SHAB Nr. 113 vom 17. 5. 1971, S. 1195). An der ausserordentlichen Generalversammlung vom 27. Mai 1971 wurde das Aktienkapital von bisher Fr. 1 000 000 auf Fr. 3 000 000 erhöht, durch Neuausgabe von 2000 Namenaktien zu je Fr. 1000. Die Statuten wurden entsprechend revidiert. Das voll einbezahlte Aktienkapital beträgt nun Fr. 3 000 000, eingeteilt in 1000 Inhaberaktien zu je Fr. 1000 und 2000 Namenaktien zu je Fr. 1000. Eine weitere Statutenänderung berührt die publikationspflichtigen Tatsachen nicht.

28. Mai 1971. Beteiligungen.  
**E. Heibling A.G. (E. Heibling S.A.) (E. Heibling Ltd.),** bisher in Langnau i.E., Fabrikation von Kaffee-Extrakt und Nahrungsmitteln usw. (SHAB Nr. 31 vom 7. 2. 1969, S. 302). An der ausserordentlichen Generalversammlung vom 19. März 1971 hat die Gesellschaft ihren Sitz nach Glarus verlegt. Die Statuten wurden entsprechend revidiert. Die ursprünglichen Statuten datieren vom 13. Januar 1969. Zweck der Gesellschaft ist nunmehr: Beteiligung an Unternehmen zur Fabrikation von Kaffee-Extrakten und Nahrungsmitteln, sowie Durchführung aller damit zusammenhängenden Geschäfte. Die Gesellschaft kann Liegenschaften kaufen und verkaufen, sowie sich an andern Unternehmungen beteiligen, gleichartige oder verwandte Unternehmungen erwerben oder errichten. Das voll einbezahlte Aktienkapital beträgt Fr. 20 000, eingeteilt in 50 Aktienaktien zu je Fr. 1000. Publikationsorgan ist das SHAB. Die Mitteilungen erfolgen durch eingeschriebenen Brief. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 bis 3 Mitgliedern. Es sind dies: Eugen Josef Heibling, als Präsident, und Maria Rosa Heibling geb. Kalt, als Sekretärin, beide von Jona SG, in Langnau i.E. (beide bisher); sie zeichnen einzeln. Domizil: Zaunplatz 20 (eigene Büroräumlichkeiten).

#### Zug - Zoug - Zugo

28. Mai 1971. Waren aller Art, Leasing.  
**Arkas AG, in Zug.** Gemäss öffentlicher Urkunde und Statuten vom 26. Mai 1971 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Zweck: Handel mit Waren aller Art, Abschluss von Leasinggeschäften sowie Durchführung von damit zusammenhängenden Finanzierungs- und Leasinggeschäften. Die Gesellschaft ist befugt, Grundstücke zu erwerben und sich an andern Unternehmen mit ähnlicher Zwecksetzung zu beteiligen. Das voll einbezahlte Aktienkapital beträgt Fr. 250 000, eingeteilt in 250 Namenaktien zu je Fr. 1000. Publikationsorgan der Gesellschaft ist das SHAB. Mitteilungen und Einladungen an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief. Der Verwaltungsrat besteht aus zwei oder mehreren Mitgliedern. Ihm gehören an: Owen Creighton Payne, englischer Staatsangehöriger, in Northwood, Middlesex, England, Präsident; Dr. Rudolf Heiz, von Rütli GL, in Zürich, Vizepräsident, und Dr. Roland Huber, von Zürich, in Feldmeilen. Sie führen Einzelunterschrift. Domizil: Baarerstrasse 10 (c/o Moneta AG).

28. Mai 1971. Erdölbohrungen und Gewinnung usw.  
**Divcon Oceanering Ltd. (Divcon Oceanering AG) (Divcon Oceanering S.A.),** in Zug. Gemäss öffentlicher Urkunde und Statuten vom 25. Mai 1971 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Zweck: Durchführung von Erdölbohrungen, speziell ausserhalb des Festlandes, Kauf, Verkauf, Vermietung, Betrieb und Unterhalt von Einrichtungen aller Art für die Erdölgewinnung, Handel mit Erdölprodukten sowie Durchführung aller direkt oder indirekt damit zusammenhängenden Rechtsgeschäfte. Die Gesellschaft kann Grundeigentum und Konzessionen sowie Beteiligungen an andern Unternehmungen im In- und Ausland erwerben. Das voll einbezahlte Aktienkapital beträgt Fr. 50 000, eingeteilt in 500 Namenaktien zu je Fr. 100. Publikationsorgan der Gesellschaft ist das SHAB. Mitteilungen und Einladungen an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief. Der Verwaltungsrat besteht aus einem oder mehreren Mitgliedern. Einziges Mitglied mit Einzelunterschrift ist Dr. Arthur Wiederkehr, von und in Zürich. Domizil: Baarerstrasse 57 (c/o Treuhand- und Revisionsgesellschaft Zug).

28. Mai 1971. Holz.  
**Interholco AG, in Zug,** Handel mit sowie Import und Export von Rundhölzern jeglicher Provenienz (SHAB Nr. 268 vom 16. 11. 1970, S. 2606). Rudolf Steiner ist infolge Todes aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden. Seine Unterschrift ist erloschen.

28. Mai 1971.  
**FG-Holding AG, in Zug.** Gemäss öffentlicher Urkunde und Statuten vom 25. Mai 1971 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Zweck: Erwerb, Verwaltung, Vermittlung und Veräusserung von Beteiligungen an andern Unternehmungen, insbesondere auf dem Immobiliensektor; Tötung von kommerziellen Finanzgeschäften; Uebernahme von Vertretungen; Verwertung von Rechten aller Art, sowie Ausübung von Treuhandsfunktionen. Das voll einbezahlte Aktienkapital beträgt Fr. 50 000, eingeteilt in 50 Inhaberaktien zu je Fr. 1000. Mitteilungen und Einladungen an die Aktionäre erfolgen durch Veröffentlichung im Publikationsorgan der Gesellschaft, dem SHAB, oder, sofern deren Namen und Adressen bekannt sind, durch eingeschriebenen Brief. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 bis 7 Mitgliedern. Einziges Mitglied mit Einzelunterschrift ist Martin Furrer, von Schöngau LU und Zug, in Zug. Domizil: Alpenstrasse 4 (c/o Treuhand AG Zug).

28. Mai 1971. Beteiligungen.  
**Securities Corporation Aktiengesellschaft, in Zug.** Erwerb und Verwaltung von Beteiligungen usw. (SHAB Nr. 96 vom 27. 4. 1971, S. 991). Kollektivprokura zu zweien ist erteilt worden an: Walter Vogel, von Pfäfnau LU, in Zug.

28. Mai 1971. Patente.  
**Suboplast AG, in Zug,** Kauf, Verkauf und Verwaltung von Patenten usw. (SHAB Nr. 285 vom 5. 12. 1969, S. 2802). Die Unterschriften von Craig Moore und Harold C. Sperka sind erloschen. Neu sind als Direktoren mit Einzelzeichnungsberechtigung ernannt worden: Arthur A. Andrus, amerikanischer Staatsangehöriger, in Westport, Connecticut USA, und William M. Green, amerikanischer Staatsangehöriger, in Armonk, New York.

28. Mai 1971. Schiffe, Boote.  
**Inter Marine Equipment AG, in Zug,** Konstruktion, Herstellung und Vertrieb von Schiffs- und Bootszubehör usw. (SHAB Nr. 262

vom 9. 11. 1970, S. 2543). Zu Direktoren mit Einzelunterschrift wurden ernannt: Knud Binkau, deutscher Staatsangehöriger, in Zug, und Roger Brun, französischer Staatsangehöriger, in Cannes FR. Neues Domizil: Baarerstrasse 8, Neustadt-Center (eigene Büros).

28. Mai 1971.  
**Uher Patent AG, in Zug;** Entwicklung, Erwerb, Verwaltung und Verwertung von Patenten usw. (SHAB Nr. 246 vom 21. 10. 1970, S. 2381). Neues Domizil: Baarerstrasse 8, Neustadt-Center (c/o Inter Marine Equipment AG).

#### Freiburg - Fribourg - Friborgo Bureau de Fribourg

28. mai 1971.  
**Société anonyme du soufre, à Fribourg (FOSC du 1. 9. 1970, No 203, p. 1979).** Suivant procès-verbal authentique de son assemblée générale extraordinaire du 28 avril 1971, la société a modifié ses statuts sur un point non soumis à publication.

28 mai 1971.  
**Formule 1 Entreprises S.A., à Fribourg,** engagement de courtiers automobile, etc. (FOSC du 23. 11. 1970, No 274, p. 2666). Suivant procès-verbal authentique de son assemblée générale du 25 mai 1971, la société a créé 1000 bons de jouissance, au porteur, sans valeur nominale, donnant droit à une partie du solde du bénéfice net annuel. Ces bons de jouissance ont été délivrés aux actionnaires fondateurs. Les statuts ont été modifiés en conséquence.

28 mai 1971.  
**Road Racers S.A., à Fribourg,** engagement de courtiers automobile, etc. (FOSC du 23. 11. 1970, No 274, p. 2666). Suivant procès-verbal authentique de son assemblée générale du 25 mai 1971, la société a créé 1000 bons de jouissance, au porteur, sans valeur nominale, donnant droit à une partie du solde du bénéfice net annuel. Ces bons de jouissance ont été délivrés aux actionnaires-fondateurs. Les statuts ont été modifiés en conséquence.

#### Bureau de Morat (district du Lac)

28 mai 1971.  
**Fritz Gertsch-Vonlanthen,** bisher in Biel (SHAB Nr. 68 vom 21. 3. 1968, S. 602). Die Firma hat den Sitz nach Murten verlegt. Inhaber ist Fritz Gertsch, von Lauterbrunnen, in Murten. Betrieb einer Metzgerei und Wursterei. Hauptstrasse 3.

#### Bureau Tafers (Bezirk Sene)

27. Mai 1971. Sanitärtechnische Anlagen.  
**Arnold Riedo AG, in Düdingen.** Gemäss öffentlich beurkundetem Gründungsakt und Statuten vom 24. Mai 1971 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Zweck der Gesellschaft ist die Fabrikation, der Handel und die Montage von Wärme-, Lüftungs- und sanitär-technischen Anlagen aller Art sowie die Ausführung von Tankreinigungen und Servicearbeiten. Die Gesellschaft kann sich an andern Unternehmen beteiligen. Die Gesellschaft kann Grundstücke erwerben, überbauen, verwalten und veräussern. Das Grundkapital beträgt Fr. 240 000, eingeteilt in 240 auf den Namen lautende Aktien zu je Fr. 1000, voll libertiert. Die Gesellschaft übernimmt die Aktiven und Passiven der bisherigen Einzelfirma Arnold Riedo, in Düdingen, gemäss Bilanz per 31. Dezember 1970, wonach die Aktiven Fr. 1 898 521.25 und die Passiven Fr. 1 312 288.70 betragen. Für den Ueberschuss von Fr. 586 232.55 werden dem Sacheinleger 240 voll libertierte Aktienaktien zu je Fr. 1000 übergeben; der Restbetrag von Fr. 346 232.55 wird ihm gutgeschrieben. Mitteilungen und Einladungen an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief. Publikationsorgan ist das SHAB. Der Verwaltungsrat besteht aus einem oder mehreren Mitgliedern. Ihm gehören an: Arnold-Riedo, von Zumholz, in Düdingen, Präsident; Helene Riedo-Binz, von Zumholz, in Düdingen. Die Gesellschaft wird verpflichtet durch die Einzelunterschrift des Präsidenten und die Kollektivunterschrift zu zweien der übrigen Verwaltungsratsmitglieder. Domizil: am Sitz der Gesellschaft.

#### Solothurn - Soleure - Soletta

27. Mai 1971.  
**Die Bauhütte, Conrad Hoenes, in Dornach.** Inhaber der Firma ist Conrad Hoenes, deutscher Staatsangehöriger, in Dornach, Sonnenhalweg 5. Atelier für organisches Bauen. Die Firma setzt sich zum Ziel, die mit den beiden Goethenumbauten zu Dornach von Dr. Rudolf Steiner inaugurierte Architekturrichtung aufzugreifen, zu verwirklichen und weiterzugeben.

27. Mai 1971.  
**Darlehenskasse Metzleren, in Metzlerzen (SHAB Nr. 138 vom 18. 6. 1964, S. 1886).** Aus der Verwaltung ist ausgeschieden: Leo Meier, Präsident; seine Unterschrift ist erloschen. Ernst Kasper, bisher Vizepräsident, ist nun Präsident. Neu wurde in die Verwaltung gewählt Eduard Meier, von und in Metzlerzen als Vizepräsident. Sie zeichnen kollektiv zu zweien.

27. Mai 1971. Bauten.  
**Sigmond Boder, in Dornach a. Ch.,** Baunternehmungen (SHAB Nr. 291 vom 12. 12. 1933, S. 2914). Es wurde Einzelunterschrift erteilt an den Geschäftsführer Sigmond Boder, jun., von und in Dornach.

27. Mai 1971.  
**Rudolf Steiner-Nachlassverwaltung, Verein zur Verwaltung des literarischen und künstlerischen Nachlasses von Dr. Rudolf Steiner, Dornach, in Dornach (SHAB Nr. 106 vom 8. 5. 1969, S. 1052).** An der ausserordentlichen Generalversammlung vom 17. Januar 1971 wurden die Statuten geändert. Der Zweck des Vereins lautet nun: Herausgabe des literarischen und künstlerischen Werkes von Dr. Rudolf Steiner, ferner die Obhut, Verwaltung, Pflege des literarischen und künstlerischen Nachlasses von Dr. Rudolf Steiner. Zur Förderung seiner Herausgabebetätigkeit führt der Verein als Unterabteilung einen Verlag unter der Bezeichnung «Rudolf Steiner-Verlag», sowie eine allgemeine Bücherverkaufsstelle, unter der Bezeichnung «Buchhandlung Duldecos». Neu in den Vorstand wurde gewählt Dr. Werner Belart, von Brugg, in Köniz, als Vorstandsmitglied. Er zeichnet kollektiv zu zweien. Der bisherige Prokurist Benedikt Marzahn führt nun anstatt Kollektivprokura Einzelprokura. Die Prokura wurde erteilt an Willy Schmitt, deutscher Staatsangehöriger, in Dornach. Er zeichnet kollektiv zu zweien mit einem Vorstandsmitglied. Das Vorstandsmitglied Dr. Ernst Weidmann wohnt nun in Ronco s/Ascona TI. Das Vorstandsmitglied Edwin Froböse ist nun Bürger von Gännsbrunnen SO.

#### Bureau Kriegstetten

28. Mai 1971.  
**Anna Maria Wüthrich-Holzer, Restaurant «Kastanienbaum», in Rechterswil (SHAB Nr. 130 vom 7. 6. 1967, S. 1944).** Die Firma ist infolge Wegzuges der Inhaberin erloschen.

#### Bureau Stadt Solothurn

28. Mai 1971.  
**Baustein Solothurn AG, in Solothurn.** Gemäss Statuten vom 26. Mai 1971 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Zweck: Handel mit Baumaterialien aller Art sowie mit andern Artikeln des Baufaches. Die Gesellschaft kann Liegenschaften erwerben und veräussern. Grundkapital: Fr. 600 000, eingeteilt in 600 voll einbezahlte Aktienaktien zu je Fr. 1000. Die Gesellschaft übernimmt von der «Bausteinfabrik Solothurn AG», in Solothurn, die mit dem Handelsbetrieb zusammenhängenden Aktiven und Passiven gemäss Sacheinlagevertrag vom 26. Mai 1971 und Uebernahmebilanz per 1. Januar 1971, wonach die übernommenen Aktiven (Kassa, Postcheck, Wertpapiere, Debitoren, andere Guthaben, Waren, Anlage Lüsslingen, Maschinen und Mobilien, Auto-Park) Fr. 3 516 445.15 und die übernommenen Passiven (Kreditoren, Schuldwechsel, Banken, Arbeiterwohlfahrtsfonds) Fr. 2 861 727.40 betragen, sodass sich ein Ueber-

nahmepreis von Fr. 654.717,75 ergibt, welcher mit Fr. 598.000 auf das Grundkapital angerechnet wird. Der Rest des Uebernahmepreises von Fr. 56.717,75 wird der Sacheinlegerin gutgeschrieben. Die Gesellschaft tritt in die mit den übernommenen Aktiven und Passiven verbundenen Rechte und Pflichten ein. Mitteilungen und Einladungen werden den Aktionären sofern ihre Namen und Adressen bekannt sind durch eingeschriebenen Brief zugestellt. Publikationsorgan: SHAB. Der Verwaltungsrat besteht aus einem oder mehreren Mitgliedern. Ihm gehören an: Als Präsident, Dr. Hans Spillmann, von und in Solothurn; als Vizepräsident, Kurt Spillmann, von Solothurn, in Kammersrohr SO. Der Präsident des Verwaltungsrates Dr. Hans Spillmann führt Einzelunterschrift. Kollektivprokura zu zweien wurde erteilt an: Ferdinand Junker, von Balthal, in Bern, und Hans Ott, von Zell ZH, in Solothurn. Domizil: Weissensteinstrasse 15.

28. Mai 1971. **Bausteinfabrik Solothurn A.G.**, in Solothurn (SHAB Nr. 1 vom 6. 1. 1964, S. 5). Gemäss öffentlicher Urkunde über die Generalversammlung vom 26. Mai 1971 hat die Gesellschaft ihre Statuten revidiert. Die Firma lautet nun: **Immobilien Bielstrasse A.G.** Neuer Zweck: An- und Verkauf von Liegenschaften, sowie die Erstellung von Bauten und die Verwaltung derselben. Die Mitteilungen und Einladungen an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief. Publikationsorgan: SHAB. Der Verwaltungsrat besteht aus einem oder mehreren Mitgliedern. Die weiter getroffenen Änderungen sind nicht publikationspflichtig.

**Basel-Stadt — Bäle-Ville — Basilea-Città**

27. Mai 1971. **Chemische Produkte. Chemie Handels AG (Commerce Chimique SA) (Commercio Chimico SA)**, in Basel, chemische Produkte (SHAB Nr. 12 vom 16. 1. 1969, S. 101). Der Verwaltungsrat Georges Schoeffter, auch Bürger von Basel, nun in Fomach, wurde zum Direktor ernannt. Er führt nun als Mitglied des Verwaltungsrates und Direktor Einzelunterschrift.

27. Mai 1971. **Bergbau- und Hüttenprodukte usw. Monting, Aktiengesellschaft**, in Basel, Bergbau- und Hüttenprodukte usw. (SHAB Nr. 204 vom 2. 9. 1966, S. 2734). Der Verwaltungsrat und Direktor Georges Schoeffter wohnt nun in Dornach.

27. Mai 1971. Uebernahme von Revisions- und Kontrollstellmandaten usw.

**Arthur Young & Co. AG, Zweigniederlassung Basel**, in Basel, Uebernahme von Revisions- und Kontrollstellmandaten usw. (SHAB Nr. 67 vom 22. 3. 1965, S. 891), mit Hauptsitz in Zürich. Die Unterschriften von Jean Jacques Zweifel, Präsident, Michael Hoessli und Roger Voumard sind erloschen. Unterschrift zu zweien wurde erteilt an die Verwaltschaftsmitglieder Gotthilf Schmid, von Stadel b. Niederlatt, in Zumikon, Präsident; Fritz Hehr, von Zürich, in Udorf, und Charles Jaquier, von Villars-le-Comte, in Pully, Unterschrift wurde erteilt an: Dr. Walter Rysler, von Dürrenthor, in Gümliigen; Karl Müller, von Rüschlikon, in Aesch b. Birnmendoof, und Werner Hügli, von Mühledorf b. Kirchdorf, in Chêne-Bougeries. Sie zeichnen je mit einem Verwaltungsrat.

27. Mai 1971. **Himac AG für Verwaltung von Anlagefonds**, in Basel (SHAB Nr. 582 vom 16. 3. 1970, S. 582). Fritz Busler ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden. Seine Unterschrift ist erloschen.

27. Mai 1971. **C. J. Bucher AG Graph, Anstalt und Verlag, Zweigniederlassung** in Basel (SHAB Nr. 80 vom 9. 4. 1964, S. 1105), mit Hauptsitz in Luzern. Die Zweigniederlassung wird als nicht eintragungspflichtige Geschäftsstelle fortgeführt. Ihre Firma wird deshalb gelöscht.

27. Mai 1971. **Efringer-Carrosserie Baumann & Tanner**, in Basel, Karl Baumann-Wüthrich, von Gossau ZH, in Basel, und Joseph Tanner, von Hergiswil b. Willisau, in Oberwil BL, sind unter obiger Firma eine Kollektivgesellschaft eingegangen, die am 1. Dezember 1970 begonnen hat. Betrieb einer Karosserie-Werkstätte. Efringerstrasse 5.

27. Mai 1971. **Rohmetalle usw. Schubarth & Co.**, in Basel, Rohmetalle usw. (SHAB Nr. 3 vom 6. 1. 1971, S. 23). Der unbeschränkt haftende Gesellschafter Georges Schoeffter-Wehrli wohnt nun in Dornach.

27. Mai 1971. **Hoch- und Tiefbauten usw. Waló Bertschinger AG, Zweigniederlassung** in Basel, Hoch- und Tiefbauten usw. (SHAB Nr. 293 vom 15. 12. 1970, S. 2851), mit Hauptsitz in Zürich. Die Unterschrift von Oscar Rüegg ist erloschen.

27. Mai 1971. **Coop Immobilien AG San Vitale**, in Basel (SHAB Nr. 275 vom 23. 11. 1966, S. 3705). Domizil: Thiersteinerallee 14 (bei Coop Schweiz).

27. Mai 1971. **COOP Immobilien AG Gottardo**, in Basel (SHAB Nr. 137 vom 16. 6. 1965, S. 1891). Domizil: Thiersteinerallee 14 (bei Coop Schweiz).

27. Mai 1971. **Fische usw. Delmeier, Gyxag & Ochser**, in Basel, Fische usw. (SHAB Nr. 100 vom 30. 4. 1968, S. 920). Der Gesellschafter Alfred Ochser-Karli wohnt nun in Allschwil.

27. Mai 1971. **Franz Carl Weber AG — Spezialhaus für Spielwaren, Zweigniederlassung** in Basel (SHAB Nr. 128 vom 5. 6. 1967, S. 1913), mit Hauptsitz in Zürich. Die Unterschrift des Vizedirektors Albert Werder ist erloschen. Karl Weber, bisher Präsident des Verwaltungsrates, führt nun als Mitglied des Verwaltungsrates Einzelunterschrift. Paul Weber, bisher Delegierter des Verwaltungsrates, führt nun als Präsident Einzelunterschrift. Franz Carl Weber, Verwaltungsrat und Direktor, nun in Kilchberg ZH, führt nun als Delegierter des Verwaltungsrates und weiterhin als Direktor Einzelunterschrift. Der Vizedirektor Fritz Zaugg zeichnet nun als Direktor zu zweien. Unterschrift zu zweien wurde erteilt an den Vizedirektor Jules Morath, von und in Zürich. Prokura zu zweien wurde erteilt an Heinz Kaufmann, von Herzogenbuchsee, in Adliswil, und an Fritz Rothacher, von Blumenstein, in Thalwil.

27. Mai 1971. **Radiotechnische Artikel usw. Stettler AG**, in Basel, radiotechnische Artikel usw. (SHAB Nr. 134 vom 12. 6. 1970, S. 1354). In der Generalversammlung vom 14. Mai 1971 wurden die Statuten geändert. Der Verwaltungsrat besteht nun aus einem oder mehreren Mitgliedern. In den Verwaltungsrat wurden gewählt: die Prokuristen Hans Louis Stettler, Karl Heinz Stettler und Hans Ulrich Stettler. Sie zeichnen zu zweien. Ihre Prokuren sind erloschen. Der bisher einzige Verwaltungsrat, Hans Stettler, wurde zum Präsidenten gewählt. Er führt weiterhin Einzelunterschrift.

**Schaffhausen — Schaffhouse — Sciaffusa**

28. Mai 1971. **Perrot-Bremse (Schweiz) AG**, in Schaffhausen (SHAB Nr. 90 vom 20. 4. 1971, S. 923). Kollektivprokura zu zweien wurde erteilt an Hans Peter Bollen, von Beringen und Schaffhausen, in Schaffhausen.

**Appenzell A.-Rh. — Appenzell Rh. ext. — Appenzello est.**

24. Mai 1971. **Hotel. Jakob Bühler-Alder**, in Schwelbbrunn. Inhaber: Jakob Bühler-Alder, von Urnäsch, in Schwelbbrunn. Betrieb des Hotels Kreuz. Dorf 79.

27. Mai 1971. **Schwimmbadgenossenschaft Heiden**, in Heiden (SHAB Nr. 134 vom 12. 6. 1970, S. 1354). Jakob Höhl, Präsident, ist aus der Verwaltung

ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Max Sonderegger, bisher Aktuar, ist nun Präsident. Ernst Klees, von und in Heiden, ist neuer Aktuar. Die Unterschrift führt der Präsident oder der Vizepräsident mit dem Aktuar oder dem Kassier.

**Graubünden — Grisons — Grigioni**

28. Mai 1971. **Partecipazioni, immobili. Laury SA**, in Roveredo. Con statuti in data 26 maggio 1971 è stata costituita sotto questa ragione sociale una società anonima. Scopo: partecipazione a società ed imprese commerciali, industriali, finanziarie ed immobiliari, acquisto, vendita, amministrazione di azioni e quote di società nazionali ed estere e di beni immobili. Il capitale sociale è di fr. 50.000, diviso in 50 azioni al portatore da fr. 1000, interamente liberate. Le pubblicazioni avvengono sul FUSC. Amministrazione da uno a cinque membri. Amministratore unico è D<sup>r</sup> Severo Antonini, da Lugaggia, in Lugano, con firma individuale. Recapito: presso Enrico Nicola.

28. Mai 1971. **Malergeschäft. Michel & Co., Zweigniederlassung** in Davos, Malergeschäft, Kommanditgesellschaft (SHAB Nr. 158 vom 10. 7. 1970, S. 1585). Kommanditgesellschaft mit Hauptsitz in Zürich. Diese Firma wird infolge Aufhebung der Zweigniederlassung gelöscht.

28. Mai 1971. **Jakob Zyn del, Gasthaus zum Ochsen**, in Maiefeld (SHAB Nr. 70 vom 25. 3. 1957, S. 791). Die Firma wird infolge Geschäftsüberganges gelöscht.

28. Mai 1971. **Partecipazioni, immobili. Kryna SA**, in Roveredo. Con statuti in data 26 maggio 1971 è stata costituita sotto questa ragione sociale una società anonima. Scopo: partecipazione a società ed imprese commerciali, industriali, finanziarie ed immobiliari, acquisto, vendita, amministrazione di azioni e quote di società nazionali ed estere e di beni immobili. Il capitale sociale è di fr. 50.000, diviso in 50 azioni al portatore da fr. 1000, interamente liberato. Pubblicazioni: sul FUSC. Amministrazione da uno a cinque membri. Amministratore unico è D<sup>r</sup> Severo Antonini, da Lugaggia, in Lugano, con firma individuale. Recapito: presso Enrico Nicola.

**Aargau — Argovie — Argovia**

25. Mai 1971. **Sperrhoiz usw. Keller & Co. Aktiengesellschaft**, in Klingnau, Fabrikation von und Handel mit Spermholzplatten und Kleinkisten (SHAB Nr. 100 vom 1. 5. 1970, S. 999). Zum Vizedirektor mit Kollektivunterschrift zu zweien ist ernannt worden: Walter Graf-von Wyl; seine bisherige Prokura ist damit erloschen. Kollektivprokura zu zweien ist erteilt worden an Herbert Domke-Greve, deutscher Staatsangehöriger, in Koblenz AG. Der Prokurist Jacobus Heetman wohnt jetzt in Koblenz AG und der Prokurist Werner Hämmig in Döttingen AG.

25. Mai 1971. **Projektiierung von Bauten usw. Omniplan AG**, in Baden b. Kronengasse 4. Neue Aktiengesellschaft gemäss Statuten und Gründungsurkunde vom 17. Mai 1971. Zweck: Uebernahme von Aufträgen für die Gesamtprojektiierung von Bauten des allgemeinen Hoch- und Tiefbaues sowie der Industrieplanung, Uebernahme von Generalunternehmeraufträgen, Erwerb, Veräusserung, Verwaltung, Vermietung und Verpachtung von Grundstücken, sowie Beteiligung an, Erwerb oder Errichtung von gleichartigen oder verwandten Unternehmungen. Grundkapital: Fr. 250.000, mit Fr. 50.000 einbezahlt und eingeteilt in 500 Namenaktien zu Fr. 500. Mitteilungen an die Aktionäre: durch das SHAB, dem Publikationsorgan der Gesellschaft, oder durch eingeschriebenen Brief, wenn dem Verwaltungsrat die Adressen aller Aktionäre bekannt sind. Verwaltungsrat: ein oder mehrere Mitglieder. Präsident: Marc Funk-Stylianopoulos, von Baden, in Ennetbaden; Vizepräsident: René Meyer-Noudis, von Baden, in Baden; weitere Mitglieder: Henri Zolliker-Walker, von Hinwil ZH, in Wettingen, und Urs Burkard-Bühlmeier, von Walteschwil AG, in Dänikon ZH. Sie zeichnen kollektiv zu zweien.

26. Mai 1971. **Handelsgeschäfte. Lunar AG**, in Spreitenbach, Poststrasse 200. Neue Aktiengesellschaft gemäss Statuten und Gründungsurkunde vom 21. Mai 1971. Zweck: Durchführung von Handelsgeschäften aller Art mit Ausnahme des Devisen- und Wertpapierhandels. Die Gesellschaft kann auch Grundstücke erwerben und sich an Unternehmungen ähnlicher Art beteiligen. Grundkapital: Fr. 50.000, mit Fr. 20.000 einbezahlt und eingeteilt in 50 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Sofern der Verwaltung alle Adressen bekannt sind, erfolgen die Mitteilungen an die Aktionäre durch eingeschriebenen Brief, andernfalls durch das SHAB, dem Publikationsorgan der Gesellschaft. Verwaltung: ein oder mehrere Mitglieder. Präsident: Werner A. Eisenegger-Hardtmeyer, von Gutershausen bei Aadorf TG und Zürich, in Spreitenbach, mit Einzelunterschrift; weitere Mitglieder: Hans Rudolf Fuhrer-Horonich, von Trubschachen BE, in Zürich, und Urs Läderach-Hardtmeyer, von Rubigen BE und Zürich, in Kilchberg ZH, beide mit Kollektivunterschrift zu zweien.

26. Mai 1971. **Beteiligungen usw. IFF, Inter Invest Finance, Ltd.**, in Baden, mit Domizil bei der Firma Fluri & Greuter, Treuhand- & Revisions AG, Mellingerstr. 1 (Neustadthof). Neue Aktiengesellschaft gemäss Statuten und Gründungsurkunde vom 21. Mai 1971. Zweck: Kauf, Vermittlung und Verkauf von Beteiligungen aller Art, ferner Organisations-, Investitions-, Finanzierungsberatung und -vermittlung. Sie kann auch alle anderen Geschäfte tätigen, welche in ihren Geschäftsbereich fallen. Grundkapital: Fr. 200.000, voll einbezahlt und eingeteilt in 40 Inhaberaktien zu Fr. 5000. Mitteilungen an die Aktionäre: durch eingeschriebenen Brief, sofern alle ihre Adressen bekannt sind, andernfalls durch das SHAB, dem Publikationsorgan der Gesellschaft. Verwaltung: ein oder mehrere Mitglieder. Einziges und einzelunterschriftsberechtigtes Mitglied: Werner Greuter-Thollon, von Weisslingen ZH, in Wettingen.

26. Mai 1971. **Autowaschstrassen, Betriebsstoffe usw. WATAG AG**, in Häggingen, Sandbühl 472. Neue Aktiengesellschaft gemäss Statuten und Gründungsurkunde vom 14. Mai 1971. Zweck: Erstellung und Betrieb von Autowaschstrassen (Autowaschtunnels), ferner An- und Verkauf von Betriebsstoffen, Schmiermitteln und Autobehör. Sie kann auch Liegenschaften erwerben und veräussern, sich an anderen Unternehmungen beteiligen und gleichartige oder verwandte Unternehmungen erwerben oder errichten. Grundkapital: Fr. 80.000, voll einbezahlt und eingeteilt in 80 Namenaktien zu Fr. 1000. Mitteilungen an die Aktionäre: durch das SHAB, dem Publikationsorgan der Gesellschaft, oder, wenn alle Adressen bekannt sind, durch eingeschriebenen Brief oder gegen Empfangsbcheinigung. Verwaltungsrat: 1 bis 5 Mitglieder. Einziges und einzelunterschriftsberechtigtes Mitglied der Verwaltung: Ernst Hostettler-Jenny, von Guggisberg BE, in Häggingen AG.

**Tessin — Tessin — Ticino**

**Ufficio di Biasca**

25. maggio 1971. **Biscobank and Trust Corporation S.A.**, in Biasca (FUSC del 19. 3. 1971, N° 65, p. 649). Ezio Nascutti, da Berzona, in Claro, è stato nominato procuratore. Allo stesso è stata conferita la firma collettiva a due con uno degli aventi diritto.

**Ufficio di Cevio (distretto di Vallemaggia)**

26. maggio 1971. **Autorissemma. Respini Guido**, in Cevio (FUSC del 31. 8. 1948, N° 203, p. 2392), autorissemma. La ditta viene radiata per decesso del titolare.

**Ufficio di Faido**

27. maggio 1971. **Ristorante. Alma Rozzi, Ristorante Suvizero**, in Bodio. Titolare è Alma Rozzi nata Sarti, da ed in Bodio. Il marito ha dato il suo consenso. Gerenza del Ristorante Svizzero.

27. maggio 1971. **Ristorante. Adelina Filippini**, in Airolò. Titolare è Adelina Filippini, da ed in Airolò. Gerenza di ristorante con alloggio all'insegna «Motto Bartola», in Airolò.

27. maggio 1971. **Ristorante con alloggio. Guido Pedrini**, in Airolò-Nante. Titolare di tale ditta individuale è Guido Pedrini, da ed in Nante di Airolò. Gerenza del Ristorante Belvedere.

**Ufficio di Locarno**

14. maggio 1971. **Pittura, verniciatura, tappezzeria. Balestra & Lupatini**, in Vira Gambarogno. Mario Balestra, da ed in Gerza Gambarogno, e Roberto Lupatini, da Rüsclhikon ZH, in Vira Gambarogno, hanno costituito in data 1º marzo 1971 una società in nome collettivo sotto la ragione sociale suindicata. Luciano Caldara, da Magadino, in Vira Gambarogno, è nominato procuratore con firma individuale. Pittura, verniciatura, tappezzeria.

26. maggio 1971. **Industria elettronica. A.G. für industrielle Elektronik AGIE Losone** bei Locarno (S.A. pour électronique industrielle AGIE Losone près Locarno). Industrial Electronic Ltd. AGIE Losone near Locarno, in Losone (FUSC del 2. 2. 1971, N° 26, p. 260), società anonima. La firma di Werner Burchard, procuratore, è estinta.

26. maggio 1971. **Fidex Amministrazioni S.A.**, in Locarno (FUSC del 12. 5. 1970, N° 108, p. 1088). Con risoluzione assembleare del 27 aprile 1971, risultante da atto pubblico, la società ha deciso lo scioglimento. Essa sussiste unicamente per la propria liquidazione che sarà operata sotto la ragione sociale: **Fidex Amministrazioni S.A. in liquidazione** da Elveizo Lorenzetti, da ed in Losone, nominato liquidatore con firma individuale. La firma di Gustavo Bühler, già amministratore unico, è cancellata. Recapito della società in liquidazione: presso avv. Elveizo Lorenzetti, Piazza Grande 4.

27. maggio 1971. **Lavori in legno. D. Arrighi-Jeanerret**, in Minusio (FUSC del 29. 6. 1953, N° 147, p. 1571), lavori in legno. Questa ragione sociale è cancellata per decesso del titolare.

27. maggio 1971. **Troxler-Gomma S.A.**, in Locarno (FUSC del 6. 1. 1970, N° 3, p. 23), società anonima. Con decisione assembleare del 29 dicembre 1970, risultante da atto pubblico, la società ha deciso lo scioglimento. La liquidazione essendo terminata, questa ragione sociale viene cancellata.

**Ufficio di Lugano**

25. maggio 1971. **Natanti a motore. Off - Shore Marine S.A.**, in Lugano. Società anonima con atto notarile e statuto del 24 maggio 1971. Scopo: l'acquisto, la vendita e il noleggio di natanti a motore. Capitale: fr. 50.000 diviso in 100 azioni al portatore da fr. 500 cadauna, interamente liberato. Pubblicazioni: FUSC. Comunicazioni agli azionisti, se noti, per lettera raccomandata. Amministrazione: 1 a 5 membri attualmente un amministratore unico con firma individuale che è: Franco Molo, da Bellinzona, in Lugano. Recapito: Piazza Dante 8, presso studio dell'amministratore unico Franco Molo.

25. maggio 1971. **Operazioni fiduciarie, investimenti, ecc. Glob-Invest S.A.**, in Lugano. Società anonima con atto notarile e statuto del 24 maggio 1971. Scopo: l'assunzione di mandati fiduciarie e di amministrazioni, l'esecuzione di perizie e di revisioni contabili, l'investimento e la gestione di patrimoni in Svizzera e all'estero. Capitale: fr. 50.000, diviso in 100 azioni al portatore da fr. 500 cadauna, interamente liberato. Pubblicazioni: FUSC. Comunicazioni agli azionisti, se noti, per lettera raccomandata. Amministrazione: 1 a 9 membri, attualmente un amministratore unico con firma individuale che è: Franco Molo, da Bellinzona, in Lugano. Recapito: Piazza Dante 8, presso lo studio legale dell'amministratore unico lic. jur. Franco Molo.

26. maggio 1971. **Costruzioni, pavimentazioni, ecc. Paratia S.A.**, in Lugano. Società anonima con atto notarile e statuto del 24 maggio 1971. Scopo: l'esercizio di un'impresa di costruzioni, l'esecuzione di lavori del genio civile, di sopra e sottostruttura, di pavimentazioni stradali, l'assunzione di lavori in appalto generale, l'acquisto e la vendita di beni immobiliari, la progettazione e l'esecuzione di calcoli statici. Lo studio e l'esecuzione di opere di costruzioni pubbliche e private con riferimento a fondazioni, palificazioni, diaframmi, iniezioni, restauri, consolidamenti e sondaggi, l'acquisto e lo sfruttamento di brevetti connessi alla esecuzione delle opere citate e partecipazione ad altre società aventi scopi affini. Capitale: fr. 50.000, diviso in 50 azioni al portatore da fr. 1000 cadauna, interamente liberato. Pubblicazioni, comunicazioni e convocazioni: Foglio ufficiale del cantone Ticino, salvo quelle per le quali la legge prevede il FUSC; agli azionisti, se noti, per lettera raccomandata. Amministrazione: 1 o più membri, attualmente un amministratore unico con firma individuale che è: Giuliano Bignasca, da Sonvico, in Lugano. Recapito: Via Monte Boglià 7, uffici propri.

26. maggio 1971. **Partecipazioni, immobili, ecc. Terrex S.A.**, in Lugano. Società anonima con atto notarile e statuto del 18 maggio 1971. Scopo: la partecipazione al finanziamento ed alla creazione di imprese commerciali, industriali e finanziarie, sia svizzere che estere; la società potrà inoltre compiere operazioni similari; amministrare titoli e valori, acquistare, vendere, permutare ed amministrare immobili. La società non svolgerà attività in Svizzera. Capitale: fr. 50.000, diviso in 50 azioni al portatore da fr. 1000 cadauna, interamente liberato. Pubblicazioni e convocazioni: FUSC e Foglio ufficiale del cantone Ticino. Amministrazione: 1 o più membri, attualmente un amministratore unico con firma individuale che è: Dr Marco Gianoni, da Gnosa, in Vignanello. Recapito: Piazza Monte Ceneri 9, presso studio legale Perucchi-Colombo-Baggi.

26. maggio 1971. **Immobili. Nonza S.A.**, in Lugano. Società anonima con atto notarile e statuto del 18 maggio 1971. Scopo: l'acquisto e la vendita di immobili, la loro gestione ed amministrazione. Capitale: fr. 50.000, diviso in 50 azioni al portatore da fr. 1000 cadauna, interamente liberato. Pubblicazioni e convocazioni: FUSC e Foglio ufficiale del cantone Ticino. Amministrazione: 1 o più membri, attualmente un amministratore unico con firma individuale che è: Enrico Canepa, da ed in Mezzovico S.A. Recapito: Corso Pestalozzi 4, presso studio Immobiliare Mezzovico S.A.

26. maggio 1971. **Immobili, ecc. Sclan S.A.**, in Lugano, la compra, la vendita di immobili, ecc. (FUSC del 13. 5. 1971, N° 110, p. 1160). Con verbale notarile dell'assemblea generale straordinaria del 24 maggio 1971 la società ha deciso di aumentare il capitale sociale da fr. 50.000 a fr. 500.000 mediante l'emissione di 450 nuove azioni al portatore da fr. 1000 cadauna, interamente liberato. Lo statuto è stato modificato di conseguenza. Il capitale è ora di fr. 500.000, diviso in 500 azioni al portatore da fr. 1000 cadauna, interamente liberato. Paolo Merlo, dimissionario, non è più amministratore unico e la sua firma è estinta. Il nuovo consiglio d'amministrazione è composto da: Davide Enderlin, da Lugano, in Castagnola, presidente; Dr Carlo Balestra, da Gerza Gambarogno, in Lugano, membro, e Guglielmo Taddei, da Russo, in Lugano, membro, tutti con firma collettiva a due.

26 maggio 1971. SIT Sviluppo Iniziative Turistiche S.A., in Lugano (FUSC del 18. 5. 1971, No 114, p. 1208). Con verbale notarile dell'assemblea generale straordinaria del 13 maggio 1971 la società ha deciso di modificare lo statuto su un punto non soggetto a pubblicazione.

26 maggio 1971. Prodotti elettronici, ecc. Foni S.A., in Lugano o, l'organizzazione del commercio di prodotti elettronici, ecc. (FUSC del 19. 8. 1969, No 192, p. 1912). Con verbale notarile dell'assemblea generale straordinaria del 19 maggio 1971 la società ha deciso di modificare lo scopo in: l'organizzazione, la formazione e l'esercizio della produzione e del commercio di prodotti elettronici e di meccanica fine, nonché la partecipazione a società similari nella Svizzera ed all'estero. La società non esprimerà nel cantone Ticino altra attività che quella strettamente necessaria alla sua amministrazione. Lo statuto è stato modificato di conseguenza.

26 maggio 1971. Palazzo dei congressi S.A., in Lugano. Società anonima con atto notarile e statuto del 21 maggio 1971. Scopo: la gestione di congressi, caffè, bar, ristoranti ed alberghi, in conformità alle direttive del Consiglio Palazzo dei Congressi di Lugano. Capitale: Fr. 50.000, diviso in 50 azioni al portatore da fr. 1000 cadauna, interamente liberato. Pubblicazioni: FUSC. Amministrazione: 1 o più membri, attualmente da: Dr Ermes Borsari, da ed in Lugano, presidente; Dr Waldo Riva, da ed in Lugano, vice-presidente; Dr Ferruccio Pelli, da Aranno, in Lugano, segretario, tutti con firma individuale. Recapito: Via Pasquale Lucchini 1, uffici propri.

27 maggio 1971. Partecipazioni, ecc. Electro Aveno Holding S.A., in Lugano. Società anonima con atto notarile e statuto del 24 maggio 1971. Scopo: la partecipazione finanziaria ad altre società commerciali, industriali ed immobiliari in Svizzera ed all'estero, in particolare nel settore degli elettrodomestici. Capitale: Fr. 50.000, diviso in 50 azioni al portatore da fr. 1000 cadauna, interamente liberato. Pubblicazioni: FUSC. Amministrazione: 1 o più membri, attualmente un amministratore unico con firma individuale che è: Verena Gotardi, da Caslano, in Gentilino. Recapito: Corso Elvezia 10, presso Fidercom S.A.

27 maggio 1971. Mobili, arredamenti, ecc. Stilessa S.A., in Castagnola. Società anonima con atto notarile e statuto del 25 maggio 1971. Scopo: la fabbricazione, l'acquisto e la vendita di mobili di ogni genere, l'arredamento di ogni genere, la partecipazione a società similari o affini. Capitale: fr. 50.000, diviso in 50 azioni al portatore da fr. 1000 cadauna, interamente liberato. Giuseppe Mauri confersse alla società mobili (mobili da salotto, ecc.) come all'inventario annesso allo statuto per fr. 25.000, accettato dalla società per fr. 25.000 contro rimessa di 25 azioni al portatore da fr. 1000 cadauna, interamente liberato. La rimanenza di fr. 25.000 è stata liberata in contanti. Pubblicazioni: FUSC e Foglio ufficiale del cantone Ticino. Amministrazione: 1 o più membri, attualmente un amministratore unico con firma individuale che è: Marcello Urech, da Seon AG, in Cadro. Recapito: Via delle Scuole No 34.

Distretto di Mendrisio

26 maggio 1971. Partecipazioni. Goranka S.A., in Chiasso. Società anonima con atto notarile e statuti in data 21 maggio 1971. Scopo: la partecipazione finanziaria ad altre società e in particolare l'acquisto e la gestione di titoli azionari di società nazionali ed estere. Capitale: fr. 50.000, suddiviso in 50 azioni al portatore da fr. 1000 cadauna, interamente liberate. Pubblicazioni: FUSC. Amministrazione: 1 o più membri, attualmente un amministratore unico nella persona di Dr Elbio Gada, da ed in Giubiasco, con firma individuale. Recapito: c/o Studio Maspoli, Noseda, Pedrazzini, Amministrazioni, Corso San Gottardo 33.

Waadt - Vaud - Vand

Bureau d'Aigle

26 mai 1971. Comptoir Avicole de Bex, à Bex, société anonyme (FOSC du 26. 4. 1971, p. 978). L'administrateur Fernand Guex a démissionné, sa signature est radiée. Ont été désignés comme nouveaux administrateurs: Bernd Grohe, de nationalité allemande, à Elrens, président; Roland Zanotelli, de Günsberg, à Oberfrick et Claret Buser, de Zunggen, à Binningen. La société sera engagée par la signature individuelle des administrateurs Grohe et Zanotelli. L'administrateur Buser est sans signature.

26 mai 1971. Grand Vignoble de Vers-Pierraz, Yvorne, à Yvorne, société anonyme (FOSC du 31. 1. 1966, No 25). Le conseil d'administration est composé de Robert Frick, de Schoenberg ZH, à Berne, président, Bernard Amstutz, Marcel Hebeisen et Arnold Soutter (inscrits), David Dénérazé, président du conseil d'administration, est décédé; ses pouvoirs sont éteints. Otto Fuchs, de Schwarzenbach LU, à Lutry, est nommé directeur et Emile Saugy, actuellement fondé de pouvoirs, sont sous-directeur. La société sera dorénavant engagée par la signature à deux des administrateurs, directeurs et sous-directeur. Les pouvoirs conférés aux administrateurs Amstutz, Hebeisen et Soutter sont modifiés dans ce sens.

Bureau d'Avanches

25 mai 1971. Garage Jean-Claude Treyvaud, à Avanches (FOSC du 8. 1. 1958, No 5, p. 54). La raison est radiée par suite de remise de commerce.

25 mai 1971. Société du Bâttoir à Grain, à Vallamand, société coopérative (FOSC du 6. 12. 1968, No 287, p. 2648). Alois Tricoat, de et à Vallamand, a été nommé secrétaire du comité en remplacement de Willy Gutknecht démissionnaire. La société est engagée par la signature du président et du secrétaire.

25 mai 1971. Association agricole de Mur, à Mur, société coopérative (FOSC du 23. 5. 1952, No 119, p. 1328). Willy Etter, de Ried, à Villars-le-Grand; Albert Amiet de et à Mur, ont été nommés respectivement président et vice-président du comité en remplacement de Willy Eymann et Oscar Schlegel démissionnaires. La société est engagée par la signature collective à deux du président ou du vice-président et du secrétaire-caissier.

Bureau de Lausanne

5 mai 1971. Bonnard & Gardel, ingénieurs-conseils S.A. (Bonnard & Gardel Consulting Engineers Ltd.) (Bonnard & Gardel, Berafende Ingenieur AG), à Lausanne (FOSC du 29. 1. 1971, p. 235). Statuts modifiés le 30 avril 1971. La traduction allemande de la raison sociale est modifiée en *Bonnard & Gardel, Ingenieurunternehmung A.C.* La société ajoute à sa raison sociale la traduction en espagnol: *Bonnard & Gardel Ingenieros consultores S.A.* Capital porté de fr. 750.000 à fr. 1.000.000 par l'émission de 500 actions nominatives de fr. 500, libérées à concurrence de fr. 125.000. Capital social: fr. 1.000.000 divisé en 2000 actions nominatives de fr. 500, libérées à concurrence de fr. 875.000.

26 mai 1971. Omnium Technique d'Etudes O.T.H. SA., à Lausanne, étude technique des projets, préparation des marchés, direction et surveillance des travaux dans les domaines du bâtiment et du génie civil (FOSC du 15. 3. 1971, p. 606). Le secrétaire Georges Beittermann est actuellement à Founex.

26 mai 1971. Immeubles. La Trabandine B.S. à r.l., à Lausanne, affaires immobilières (FOSC du 15. 4. 1963, p. 1068).

Société Immobilière La Trabandine C.S. à r.l., à Lausanne (FOSC du 17. 4. 1963, p. 1086). L'associé-gérant Emile Groux ne fait plus partie de la société; sa signature est radiée. Sa part de fr. 20.000 est cédée à Charles Rogivue, de Châtillens, à Lausanne, qui devient associé et gérant avec signature individuelle. Nouvelle adresse: Rue de Bourg 16 (chez Fiduciaire Charles Rogivue). Le bureau de la société à Morges est supprimé.

26 mai 1971. Immeubles. S.I. de l'Avenue de Savoie 14, Vevey S.A., à Lausanne (FOSC du 22. 3. 1971, p. 667). L'administrateur Ferid Nafilyan est démissionnaire; sa signature est radiée. Seule administratrice avec signature individuelle: Marianne Fitting, de Genève et Le Chenit, à Lausanne.

26 mai 1971. Décoration. J. & W. Philippus, à Lausanne, atelier de galvanoplastie, société en nom collectif (FOSC du 6. 1. 1970, p. 23). L'associé William Philippus s'est retiré de la société le 15 septembre 1970. La société est dissoute et radiée. L'associé Jan Philippus, de Belgique, à Lausanne, reste chargé de l'actif et du passif de la société dont il continue les affaires sous la raison individuelle: Jan Philippus. Nouveau gérant d'affaires: commerce de peinture et décoration, pose de papiers-peints, tapis-moquettes et revêtements de sols. La Bruyère, Montbleson.

26 mai 1971. Construction. Hartmann & Co S.A., succursale du Mont-sur-Lausanne, entreprise de construction métallique (FOSC du 14. 3. 1969, p. 571), avec siège principal à Bième, Josef Sidler (directeur inscrit) est nommé également administrateur; il continue à signer collectivement à deux. La succursale est également engagée par la signature collective à deux de l'administrateur Arthur Döbeli, de Fahrwangen, à Schönwernd et du fondé de procuration Theo Muntwyler, d'Ottingen, à Soleure.

26 mai 1971. Céréales. André et Cie Société anonyme, à Lausanne, commerce d'importation, exportation et transit de céréales, etc. (FOSC du 4. 2. 1970, p. 266). Procuration collective à deux est conférée à Pierre André, de St-Cergue, à Pully.

26 mai 1971. Oresmia S.A. Société de Gérance, à Lausanne (FOSC du 13. 12. 1963, p. 3546). L'administrateur Georges Blanc est démissionnaire; sa signature est radiée. Conseil: Eric Baudat, d'Arnex-sur-Orbe et Genohd, à Romanel-sur-Lausanne, président; Paul-Arthur Otto (administrateur inscrit), nommé vice-président; et Claude Raymond Ferguson (administrateur inscrit), nommé secrétaire, lesquels signent collectivement à deux.

26 mai 1971. Les Productions «Canthus» S. à r.l., à Lausanne, éditeur, enregistrer sur bandes ou disques, etc. (FOSC du 28. 4. 1970, p. 964). L'associé-gérant Jean Dufour est actuellement à Cesson La Forêt (France). Nouvelle adresse: Rue de Bourg 19.

27 mai 1971. Banque Vaudoise de Crédit, à Lausanne, société coopérative (FOSC du 5. 11. 1970, p. 2519) Statuts modifiés le 25 mars 1971. Les points publiés ne subissent pas de modifications.

27 mai 1971. Travaux d'assemblage. Saneor S.A., à Lausanne. Nouvelle société anonyme. Date des statuts: 25 mai 1971. But: Travaux d'assemblage de bâtiments et monuments historiques. Approuvé selon convention et inventaire du 25 mai 1971: divers actifs (matériel de bureau, outillage, véhicules et compresseurs, matériel de démonstration, goodwill, débiteurs) d'un montant total de fr. 153.738 et divers passifs (comptes bancaires, créanciers) d'un montant total de fr. 89.238, soit un actif net de fr. 64.500, accepté pour ce prix, dont fr. 48.000 imputés sur le capital. Capital: fr. 50.000, entièrement libéré, divisé en 50 actions au porteur de fr. 1000. Publications: FOSC. Conseil d'un ou de plusieurs membres: Henri Meyer, de La Chaux-de-Fonds, à Pully, président; Gilberte Meyer, de La Chaux-de-Fonds, à Pully; et Willy Jeanbourquin, de Le Noirmont, à Pully secrétaire. La société est engagée par la signature individuelle du président et par la signature collective à deux des autres administrateurs. Adresse: Chemin des Fleurettes 28.

27 mai 1971. Tinguely Transports S.A., à Lausanne (FOSC du 2. 12. 1969, p. 2274). Jean-Claude Tinguely, de Pont-la-Ville et La Roche FR, à Lausanne, est nommé directeur avec signature individuelle.

27 mai 1971. Conseils commerciaux. Fimaco S.A., à Pully. Nouvelle société anonyme. Date des statuts: 26 mai 1971. But: conseils et assistance en matière commerciale et financière, de fusions, de licences, de marques et de know-how; représentations, import-export et transit. Capital: fr. 50.000, libéré à concurrence de fr. 20.000, divisé en 100 actions nominatives de fr. 500. Publications: FOSC. Conseil d'un ou de plusieurs membres. Seul administrateur: Casimir Bossy, d'Avry-sur-Matran, à Lausanne. La société est engagée par la signature individuelle de l'administrateur et du directeur Nicolas-Julien de Kleermaeker, des Pays-Bas, à Pully. Adresse: Chemin des Combes 2 (chez Nicolas-Julien de Kleermaeker).

27 mai 1971. Machines. Savyon Handels Aktiengesellschaft, à Lausanne, commerce de machines et installations de la branche alimentaire (FOSC du 17. 11. 1970, p. 2618). L'administrateur Julien Drevedi est démissionnaire; sa signature est radiée. Seul administrateur avec signature individuelle: Olivier Etienne, de Neuchâtel, à Epalinges.

27 mai 1971. Machines. Netesse S.A. en liquidation, à Lausanne, fabrication et vente de machines et appareils industriels (FOSC du 31. 10. 1969, p. 2506). La liquidation étant terminée, cette raison sociale est radiée.

Bureau de Nyon

26 mai 1971. Salon de coiffure. Tino Pitari, à Gland. Le chef de la maison est Tino Agrippino Pitari, d'Italie, à Gland. Exploitation d'un salon de coiffure. Cité-Ouest.

Bureau d'Orbe

26 mai 1971. Chaussures. Mme G. Vionnet, à Vallorbe. Le chef de la maison est Frieda Gertrud Vionnet, née Ehinger, de Lussy-sur-Morges, à Vallorbe, épouse d'abord autorisée de Bernard Andrien Vionnet. Chaussures à l'enseigne «Au Chaussen rouge». Grand-Rue 14.

Bureau de Vevey

26 mai 1971. Entreprise Maresl Dorner S.A., à Vevey (FOSC du 17. 5. 1968, p. 1065). Travaux de maçonnerie, Jacques Jaggi, de Gsteig BE, à Vevey, est président du conseil. Paul Kohler, jusqu'ici seul administrateur, est secrétaire. Les administrateurs signent individuellement.

26 mai 1971. Pompes funèbres Charles Burkly S.A., à Vevey (FOSC du 25. 5. 1971, p. 1267). Suivant procès-verbal de son assemblée générale du 3 mai 1971, la société a modifié sa raison sociale en S.I. Point du Jour Vevey S.A. Le but social actuel est l'achat de biens-fonds bâtis ou non, la construction et la transformation de bâtiments de tous genres, leur vente, leur location, de même que la prise de participations dans d'autres sociétés. La société est administrée par un conseil d'administration d'un à plusieurs membres. Les statuts ont été modi-

fiés en conséquence ainsi que sur d'autres points non soumis à publication. Hugo Luini, de et à Vevey, est seul administrateur, signant individuellement et remplaçant René Burkly, démissionnaire, dont les pouvoirs sont éteints. Arnold Chabod, d'Italie, à Vevey, est directeur, avec signature individuelle. Adresse actuelle: avenue de Gilamont 56, chez Luini et Chabod S.A.

Bureau d'Yverdon

27 mai 1971. Cité des Bains S.A., à Yverdon (FOSC du 13. 7. 1962, p. 2042). André Martin, président, et Georges Castelli, vice-président, démissionnaires, ne font plus partie du conseil d'administration; leur signature est radiée. Nouveaux administrateurs: Edmond Pache, d'Epalinges, à Yverdon, président; et Gilbert Wagnière, d'Orzens, à Yverdon, avec signature collective à deux.

Wallis - Valais - Vallesse

Bureau de St-Maurice

26 mai 1971. Vins. Luisier frères, à Sallion, John Luisier et Fernand Luisier, les deux de et à Sallion, ont constitué sous cette raison sociale une société en nom collectif qui a commencé le 1er janvier 1965. Commerce de vins et d'eaux-de-vie.

27 mai 1971. Transports et Travaux SA Martigny, à Martigny (FOSC du 22. 8. 1967, p. 2809). L'inscription est radiée d'office du registre du commerce de St-Maurice, la société ayant transféré son siège à Sion (FOSC du 21. 5. 1971, p. 1233).

27 mai 1971. Scruprier. Alter André, à Bagnes. Titulaire: André Alter, dé et à Bagnes. Maître-serrurier. Brunon.

27 mai 1971. Quincailleurie. Veuthey et Cie SA, à Martigny. Selon acte authentique et statuts du 13 mai 1971, il a été constitué sous cette raison sociale une société anonyme ayant pour but l'exploitation d'un commerce de fers et quincailleurie; elle peut s'assurer des participations à toutes entreprises. Selon convention du 13 mai 1971 elle reprend, outre la suite des affaires de fers et quincailleurie de la société en commandite «Veuthey et Cie», divers actifs (marchandises, créances, machines, véhicules) pour un montant net de fr. 819.400 après déduction du passif. Le capital social de fr. 500.000 est entièrement versé et divisé en 500 actions de fr. 500, privilégiées quant au droit de vote, et 250 actions de fr. 1000 toutes nominatives. Les publications se font par la FOSC et par le Bulletin officiel du Canton du Valais; les convocations par lettres recommandées. L'administration se compose d'un à sept membres: Pierre Veuthey, président; Jean Veuthey, délégué et directeur, et Alfred Veuthey, les trois de Dorénaz, à Martigny. La société est engagée par les signatures individuelles des administrateurs ou par les signatures collectives des deux sous-directeurs René Max, de Bourg-St-Pierre, et René Jacquemin, de Bagnes, les deux à Martigny, ou par les signatures collectives d'un administrateur avec Gérard Copt, d'Orsires, à Martigny, fondé de procuration.

Bureau de Sion

21 mai 1971. Opérations financières. Sefim SA, à Sion. Suivant acte authentique et statuts du 13 mai 1971, il a été constitué sous cette raison sociale une société anonyme ayant pour but toutes opérations financières et commerciales tant mobilières qu'immobilières y compris le commerce de titres, toutefois sans appel au public en vue d'obtenir les dépôts de fonds. La création, gestion et administration de sociétés commerciales, immobilières et financières; la prise de participations. Le capital social de fr. 50.000 est divisé en 50 actions de fr. 1000 au porteur, entièrement libéré. Les publications de la société sont faites dans la FOSC. Les communications et convocations sont adressées aux actionnaires par un avis inséré dans l'organe de publicité de la société. La société est administrée par un conseil d'administration d'un à plusieurs membres. Serge Actis, de Martigny, à Sion, administrateur unique avec signature individuelle. Domicile légal et bureaux: c/o Serge Actis, Fiduciaire.

Neuchâtel - Neuchâtel

Bureau de Boudry

26 mai 1971. Films publicitaires. G. Pilloud & Cie, Publi-Film, à Chez-le-Bart, commune de Gorgier. Sous cette raison sociale il a été constitué une société en commandite qui a commencé le 1er janvier 1971. Elle a pour seul associé indéfiniment responsable Georges-Edouard Pilloud, d'Assens VD, à Kôniz BE, et pour associée commanditaire son épouse Nelly Pilloud, née Frossard, avec une commandite de fr. 1000 provenant de ses biens réservés. Production, commercialisation, achat, vente et location de tous films publicitaires et documentaires. Adresse: Combamare, Chez-le-Bart.

Bureau de Cernier (district du Val-de-Ruz)

26 mai 1971. Randal articles de fêtes L.A. Robert, à Cernier (FOSC du 4. 7. 1968, No 154, p. 1453). La raison est radiée par suite de remise de commerce. L'actif et le passif sont repris par la maison «Randal articles de fêtes, G. Christen», à Cernier, ci-après inscrite.

26 mai 1971. Randal articles de fêtes, G. Christen, à Cernier. Le chef de la maison est Gilbert-Jacques Christen, de Rüegsau BE, à Bevaix. La maison reprend l'actif et le passif de la maison «Randal articles de fêtes L.A. Robert», à Cernier, ci-dessus radiée. La maison confère procuration individuelle à Renée-Marcelle Christen née Clerc, épouse du titulaire, de Rüegsau BE, à Bevaix. Commerce d'articles de fêtes, farces et attrapes, bazar. Frédéric Soguel 14.

Bureau de La Chaux-de-Fonds

26 mai 1971. Horlogerie. Adame La Chaux-de-Fonds S.A., à La Chaux-de-Fonds. Suivant acte authentique et statuts du 19 mai 1971, il a été constitué sous cette raison sociale une société anonyme ayant pour but la fabrication, l'achat et la vente de produits horlogers, d'instruments servant à la mesure du temps et de bijouterie, ainsi que toutes opérations mobilières et immobilières ayant un rapport avec le but poursuivi; la société peut s'intéresser à d'autres entreprises ayant le même but ou des buts similaires. Le capital social est de fr. 50.000, divisé en 100 actions nominatives de fr. 500 chacune, entièrement libérées. Les publications de la société sont faites dans la FOSC. Les communications et convocations sont adressées aux actionnaires par lettre recommandée. La société est administrée par un conseil d'administration d'un ou de plusieurs membres. Il est composé de Charles-Eugène Blum, président, de Buttes, à La Chaux-de-Fonds, et de Pierre-Alain-Charles Blum, membre, de Buttes, à La Chaux-de-Fonds. La société est engagée par la signature individuelle des administrateurs. Locaux: rue de la Paix 113.

26 mai 1971. Montres Jules Jürgensen Société Anonyme (Jules Jürgensen Watch Co. Incorporated), à La Chaux-de-Fonds (FOSC du 23. 2. 1968, No 45, p. 396). Nouvelle adresse: Avenue Léopold-Robert No 88.

26 mai 1971. Immeubles. Tour de la Gare S.A., à La Chaux-de-Fonds, société immobilière (FOSC du 11. 11. 1969, No 264, p. 2597). Suivant procès-verbal authentique de son assemblée générale du 19 avril 1971, la société a

décidé sa dissolution. Elle ne subsiste plus que pour sa liquidation qui sera opérée sous la raison sociale: Tour de la Gare S.A. en liquidation, par Albert-Edouard Wyss, jusqu'ici président, qui devient administrateur unique; André-Georges Brandt-dit-Grieurin, de La Chaux-de-Fonds; à La Chaux-de-Fonds, et André-Edouard Chopard, de Sonviller, à La Chaux-de-Fonds, nommés liquidateurs. Les administrateurs Maurice Payot, vice-président; Carlo Ceruti, secrétaire; Dominique Giovannini et Raymond Morand ont démissionné. Leurs pouvoirs sont éteints. La société en liquidation sera engagée par la signature collective à deux des liquidateurs entre eux ou avec l'administrateur unique. Les pouvoirs de ce dernier sont modifiés en ce sens. Adresse de la société en liquidation: Avenue Léopold-Robert 49, chez M<sup>r</sup> André Brandt.

Genf - Genève - Ginevra

25 mai 1971. Tabacs. Liliane Bonvin, à Lancy, tabacs, journaux, etc. (FOSC du 3. 2. 1970, p. 258). Le chef de la maison a été déclaré en état de faillite par jugement du Tribunal de première instance de Genève du 19 février 1971.

25 mai 1971. Bâtimens. «Covitra» G. Comte, à Genève, entreprise générale du bâtiment, etc. (FOSC du 15. 2. 1971, p. 363). Le chef de la maison a été déclaré en état de faillite par jugement du Tribunal de première instance de Genève du 25 mars 1971.

25 mai 1971. Ferblanterie. Louis Del Perugia & fils, à Genève, ferblanterie-plomberie, etc., société en nom collectif (FOSC du 14. 4. 1966, p. 1189). La société est dissoute par suite de faillite prononcée par jugement du Tribunal de première instance de Genève du 12 février 1971.

25 mai 1971. Appareils électroniques. «Selectotests» Raymond Guggenheim-Kurtz, à Genève, fabrication d'appareils électroniques (FOSC du 25. 2. 1969, p. 437). Nouveau siège: Chancy, Chemin de la Tuilerie.

25 mai 1971. Pâtisserie. Mme Steinhäuser, à Genève. Chef de la maison: Irma Steinhäuser, de et à Genève, autorisée par son mari Robert Steinhäuser. Dépôt de pain, pâtisserie et bar-à-café à l'enseigne «Brioches des Galeries Malbuisson», 23, passage Malbuisson.

25 mai 1971. Photographie. Pierre-Yves Vallon, à Thônex, commerce de photographie, etc., en faillite (FOSC du 2. 11. 1970, p. 2483). Par jugement du 26 avril 1971, le Tribunal de première instance de Genève a prononcé la révocation de la faillite.

25 mai 1971. Azura Holding SA, en liquidation, à Genève (FOSC du 14. 8. 1970, p. 1847). Sa liquidation étant terminée, la société est radiée.

25 mai 1971. Restauration. Horest SA, en liquidation, à Genève, achat, vente, gestion et exploitation de tous fonds de commerce dans le domaine de l'hôtellerie et de la restauration (FOSC du 19. 2. 1971, p. 401). Sa liquidation étant terminée, la société est radiée.

25 mai 1971. Participations. Anodizing Limited, à Genève, participation à toutes entreprises, etc., société anonyme (FOSC du 4. 5. 1965, p. 1396). La société est dissoute par suite de faillite prononcée par jugement du Tribunal de première instance de Genève du 20 janvier 1971.

25 mai 1971. Ceris SA, à Genève, nouvelle société anonyme. Date des statuts: 19 mai 1971. But: toutes études économiques en vue de l'implantation et du développement d'industries en tous genres. La société n'exercera aucune activité en Suisse, sauf celle nécessaire à son administration. Capital: Fr. 50.000, entièrement versé, divisé en 50 actions de fr. 1.000, au porteur. Organe de publicité: FOSC. Administration d'un ou de plusieurs membres; Louis Villet, de Troinex, à Genève, administrateur unique avec signature individuelle. Adresse: 10, rue Petitot, chez J. M. Duchosal, bureau fiduciaire SA.

25 mai 1971. Participations. Valdemar Ebbesen SA, à Genève, participations (FOSC du 5. 4. 1967, p. 1154). Edwin Engelberts n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés. Nadine Keller, de et à Genève, est administratrice unique avec signature individuelle. Nouvelle adresse: 1, avenue Ernest-Hentsch, chez Otto Keller.

25 mai 1971. Tapis. Eugen-Victor SA, à Genève (FOSC du 13. 7. 1970, p. 1603). Nouvelle raison de commerce: Persian Carpet Trading Company SA. But modifié: toutes opérations commerciales, soit l'achat, la vente, l'importation et l'exportation, concernant le commerce de tapis persans et accessoirement celui de tapis d'autre provenance ou nature. Statuts modifiés le 29 avril 1971.

27 mai 1971. ICN International Chemical & Nuclear SA, à Genève, nouvelle société anonyme. Date des statuts: 30 avril 1971. But: coordination des activités de toutes les sociétés filiales de la société «International Chemical & Nuclear Corporation», ayant son siège à Pasadena (Californie, USA). La société procédera notamment au contrôle financier et budgétaire desdites sociétés et prendra des décisions relatives à la coordination de la production et des ventes. Capital: fr. 50.000, entièrement versé, divisé en 50 actions de fr. 1.000 au porteur. Organe de publicité: FOSC. Administration d'un ou de plusieurs membres; Milan Panic, des USA, à Pasadena (Californie, USA), président; Jean-Paul Croisier, de et à Genève, secrétaire; Camille Ferrari, de Caglioglio TI, à Lugano, Juan Galiana Gomez, d'Espagne, à Madrid; Ben Knulst, des Pays-Bas, à Mechelen (Belgique); Robert Leclerc, de et à Genève; Paul Croisier, de et à Genève; Charles Mesriz, de et à Genève, et Louis Genoud, de France, à Genève. Signature: individuelle de Milan Panic ou collective à deux des autres administrateurs. Adresse: 1, rue Ccard, chez Jean-Paul Croisier, avocat.

25 mai 1971. Participations. Lanka SA, à Genève, acquisition et administration de participations, etc. (FOSC du 23. 3. 1971, p. 681). Capital porté de fr. 50 000 à fr. 200 000 par l'émission de 150 actions de fr. 1.000, au porteur. Capital: fr. 200 000, entièrement versé, divisé en 200 actions de fr. 1.000, au porteur. Statuts modifiés le 14 mai 1971.

25 mai 1971. Lloyds Bank Europe Limited, Londres, succursale de Genève, à Genève (FOSC du 1. 6. 1971, p. 1327). Procuration collective à deux, limitée aux affaires de la succursale, a été conférée à Christiane-Claude Cler, de France, à Annemasse (Hte-Savoie, France), et Pierre-Henri Jourda, de France, à Evian (Hte-Savoie, France).

25 mai 1971. Pompes Funèbres Monney SA, à Genève, nouvelle société anonyme. Date des statuts: 11 mai 1971. But: exploitation d'une entreprise de pompes funèbres. Capital: fr. 500 000, entièrement versé, divisé en 50 actions de fr. 10 000, au porteur. Reprise de biens envisagée: le département pompes funèbres de la société «Monney SA», à Genève, selon inventaires du 28 avril 1971, comprenant: marchandises, matériel funéraire et de bureau, carnet bancaire pour convois payés d'avance et clientèle, pour fr. 145 176.50. La société reprendra, en même temps, les obligations contractées avec les clients, en rapport avec le carnet bancaire figurant dans les actifs repris, pour fr. 11 323.60. Le prix net de la reprise sera donc de fr. 133 852.90. Organe de publicité: FOSC. Administration d'un ou de plusieurs membres; Edouard Terrier, d'Avusy, à Carouge, administrateur unique avec signature individuelle. Adresse: 4, rue de la Tour.

25 mai 1971. Participations. Sis SA, à Genève, participations (FOSC du 17. 11. 1959, p. 3157). Par suite du transfert de son siège à Zoug, la société a été inscrite au registre de Zoug (FOSC du 3. 5. 1971, p. 1051). Par conséquent, elle est radiée d'office du registre de Genève.

25 mai 1971. Immeubles. SI Thônex-Soleil 0, à Pregny-Chambésy, société anonyme (FOSC du 15. 8. 1969, p. 1885). Nouveau siège: Genève. Statuts modifiés le 10 mai 1971. Jean-Jacques Delacrétaiz et Jean-Mario Torello ne sont plus administrateurs; leurs pouvoirs sont radiés. Administration: Jean-Paul Barbier, de Genève, à Presinge, président, et Jean-Pierre Kupferschmid, de Collex-Bossy, à Genève, secrétaire, lesquels signent individuellement. Adresse: 26, rue du Mont-Blanc, chez la Société Privée de Gérance.

26 mai 1971. Café. Mme Houriet, à Carouge. Chef de la maison: Georgette Houriet, de Mont-Tramelan BE, à Genève, autorisée par son mari Jean Houriet. Café-brasserie à l'enseigne «Arcoop», 32, rue des Noirettes.

26 mai 1971. Transports. Mme C. Matthey-Junod, à Onex. Chef de la maison: Carolina Matthey-Junod, de Locle NE, à Onex, autorisée par son mari Guy Matthey-Junod. Entreprise de camionnage et transports internationaux par route, 54, avenue des Grandes-Communes.

26 mai 1971. Institut de beauté. Lydia Dainow, à Genève, institut de beauté (FOSC du 30. 1. 1958, p. 292). Nouvelle raison de commerce: Institut de beauté Lydia Dainow.

26 mai 1971. Appareils à oxygène. Georges Sarbach, à Genève. Chef de la maison: Georges Sarbach, de Saint-Nicolas VS, à Genève. Commerce d'appareils à oxygène, 40, rue du Grand-Pré.

26 mai 1971. Gravures. Charles Schwab, à Genève. Chef de la maison: Charles Schwab, d'Oberwil BE, à Genève. Edition et commerce de gravures d'art et de videocassettes, 5, rue Rossi.

26 mai 1971. Participations. Chandra SA, en liquidation, à Genève, titre et participations, etc. (FOSC du 22. 2. 1971, p. 420). Sa liquidation étant terminée, la société est radiée.

26 mai 1971. Banque de Paris et des Pays-Bas (Suisse) SA, à Genève (FOSC du 18. 2. 1971, p. 392). Henri Calame, jusqu'ici sous-directeur, a été nommé directeur adjoint; il continue à signer collectivement à deux. Signature collective à deux a été conférée à Christian Weyer, de France, à Carouge, directeur adjoint.

26 mai 1971. Blair Products SA, à Genève, matériel de transport, etc. (FOSC du 29. 6. 1970, p. 1490). Roland Niklaus n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés.

26 mai 1971. Immeubles. SI Le Châtel, à Genève, nouvelle société anonyme. Date des statuts: 21 mai 1971. But: achat, vente, exploitation et construction d'immeubles. Capital: fr. 50 000, entièrement versé, divisé en 50 actions de fr. 1000, au porteur. Reprises de biens envisagées: parcelle 12.313 de Vernier, avec bâtiment, pour fr. 316 333; parcelle 10.456 de Vernier, avec bâtiment, pour fr. 183 667. Organe de publicité: FOSC. Administration d'un ou de plusieurs membres; René Gillieron, de et à Genève, administrateur unique avec signature individuelle. Adresse: 4, rue de l'Ecole-de-Chimie, chez le Bureau fiduciaire René Gillieron.

26 mai 1971. Société technique de climatisation et ventilation Clivent SA, à Genève (FOSC du 4. 2. 1971, p. 280). Siège administratif: Lancy, 3, avenue des Morgines, Petit-Lancy.

26 mai 1971. Installations téléphoniques. Kaech SA, à Genève, installations téléphoniques (FOSC du 22. 12. 1970, p. 2909). Nouvelle adresse: 6, rue Edouard-Rod.

26 mai 1971. Participations. Misoro SA, à Genève, participations (FOSC du 21. 1. 1969, p. 150). Marcel Guinand (décédé) n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés. Pascal Buclin, de Semsales FR, à Monthey VS, est membre du conseil d'administration avec signature collective à deux. André Guinand, président (inscrit), signe désormais individuellement.

26 mai 1971. Matières premières. Pappaxim SA, à Corsier, matières premières, etc. (FOSC du 8. 2. 1971, p. 306). Signature individuelle a été conférée à Marcel Benitha, de France, à Suresnes (Hauts-de-Seine, France), directeur adjoint.

26 mai 1971. Construction. Precom SA, à Lancy, produits et articles dans le domaine de la construction (FOSC du 30. 10. 1969, p. 2499). Jean-Luc Mayor n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés. Jean-Paul Coeytaux, de et à Carouge, est membre du conseil d'administration avec signature collective à deux.

26 mai 1971. Immeubles. Réve sur Mer SA, à Genève, nouvelle société anonyme. Date des statuts: 18 mai 1971. But: achat, vente, construction, échange et exploitation de tous immeubles ou droits immobiliers à l'étranger et plus particulièrement en France. La société n'exercera aucune activité en Suisse à l'exception toutefois de celle strictement réservée à son administration. Capital: fr. 50 000, entièrement versé, divisé en 50 actions de fr. 1000, au porteur. Organe de publicité: FOSC. Administration d'un ou de plusieurs membres; Bertrand de Mural, de Montreux VD, à Genève, administrateur unique avec signature individuelle. Adresse: 2, boulevard du Théâtre, chez De l'Harpe, Leclerc & Cie.

26 mai 1971. Machines textiles. Tamarack SA, à Vernier, machines textiles, etc. (FOSC du 10. 12. 1970, p. 2814). L'administrateur Ruedi Kaiser, président (inscrit), a été nommé en outre délégué; il continue à signer individuellement.

Andere gesetzliche Publikationen

Autres publications légales

Altre pubblicazioni legali

Interdiction de rouvrir un commerce après liquidation

(Ordonnance du Conseil fédéral sur les liquidations du 16 avril 1947 / 15 mars 1971)

La direction de la police et de la santé publique du canton de Fribourg a accordé à M. Ed. Tinguely, commerce de meubles à Alterswil, l'autorisation de faire une liquidation totale.

Délai d'interdiction de réouverture: 1<sup>er</sup> octobre 1976.

1700 Fribourg, le 7 juin 1971 (AA 269)  
Direction de la police et de la santé publique

Gröninger Aktiengesellschaft (Gröninger Société anonyme, Gröninger Limited), in Binningen

Liquidations-Schuldenruf gemäss Artikel 742 und 745 OR

Erste Veröffentlichung

Die Generalversammlung hat die Auflösung und Liquidation der Gesellschaft beschlossen. Die Gläubiger werden gemäss OR Art. 742 zur Anmeldung ihrer Ansprüche bis zum 1. Juli 1971 aufgefordert. (AA 244<sup>9</sup>)

4102 Binningen, den 8. Juni 1971 Die Liquidatoren

Acumos AG, Zug

Liquidations-Schuldenruf gemäss Artikel 742 und 745 OR

Zweite Veröffentlichung

Die Gesellschaft hat an der ausserordentlichen Generalversammlung vom 4. Juni 1971 die Auflösung und Liquidation beschlossen. Die Gläubiger werden hiermit aufgefordert, Forderungen bis zum 31. Juli 1971 bei Mandataria, Treuhand- Revisionsgesellschaft, Bahnhofstrasse 23, 6301 Zug, anzumelden. (AA 262<sup>9</sup>)

6301 Zug, den 4. Juni 1971 Die Liquidatoren

Rulasa AG, Zug

Liquidations-Schuldenruf gemäss Artikel 742 und 745 OR

Zweite Veröffentlichung

Die Gesellschaft hat an der ausserordentlichen Generalversammlung vom 4. Juni 1971 die Auflösung und Liquidation beschlossen. Die Gläubiger werden hiermit aufgefordert, Forderungen bis zum 31. Juli 1971 bei Mandataria, Treuhand- und Revisionsgesellschaft, Bahnhofstrasse 23, 6301 Zug, anzumelden. (AA 263<sup>9</sup>)

6301 Zug, den 4. Juni 1971 Die Liquidatoren

Trans-Elastic GmbH, Zug

Herabsetzung des Stammkapitals und Aufforderung an die Gläubiger gemäss Artikel 788 und 733 OR

Zweite Veröffentlichung

Die Gesellschafterversammlung der «Trans-Elastic GmbH», Zug, vom 17. Mai 1971 hat beschlossen, das Stammkapital von Fr. 1 000 000.— durch Rückzahlung von Fr. 600 000.— auf die einzige Stammeinlage herabzusetzen auf Fr. 400 000.— und die Statuten entsprechend zu ändern. Den Gläubigern wird hierdurch bekanntgegeben, dass sie binnen zwei Monaten, von der dritten Bekanntmachung im Schweizerischen Handelsamtsblatt an gerechnet, unter schriftlicher Anmeldung ihrer Forderungen bei Notar Dr. Emanuel Grüninger in Basel, Albanvorstadt 14, Befriedigung oder Sicherstellung verlangen können. (AA 264<sup>9</sup>)

6300 Zug, 17. Mai 1971 Die Geschäftsleitung

Dia-Reklame AG, Kirchgasse 32, Zürich

Herabsetzung des Grundkapitals und Aufforderung an die Gläubiger gemäss Artikel 733 OR

Zweite Veröffentlichung

Die Generalversammlung vom 7. Mai 1971 hat die Reduktion des Grundkapitals von Fr. 200 000.— auf Fr. 100 000.— durch Rückzahlung von 200 Aktien zu je Fr. 500.— beschlossen.

Begehren um Sicherstellung oder Zahlung von Gläubigeransprüchen sind innert 2 Monaten von der dritten Bekanntmachung an gerechnet am Sitze der Gesellschaft, Zürich 1, Kirchgasse 32, anzumelden. (AA 266<sup>9</sup>)

8000 Zürich, den 4 Juni 1971 Der Verwaltungsrat

Gawina AG, Gawina SA, Gawina Inc., in Basel

Liquidations-Schuldenruf gemäss Artikel 742 und 745 OR

Zweite Veröffentlichung

Die ausserordentliche Generalversammlung vom 4. Juni 1971 hat die Auflösung und Liquidation der Gesellschaft beschlossen. Die Gläubiger werden hiermit aufgefordert, ihre Ansprüche unverzüglich schriftlich mit Begründung beim Liquidator der Gesellschaft, Dr. Hans Hüsey, Bellerivest. 10, 8034 Zürich, anzumelden. (AA 267<sup>9</sup>)

8000 Zürich, 4. Juni 1971 Der Liquidator: Dr. Hans Hüsey

Société Immobilière Durandal, Genève

Liquidation et appel aux créanciers conformément aux articles 742 e 745 CO

Première publication

Par décision du 24 mai 1971, la Société Immobilière Durandal, dont le siège est à Genève, a prononcé sa dissolution et son entrée en liquidation. Les créanciers sont invités à produire leurs créances avant le 30 juillet 1971 en mains du liquidateur, Monsieur Jean Novel, expert-comptable, à Genève, 14, Rue Henri Mussard. (AA 268<sup>9</sup>)

1200 Genève, le 7 juin 1971 Le liquidateur



Bureau fédéral de la propriété intellectuelle  
Eidgenössisches Amt für geistiges Eigentum  
Ufficio federale della proprietà intellettuale

### Marken Marques Marche

#### Eintragungen Enregistrements

251794. Hinterlegungsdatum: 7. April 1971, 18 Uhr.  
Schüpbach AG, Kirchbergstrasse 168/170, Burgdorf (Bern). – Fabrikation und Handel. – Erneuerung der Marke Nr. 136868. Firma geändert. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 22. Februar 1971 an.

Kombiniertes Verpackungsmaterial aus Aluminiumfolie, Papier oder transparenter Viskosefolie und Kunstharzfolie. (Int. Kl. 6, 16, 17)



251795. Date de dépôt: 2 avril 1971, 17 h.  
Sapos S.A., 5, rue Gustave-Moynier, Genève. – Fabrication et commerce. – Renouvellement de la marque N° 137359. Raison modifiée. Le délai de protection résultant du renouvellement court depuis le 2 avril 1971.

Spécialité pharmaceutique. (Cl. int. 5)

### NICOSEDINE

251796. Date de dépôt: 5 avril 1971, 20 h.  
Sandoz AG, Lichtstrasse 35, Bâle. – Fabrication et commerce.

Produits chimiques pour l'industrie du papier et pour l'industrie des structures régulières à vocation textile, dont la création est obtenue par voie mécanique, physique ou chimique. (Cl. int. 1, 2)

### CARTAPEL

251797. Hinterlegungsdatum: 5. April 1971, 20 Uhr.  
Sandoz AG, Lichtstrasse 35, Basel. – Fabrikation und Handel.

Pharmazeutische Produkte, Veterinärprodukte, Desinfektionsmittel. (Int. Kl. 5)

### LITE-BC

251798. Hinterlegungsdatum: 8. April 1971, 20 Uhr.  
Sandoz AG, Lichtstrasse 35, Basel. – Fabrikation und Handel.

Pharmazeutische Produkte, Veterinärprodukte, Desinfektionsmittel. (Int. Kl. 5)

### LODANIL

251799. Hinterlegungsdatum: 5. April 1971, 18 Uhr.  
Ametek, Inc., 233 Broadway, New York (New York, USA). – Fabrikation und Handel. – Erneuerung der Marke Nr. 137509. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 5. April 1971 an.

Maschinen, Apparate und Geräte für das Reinigen, Waschen, Appretieren, Plätten von Wäsche, Kleidungsstücken und Stoffstücken aus Textilstoffen aller Art. (Int. Kl. 7, 9, 11, 21)

### PROSPERITY

251800. Date de dépôt: 5 avril 1971, 18 h.  
Plant Protection Limited, Imperial Chemical House, Millbank, Londres S.W. 1 (Grande-Bretagne). – Fabrication et commerce. – Renouvellement de la marque N° 138380. Siège transféré. Le délai de protection résultant du renouvellement court depuis le 5 avril 1971.

Produits chimiques à l'usage agricole et horticole; insecticides, fongicides, préparations pour la destruction de mauvaises herbes et l'extermination de vermines. (Cl. int. 1, 5)

### SPERSUL

251801. Date de dépôt: 5 avril 1971, 20 h.  
Caves de St-Denis, A. Roehat et Cie S.A. Cossonay-Gare, Cossonay-Gare (Vaud). – Commerce.

Vins blancs vaudois. (Cl. int. 33)

### LES ROMAISES

251802. Date de dépôt: 5 avril 1971, 18 h.  
Taseo Sales, Inc., 1075 NW 71st Street, Miami (Floride, USA). – Fabrication et commerce.

Caméras, jumelles, microscopes, télescopes et autres appareils d'optique similaires. (Cl. int. 9)

### TASCO

251803. Date de dépôt: 6 avril 1971, 18 h.  
Imperial Chemical Industries Limited, Imperial Chemical House, Millbank, Londres S.W. 1 (Grande-Bretagne). – Fabrication et commerce. – Renouvellement de la marque N° 138078. Le délai de protection résultant du renouvellement court depuis le 6 avril 1971.

Substances chimiques pour usage industriel, plastiques de résines synthétiques et poudres à mouler. (Cl. int. 1)

### DIAKON

251804. Date de dépôt: 5 avril 1971, 18 h.  
Imperial Chemical Industries Limited, Imperial Chemical House, Millbank, Londres S.W. 1 (Grande-Bretagne). – Fabrication et commerce. – Renouvellement de la marque N° 138379. Le délai de protection résultant du renouvellement court depuis le 5 avril 1971.

Produits chimiques à l'usage agricole et horticole; insecticides, fongicides, préparations pour la destruction de mauvaises herbes et l'extermination de vermines. (Cl. int. 1, 5)

### VERDONE

251805. Date de dépôt: 7 avril 1971, 17 h.  
Phillips Drill Company, Inc., 12 U.S. Highway, Michigan City (Indiana, USA). – Fabrication et commerce.

Marteaux électriques de percussion; accouplements pour marteaux rotatifs de percussion. (Cl. int. 7)

### ROTO STOP

251806. Hinterlegungsdatum: 7. April 1971, 20 Uhr.  
Elsa Spohr-Kast, Massagno (Tessin). – Fabrikation und Handel. – Uebertragung und Erneuerung der Marke Nr. 140465 von Johannes Spohr, Pregassona (Tessin). Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 7. April 1971 an.

Fermente aus Darmsaft. (Int. Kl. 5)

### PILORON

251807. Date de dépôt: 13 avril 1971, 8 h.  
Fabriques Movado, 117-119, rue du Parc, La Chaux-de-Fonds (Neuchâtel). – Fabrication. – Renouvellement de la marque Nr. 137832. Le délai de protection résultant du renouvellement court depuis le 13 avril 1971.

Montres et parties de montres. (Cl. int. 14)

### CURVIPLAN

251808. Hinterlegungsdatum: 13. April 1971, 17 Uhr.  
The Norwich Pharmaceutical Company, 17 Eaton Avenue, Norwich (New York, USA). – Fabrikation und Handel. – Erneuerung der Marke Nr. 137763. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 13. April 1971 an.

Medizinische und pharmazeutische Präparate und chemische Präparate für medizinische Zwecke. (Int. Kl. 5)

### FURACIN

251809. Hinterlegungsdatum: 14. April 1971, 18 Uhr.  
Labocentro AG, Löwenstrasse 59, Zürich 1. – Fabrikation.

Parfümerien, Mittel zur Körper- und Schönheitspflege, Haarwässer, Zahnpflegemittel; pharmazeutische Erzeugnisse sowie Erzeugnisse für die Gesundheitspflege, diätetische Erzeugnisse. (Int. Kl. 3, 5)

### LABOSAN

251810. Date de dépôt: 14 avril 1971, 18 h.  
USS Engineers and Consultants, Inc., 600 Grant Street, Pittsburgh (Pennsylvanie, USA). – Fabrication et commerce.

Machinerie utilisant des vannes pour la coulée contrôlée de métaux en fusion et leurs parties. (Cl. int. 7)

### FLO-CON

251811. Hinterlegungsdatum: 14. April 1971, 20 Uhr.  
Siegfried Aktiengesellschaft, Zofingen (Aargau). – Fabrication und Handel. – Erneuerung der Marke Nr. 137413. Firma geändert. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 12. April 1971 an.

Pharmazeutische Präparate. (Int. Kl. 5)

### SPIROPHEN

251812. Date de dépôt: 25 juin 1970, 20 h.  
F. W. Woolworth & Co. S.A., 25, Grand'Rue, Genève. – Fabrication et commerce.

Produits chimiques destinés à l'industrie, la science, la photographie, l'agriculture, l'horticulture, la sylviculture; résines artificielles et synthétiques, matières plastiques à l'état brut (sous forme de poudres, de liquides ou de pâtes); engrais pour les terres (naturels et artificiels); compositions extinctrices; trempeurs et préparations chimiques pour la soudure; produits chimiques destinés à conserver les aliments; matières tannantes; substances adhésives destinées à l'industrie; colorants, vernis, laques; préservatifs contre la rouille et contre la détérioration du bois; matières tinctoriales; mordants; résines naturelles; métaux en feuilles et en poudre pour peintres et décorateurs; préparations pour blanchir et autres substances pour lessiver; préparations pour nettoyer, polir, dégraisser et abraser; savons; parfumerie, huiles essentielles, cosmétiques, lotions pour les cheveux; dentifrices; huiles et graisses industrielles; lubrifiants; compositions à lier la poussière; compositions combustibles (y compris les essences pour moteurs) et matières éclairantes; chandelles, bougies, veilleuses et mèches; produits pharmaceutiques, vétérinaires et hygiéniques; produits diététiques pour enfants et malades; emplâtres, matériel pour pansements; matières pour plomber les dents et pour empreintes dentaires; désinfectants; préparations pour détruire les mauvaises herbes et les animaux nuisibles; métaux communs bruts et mi-ouvrés et leurs alliages; ancres, enclumes, cloches, matériaux à bâtir, laminés et fondus; rails et autres matériaux métalliques pour les voies ferrées; chaînes; câbles et fils métalliques non-électriques; serrurerie; tuyaux métalliques; coffre-forts et cassettes; billes d'acier; fers à cheval; écrous, boulons, clous, vis, chevilles, agrafes, crampons, attaches, charnières, cornières, poignées de portes, boutons de portes, récipients, étagères, gonds de portes, cadres et bandes décoratives de fenêtres, tous ces articles en métal commun; minerais; machines pour usage domestiques, à savoir perceuses, sabliers, scies, mélangeurs pour aliments, machines à couper les aliments, machines à aiguiser et autres machines utilisées dans la cuisine, les travaux ménagers et le jardinage; machines-outils; moteurs; accouplements et courroies de transmission; grands instruments pour l'agriculture; couveuses; outils et instruments à main; outils; fourchettes et cuillères; armes blanches; appareils et instruments scientifiques, nautiques, géodésiques; appareils de radio et télévision, appareils enregistreurs et reproducteurs du son, leurs parties et accessoires; batteries et accumulateurs électriques; chargeurs de batteries; disques et bandes magnétiques pour appareils à enregistrer et reproduire le son; appareils photographiques, cinématographiques, optiques, de pesage, de mesurage, de signalisation, de contrôle (inspection), de secours (sauvetage), et d'enseignement; appareils automatiques déclenchés par l'introduction d'une pièce de monnaie ou d'un jeton; machines parlantes; caisses enregistrees, machines à calculer; appareils extincteurs; instruments et appareils chirurgicaux, médicaux, dentaires et vétérinaires (y compris les membres, les yeux et les dents artificiels); installations d'éclairage, de chauffage, de production de vapeur, de cuisson, de réfrigération, de séchage, de ventilation, de distribution d'eau et installations sanitaires; véhicules; appareils de locomotion par terre, par air ou par eau, armes à feu, munitions et projectiles; substances explosives; feux d'artifice; métaux précieux et leurs alliages et objets en ces matières ou en plaqué; joaillerie, pierres précieuses; horlogerie et autres instruments chronométriques; instruments de musique; papier, boîtes, enveloppes et matériaux d'emballage en carton; imprimés, journaux et périodiques, livres; articles pour reliures; photographies; papeterie, matières adhésives (pour la papeterie); matériaux pour les artistes; pinceaux; machines à écrire et articles de bureau; matériel d'instruction ou d'enseignement; cartes à jouer; caractères d'imprimerie; clichés; sacs, bandes, tampons, capitonnage, matelas, coussins et rubans d'étanchéité pour fenêtres et portes; pour usages domestiques, tous ces articles en gutta-percha, caoutchouc, balata et leurs succédanés; feuilles, plaques et baguettes de matières plastiques (produits semi-finis); matières servant à calfauter, à étouper et à isoler; amiante, mica; tuyaux flexibles; cuir et imitations du cuir; sacs et malles, boîtes, colliers pour animaux, laisses, portefeuilles, porte-monnaie, porte-clés; tous ces articles en cuir; peaux, malles et valises; parapluies, parasols et cannes; fouets, harnais et sellerie; matériaux de construction, pierres naturelles et artificielles, ciment, chaux, mortier, plâtre et gravier; tuyaux en grès ou en ciment; matériaux pour la construction des routes; asphalte, poix et bitume; maisons transportables, monuments en pierre, cheminées; meubles, pierres, cadres; boîtes, éérins, ornements de maison, bibelots, supports de pots de fleurs, presse-papiers, tous ces articles en bois, liège, roseau, jonc, osier, en corne, os, ivoire, baleine, écaille, ambre, nacre, écume de mer, cellulose et succédanés en en matières plastiques; petits ustensiles et récipients portatifs pour le ménage et la cuisine; peignes et éponges; brosses; matériaux pour la brosse; instruments et matériel de nettoyage; palette de fer; vaisselle et objets de décoration de table, en verre, porcelaine et faïence; cordes, ficelles, filets, tentes, bâches, voiles, sacs; matières de rembourrage (crin, capoc, plumes, algues de mer); matières textiles fibreuses brutes en laine; fils, tissus, couvertures de lit et de table et autres articles textiles en laine; vêtements en laine, y compris les bottes, les souliers et les pantoufles; dentelles et broderies, rubans et lacets; boutons, boutons à pression, crochets et oeillets; épingles et aiguilles, fleurs artificielles; tapis en laine, paillassons, nattes, linoléums et autres produits servant à couvrir les planchers; tentures; jouets, articles de gymnastique et de sport; ornements et décorations pour arbres de Noël; viande, poissons, volaille et gibier; extraits de viande; fruits et légumes conservés, séchés et cuits; gelées, confitures; œufs, lait et autres produits laitiers; huiles et graisses comestibles; conserves, pickles; café, thé, cacao, sucre, riz, tapioca, sagou, succédanés du café; farines et préparations faites de céréales, pain, biscuits, gâteaux, pâtisserie et confiserie, glaces comestibles; miel, sirop de mélasse; levure, poudre pour faire lever; sel, moutarde, poivre, vinaigre, sauces; épices; glace; produits agricoles, horticoles, forestiers et graines, animaux vivants; fruits et légumes frais; semences, plantes vivantes et fleurs naturelles; substances alimentaires pour les animaux; malt; bière, ale et porter; eaux minérales et gazeuses et autres boissons non-alcooliques; sirops et autres préparations pour faire des boissons; vins, spiritueux et liqueurs; tabac brut ou manufacturé; articles pour fumeurs; allumettes. (Cl. int. 1 à 34)

### WOOLCO

Kraftwerk Laufenburg

Jahresschluss-Bilanz per 31. Dezember 1970
vor Verteilung des Reingewinns

Table with 4 columns: Aktiven, Fr., Passiven, Fr. It contains financial data for Kraftwerk Laufenburg, including assets, liabilities, and profit/loss statements for 1970.

Mitteilungen Communications Comunicazioni

Schweizerische Nationalbank
Banque nationale suisse
Banca nazionale svizzera

Ausweis vom 7. Juni 1971
Situation au 7 juin 1971

Veränderungen
seit dem letzten
Ausweis
Changements
depuis la dernière
situation

Table showing Aktiven - Actif and Passiven - Passif with columns for Fr. and changes. Includes items like Goldbestand, Devisen, and various deposits.

Table showing Aktiven - Actif and Passiven - Passif with columns for Fr. and changes. Includes items like Eigenes Geld, Tagesfällige Verbindlichkeiten, and various loans.

- List of items a) für Pflichtlager in Lebens- und Futtermitteln seit 11. Nov. 1969
b) für übrige Pflichtlager seit 11. November 1969
Spezialdiskontsätze für Pflichtlagerwechsel

République algérienne

Régime des importations

Selon un communiqué du Ministère du commerce algérien publié le 4 de ce mois:
-l'importation des produits originaires ou en provenance des pays «hors zone clearing» est soumise à l'autorisation préalable de ce ministère;
-aucun engagement ne peut être valablement souscrit sans l'autorisation préalable de ce ministère (Direction des échanges commerciaux - Palais du Gouvernement) à Alger;
-les dispositions nouvelles - auxquelles il ne sera pas dérogé - sont applicables, depuis le 5 juin 1971, également aux marchandises visées par les monopoles d'Etat exercés par les organismes publics et les sociétés nationales, mais non aux produits contingents et à ceux qui sont englobés dans des transactions compensatoires. 131.9.6.71

République algérienne

Monopole d'importation pour certains produits

La Feuille officielle suisse du commerce N° 98 du 29 avril 1971 a publié un avis consacré entre autres au monopole d'importation dont dispose la «Société nationale de commercialisation et d'applications techniques» (SONACAT), 85, Boulevard Mohammed V à Alger.
D'un communiqué du Ministère du commerce algérien, reproduit dans le quotidien «El Moudjahid», il appert que les importateurs dont les opérations rentrent dans le cadre de ce monopole sont tenus d'accomplir à ce titre diverses formalités. Parmi celles-ci il convient de citer l'obligation de se faire enregistrer auprès de la SONACAT, d'obtenir un visa de celle-ci pour les opérations en cours de dédouanement et un visa préalable à la commande pour les autres transactions. Le visa de la «Société nationale de commercialisation et d'applications techniques» - pour l'obtention duquel les importateurs sont tenus de lui présenter notamment trois exemplaires de la facture pro forma - est valable 7 mois à compter de la date de sa délivrance.
Demeure, de toute façon, réservée l'application de la réglementation en vigueur en matière de contrôle du commerce extérieur et des changes, entre autres en ce qui concerne les produits contingents. 131.9.6.71

Postcheckverkehr, Beitritte
Chèques postaux, adhésions

- Aarau: Verband des Personals öffentlicher Dienste VPOD Sekretion TCS 50-1323.
Aargau: Schweiz. Grülli-Krankenversicherung Agentur 281 46-3076.
Aesch (BL): Imark Hansruedi Geschäftsführer 40-65471. - Saladin-Bütner M. und W. 40-71607.
Aeschi (SO): Kaelin Hansruedi 45-11037.
Aeschli b. Spiez: Feldschützen-Gesellschaft Aeschlerid 30-35343.
Allschwil: Rueggesser Peter Kaufmann 40-26102.
Ammanseg: Borrer Willy 45-11019.
Anglikon (Wohlen AG): Schützen-Gesellschaft 50-5221.
Arconciel: Cottling Meinrad commerce de porcs 17-8899.
Areuse: Schreyer Damaris Mme 20-15177.
Artesheim: Maurer-Zaugg Rudolf 40-65462.
Arenegg: Forster-Belgiani Margrit Frau 90-31699.
Au (ZH): Ornith. Verein Au und Umgebung 80-69947. - Santagata Kaethe Lehrerin 80-86491.
Avenches: Contemporains 1937 10-20101.
Bad Ragaz: Aebi Hans Rudolf Instr. Offizier 70-20782. - Mähr Hans-Peter Formenbau 70-9860.
Baden: Elsener Aelje-Louise Fr. Sekretärin 50-22070.
Balerna: Provida Madre 69-8697.
Baltschwil: Junker Rolf 45-11042.
Barzheim: Arbas Auto-Accessoires Marc Rühl 82-7243.
Basel: Albert Urs Radio-Elektroniker 40-71611. - Bolliger-Seiler Eduard 40-71615. - Brunschwig Colette Sekretärin 40-65453. - Burri Margrit Arzgebhilfin 40-51278. - Caviola-Pini G. 40-65470. - Damen Sport-Verein 40-24853. - Diets-Tanner Othmar 40-65468. - Drxli Silvia Fr. 40-71595. - Heinzelmann Willy Verlag 40-25234. - Huber-Hoch Heinrich 40-65466. - Husner-Graf Jos. 40-65463. - Jacke Hedy Frau 40-65452. - Leserer-Geffer Otto 40-19430. - Manz Erich Laborant 40-71613. - Meier Hermann Büroangestellter 40-65456. - Oetli Bruno Grafiker 40-20430. - Chemie Basel AG 40-9662. - Rihs-Spycher Greti 40-65472. - Rossi Bruno Gipseregeschäft 40-22072. - Schalbetter-Flury Anton 40-71614. - Schmid-Albas Christoph 40-71588. - Schneller-Engler Hans 40-71622. - Schwarz Maria Frau 40-25234. - Schwob Fritz Maschinenkonstrukteur 40-2974. - Summermatter Marianne Fr. 40-65474. - Stähli Hans Magaziner 40-65460. - Wintler Ruth kaufm. Angestellte 40-71609.
Beckenried: Roverschwert Glaive Routier 1971 Obermatt-Luzern 60-20772.
Begglingen: Vogelsanger Emil Ing. HTL 82-6298.
Bellach: Jägg Albert 45-11018.
Belmont-sur-Lausanne: Club equestre la petite ferme 10-16059.
Belp: Parrillo Giovanni 30-62651. - Wysser Yvonne Fr. 30-62693.
Berikon: Wetti Alban Atelier für Grafik und Fotografie 50-10760.
Bern: Amsler Kurt R. 30-62697. - Anna Selier Loge 30-35362. - Ayrc Janine Mlle 30-57724. - Balkomite-Corporationenconvent 30-35339. - Baud Michel dipl. Chemiker HTL 30-57738. - Birbaum Peter Bümpliz 30-57733. - Bossart Fritz geom. tech. HTL 40-62629. - Bundesbahnen Schweiz. Generaldirektion SBB Finanzabteilung. Personalsparkasse 30-193. - Cardinaux Fernande Fr. 30-57725. - Chapatte Philippe

- 30-57736. - Dängeli Margrit Fr. 30-57728. - Denizot Marie-France Mlle 30-62694. - Edelman Hans eidg. Beamter 30-57719. - Eischer Werner Pfästerer 30-62646. - Fankhauser Hans Bümpliz 30-57740. - Fehlmann Elisabeth Fr. Musikerin 30-62703. - Foppa Thomas Tiefbauzeichner 30-57737. - Galli-Beffa Emilio eidg. Beamter 30-57721. - Gerber Ernst Beihlehm 30-57726. - Graf Jakob Dr. iur. 30-57730. - Häfeli Alex Tambourinstruktor des Kreises VII 30-57727. - Handbuch über den Straf- und Massnahmenvollzug W. Dübi 30-2220. - Hess Hermann Architekt 30-35355. - Horrisberger Lina Frau 30-62684. - Huser René Geometer-Techniker HTL 30-62633. - Knoiblauch Rudolf eidg. Beamter 30-57731. - Kuhn Edg. Heinrich Eisenbetonzeichner 30-62638. - Laville Yvette Mlle fonct. UPU 30-62687. - Lehmann Fritz techn. Beamter 30-57732. - Liegenschaftskonto Hopfenweg 29 Fritz Sechhofer Fürsprecher 30-35347. - Merz Paul Beamter 30-62689. - Moser Erich PTT-Beamter 30-53855. - Müller Erwin Schreiber 30-7616. - Notz-Baltis Alice Frau 30-62702. - Pfadfinder Wiking I. Zug 30-35340. - Raas August 30-57714. - Roth Max Friedrich Ing. 30-62653. - Rothen Denis eidg. Beamter 30-57729. - Rotber Elsy Fr. Sekretärin 30-57745. - Rufer Erika Frau Beraterin 30-35346. - Rufer Franz Hochbauzeichner Bümpliz 30-62691. - Rupp Willy Folter Bümpliz 30-62652. - Schwarz Beat Maschinenschlosser 30-35352. - Sommer Klaus 30-62696. - Staub Walter J. 30-35335. - Steinmann Daniel 30-57711. - Stierli Eleonore Fr. 30-57723. - Streit-Tschamper E. 30-62699. - Studer Esther Frau Bümpliz 30-57712. - Taperoux Marc Dir. suppl. 30-57742. - Walther-Strahm Eduard eidg. Beamter 30-50121. - Wasserfallen Walter eidg. Beamter 30-57722. - Zosso Pius Postbeamter 30-53857.
Bernmünster: Steuerkasse 60-6977.
Bettlach: Kissling Markus 45-11022.
Bevaix: von Biren Ernest Coiffeur 20-9492. - Dubois Bernard 20-9489.
Biberist: Gromann Wolf 45-11020. - Hofer Roland 45-11046. - Zimmermann Dieter 45-11027.
Bibern (SO): Berger Fritz Schreiner 45-6090.
Biel/Bienne: Berwick Karl 25-40539. - Brunner Kurt 25-12386. - Fankhauser Hans Beamter BTI 25-17251. - Matbis Paul u. Margrit 25-40540. - Möri Peter 25-40535. - Riesen Liliane 25-17308. - Schneider Alice 25-17310. - Stauffer Ernest 25-17301. - Wyss Adolf 25-17311. - Ursprung Rudolf 25-17265. - Wenger Rolf 25-17266. - Winkelmann Hans 25-17267.
Binningen: Drissel-Lüdin Fritz 40-65454.
Birmensdorf (ZH): Schirmer Hermann Chefbuchhalter 80-86485.
Birmis: Häusermann Rudolf u. Heidi 30-20305.
Blonay: Club de tennis de table 18-531. - Manin Albert viticulteur 18-5698.
Les Bois: Donzé Maurice compte privé locations 23-6010.
Böle: Charpié Françoise Mme 20-17730.
Bolligen: Bienenzüchterverein Bolligen u. Umgebung 30-9263. - Schreier Siegfried Heilpädagog 30-35360.
Bonfol: Touring-Club suisse (TCS) section jurassienne commission sportive 25-6821.
Boudry: Club des aînés 20-9495. - Moser Roland 20-16438. - Schwarz Kurt 20-15136.
Breganzona: Hoyerer Ernst Peter 69-8940.
Bremsgarten b. Bern: Bürgermeister Elisabeth Frau 30-62692. - Bütikofer Hanspeter 30-51755.
Brienz (BE): Flück-Michel Max Beamter AMF 30-57751. - Simon Peter 30-62688.
Brugg (AG): Elektroplan AG 50-8479.
Brugg b. Biel: Eggenschwiler Urs 25-40536.
Brünen: Boll Freddy 60-61974. - Schenbeler Josef 60-60664.
Brüttlenen: Baumann Walter 25-17290. - Graf Walter 25-17273. - Haldimann Roland 25-17293. - Hämmerli Hans 25-17274. - Hämmerli-Wälti Hans 25-17293. - Jesenko Valentin 25-17294. - Roels Hansruedi 25-17286. - Schneeberger Henri 25-17287. - Schumacher Ernest 25-17304. - Schumacher Werner 25-17278. - Weber Hans 25-17280. - Weber Hermann 25-17303.
Brüttsellen: Netzer Urban 80-69937.
Budorf: Keller A. Versandhaus Modern 40-22026.
Buchegg: Zimmermann Ernst 45-11007.
Buchrain: Grandier Peter 60-40931.
Bulle: dupré Raphaël employé GFM 17-20419.
Bure: Allimann Serge 25-30951.
Büren an der Aare: Affolter Hans Postverwalter 25-30952.
Burgdorf: Schafroth Fritz 34-2875.
Bürglen (TG): Germann Rolf Monteur 84-30840.
Bürglen (TG): Germann Rolf.
Bützberg: ATY Bützberg Kant.-bern. Status Nationalturntag 49-433. - Glauser Ursula Kindergärtnerin 49-5132. - Schaller Rudolf 49-5134. - Wild Hermann 49-5135.
Cassarate: Huser Hermann 69-13471.
Castagnola: Fleisch Erika ristorante Taverna 69-4787.
Certara: Sezione liberale radicale Valcolla 69-4379.
Chalais: Banque cant. du Valais représentant de Chalais 19-5200. - Classe 1924 dames 19-1000.
Cham: Colombo A. Dosaporo Milton Roy 60-16178.
Châtel-St-Denis: Trama SA Génie civil Gravière-Enrobes 18-4033.
La Chaux-de-Fonds: Lumina Alice Studer 23-6020. - Manpower SA Genève bureau de La Chaux-de-Fonds 23-71. - Paiva José médecin 23-6032. - Société helvétique des sciences naturelles commission de spéléologie 23-5996. - Wullimann Max 23-5744.
Chavannes-Renevey: Anahelm Claude 10-29967.
Chavornay: Parioisse de Chavornay Bavois Essert-Pittet Le Messenger 10-21482.
Cherex: Viquerat Roger 10-29974.
Chiasso: Marinda SA confectio 69-2692.
Colony: Compagnie des sapeurs-pompiers de Colony 12-19931.
Columbier (NE): Blanchard Philippe 20-9497. - Deriaz Jean-Luc 20-16439.
Concise: Balmer Pierre 10-17334. - Paris Georges electricien 10-19112.
Confignon: Association des parents d'élèves de Lully-Sézenove 12-19925.
Coppet: Boissonnas Alain G. 12-19917.
Cormondrèche: Pigeon Maryse Mme 20-9488.
Cortailod: Balint Joseph 20-25586. - Leuba Jean-Claude 20-25583.
Fortsetzung siehe n. Nr. - Suite voir p. No

Redaktion: Handelsabteilung des Eidg. Volkswirtschaftsdepartementes, Bern.
Redaktion: Div. du commerce du Département féd. de l'économie publ., Berne.

## International Bank for Reconstruction and Development, Washington D. C.

(Internationale Bank für Wiederaufbau und Entwicklung «Weltbank»)

### 6½% Anleihe 1971–86 von Schweizerfranken 75 000 000 nom.

Emissionspreis: 100% netto

Die unterzeichneten Banken legen diese Anleihe in der Zeit vom 9. bis 14. Juni 1971, mittags

zum Preise von 100% zur öffentlichen Zeichnung auf. Die wichtigsten Anleihebedingungen lauten wie folgt:

Zinssatz:	6½% p.a., Jahrescoupons per 1. Juli.
Stückelung:	Inhaberbondobligationen von SFr. 1000.— und SFr. 5000.— nom.
Laufzeit:	Längstens 15 Jahre.
Tilgungen:	Ab 1982 durch Rückkäufe am Markt, zu pari oder darunter.
Anleiheendienst:	In freien Schweizerfranken, ohne irgendwelche Einschränkungen.
Steuern:	Sämtliche Steuern werden von der Weltbank getragen.
Kotierung:	An den Börsen von Zürich, Basel, Genf, Bern und Lausanne.

Zeichnungen werden von allen Schweizerischen Geschäftsstellen der unterzeichneten Banken entgegen genommen, bei denen ebenfalls der offizielle Emissionsprospekt bezogen werden kann.

Schweizerische Kreditanstalt Bank Leu AG	Schweizerische Bankgesellschaft Schweizerische Volksbank	Schweizerischer Bankverein Vereinigung der Genfer Privatbankiers Gruppe Zürcher Privatbankiers
A. Sarasin & Cie	Privatbank & Verwaltungsgesellschaft	

## S.I.A.-Haus AG mit Sitz in Zürich

Einladung zur 4. ordentlichen Generalversammlung der Aktionäre auf Mittwoch, 23. Juni 1971, 15 Uhr, in der Kaufleuten, TALEGSSAAL, Eingang Pelikanplatz, Zürich 1.

Traktanden:

1. Geschäftsbericht 1970.
2. Jahresrechnung 1970 und Bericht der Kontrollstelle.
3. Beschlussfassung über die Verwendung des Jahresergebnisses.
4. Entlastung der Verwaltung.
5. Wahl der Kontrollstelle.
6. Statutenänderung, Art. 9, Abs. 1.
7. Allgemeine Umfrage.

Der Geschäftsbericht, die Jahresrechnung 1970, der Bericht der Kontrollstelle sowie der Wortlaut der Statutenänderung liegen im Sekretariat Genfergasse 6, Zürich, zur Einsicht durch die Aktionäre auf Stimmkarten können im Sekretariat bis 23. Juni 1971, 12 Uhr, oder 14 bis 15 Uhr vor der Versammlung im Sitzungszimmer bezogen werden. Stellvertretung durch andere Aktionäre ist mit schriftlicher Vollmacht zulässig.

Nach der Versammlung sind die Aktionäre freundlich zu einem kleinen Imbiss eingeladen.

Zürich, 3. Juni 1971

Der Verwaltungsrat

## Société romande d'électricité SA

Assemblée générale ordinaire

Messieurs les actionnaires sont convoqués en

assemblée générale ordinaire

le lundi 28 juin 1971, à 15 h. 30, au Montreux-Palace, à Montreux.

Liste de présence dès 15 h.

Ordre du jour:

- 1° Rapport du conseil d'administration et présentation du compte de pertes et profits et du bilan pour l'exercice 1970.
- 2° Rapport des contrôleurs des comptes.
- 3° Approbation de la gestion du conseil d'administration, du compte de pertes et profits et du bilan; décharge au conseil d'administration et aux contrôleurs des comptes.
- 4° Décision sur l'utilisation du surplus disponible du compte de pertes et profits.
- 5° Nominations statutaires.
- 6° Divers et propositions individuelles.

Le bilan, le compte de pertes et profits, le rapport de gestion et celui des contrôleurs des comptes sont à la disposition de MM. les actionnaires, dès le mardi 15 juin 1971, au bâtiment administratif de la société, à Clarens-Montreux.

Les cartes d'admission à l'assemblée générale ordinaire seront remises, jusqu'au jeudi 24 juin 1971, à MM. les actionnaires justifiant de la propriété de titres, par le bureau de la Société romande d'électricité à Clarens-Montreux, ainsi que par

la Banque Cantonale Vaudoise	à Lausanne, Vevey, Montreux, Aigle
l'Union de Banques Suisses	à Lausanne, Vevey, Montreux
la Banque Populaire Suisse	à Lausanne, Montreux
le Crédit Suisse	à Lausanne, Vevey, Montreux
la Société de Banque Suisse	à Lausanne, Vevey, Montreux, Aigle

Le conseil d'administration

## Briqueterie Renens SA, Crissier

Messieurs les actionnaires sont convoqués en

assemblée générale ordinaire

pour le vendredi 25 juin 1971, à 11 h. 30, au siège de la société, route de Prilly, à Crissier.

Ordre du jour:

- 1° Rapport de gestion – Bilan et compte de profits et pertes pour l'exercice 1970.
- 2° Rapport des contrôleurs.
- 3° Décharge au conseil d'administration.
- 4° Décision sur l'utilisation du bénéfice.
- 5° Elections.
- 6° Nomination des contrôleurs.

Le bilan, le compte de profits et pertes, le rapport de gestion et celui des contrôleurs, de même que les propositions concernant l'utilisation du bénéfice net sont à la disposition de Messieurs les actionnaires, au bureau de la société à Crissier, où les cartes d'admission à l'assemblée générale seront délivrées sur présentation des actions jusqu'au jeudi 24 juin 1971, à midi. Il ne sera pas délivré de cartes le jour de l'assemblée.

Crissier, le 9 juin 1971

Le conseil d'administration

## Cicom SA, Lausanne

L'assemblée générale ordinaire

est convoquée pour le jeudi 24 juin 1971, à 14 h. 30, au siège social de la société.

Ordre du jour:

- 1° Opérations statutaires.
- 2° Nominations statutaires.
- 3° Propositions individuelles.

Les comptes sont à disposition des actionnaires dès ce jour au siège de la société.

# SECURA S

Gesellschaft für Haftpflicht-, Unfall- und Sachversicherung, Zürich

Die Aktionäre werden hiermit zu der am Mittwoch, den 23. Juni 1971, 15 Uhr, im Gottlieb Duttweiler-Institut für wirtschaftliche und soziale Studien, «Park im Grüene», 8803 Rüschlikon, stattfindenden

### 11. ordentlichen Generalversammlung

eingeladen, an welcher folgende Traktanden zur Behandlung kommen:

1. Protokoll der Generalversammlung vom 26. Juni 1970.
2. Bericht des Verwaltungsrates.
3. Bericht der Geschäftsleitung.
4. Abnahme der Jahresrechnung per 31. Dezember 1970 und Verlesung des Berichtes der Kontrollstelle.
5. Beschlussfassung über die Verwendung des Geschäftsergebnisses.
6. Entlastung des Verwaltungsrates.
7. Wahlen in den Verwaltungsrat.
8. Wahl bzw. Bestätigung der Kontrollstelle.
9. Verschiedenes.

Eintrittskarten können, soweit sie unseren Aktionären nicht schon direkt zugestellt worden sind, bis zum 19. Juni 1971 am Sitz der Gesellschaft bezogen werden, wo auch die Bilanz und die Gewinn- und Verlustrechnung sowie der Revisionsbericht ab 11. Juni 1971 zur Einsichtnahme aufliegen. Anmeldungen zur Teilnahme an der Generalversammlung sind bis spätestens 19. Juni 1971 einzureichen.

Zürich, den 9. Juni 1971

Der Verwaltungsrat

## Ed. Züblin & Cie AG, Zürich-Basel

### Einladung zur 55. ordentlichen Generalversammlung

auf Montag, den 21. Juni 1971, 11.30 Uhr, in der Carolistube, Zunfthaus zu Schneidern, Stüsslihofstatt 3, Zürich.

Traktanden:

1. Abnahme des Geschäftsberichtes, der Jahresrechnung und Bilanz sowie des Berichtes der Kontrollstelle für das Jahr 1970.
2. Entlastungserteilung an den Verwaltungsrat und die Direktion.
3. Beschlussfassung über die Verwendung des Reingewinnes.
4. Wahlen: Wahl von vier Mitgliedern des Verwaltungsrates für eine dreijährige Amtszeit. Wahl der Kontrollstelle für das Jahr 1971.
5. Verschiedenes.

Jahresrechnung, Geschäftsbericht und Bericht der Kontrollstelle liegen vom 9. Juni 1971 an bei den Sitzen der Gesellschaft, Okenstrasse 4, Zürich, Aeschenplatz 2, Basel, Avenue de Béthusy 4, Lausanne, und beim Schweizerischen Bankverein, Basel, zur Einsichtnahme der Aktionäre auf.

Eintrittskarten zur Generalversammlung können bei einem der Geschäftssitze Zürich oder Basel bis 17. Juni 1971 bezogen werden. Hierzu wird ein Ausweis unter Angabe der Nummern verlangt, aus dem hervorgeht, dass die Aktien bis zum Datum der Generalversammlung gesperrt bleiben.

Der Verwaltungsrat

## REWA AG, Olten

Die Aktionäre werden hiermit zu

### 21. ordentlichen Generalversammlung

unserer Gesellschaft, welche Freitag, 25. Juni 1971, um 11.30 Uhr, im Hotel Schweizerhof in Bern stattfindet, zur Behandlung der folgenden Traktanden höflich eingeladen:

1. Entgegennahme des Geschäftsberichtes und des Berichtes der Kontrollstelle.
2. Abnahme der Jahresrechnung.
3. Entlastungserteilung an den Verwaltungsrat.
4. Beschlussfassung über die Verwendung des Reingewinnes.
5. Ergänzungswahl in den Verwaltungsrat.
6. Wahl der Kontrollstelle.

Bilanz, Gewinn- und Verlustrechnung sowie der Revisionsbericht liegen zur Einsicht der Herren Aktionäre an unserem Sitz, Neuhardstrasse 31 in Olten, auf.

Der Verwaltungsrat

## Schweiz. Speisewagen-Gesellschaft

Die Aktionäre werden hiermit zu

### 67. ordentlichen Generalversammlung

unserer Gesellschaft, welche Freitag, 25. Juni 1971, um 11.45 Uhr, im Hotel Schweizerhof in Bern stattfindet, zur Behandlung der folgenden Traktanden höflich eingeladen:

1. Entgegennahme des Geschäftsberichtes und des Berichtes der Kontrollstelle.
2. Abnahme der Jahresrechnung.
3. Entlastungserteilung an den Verwaltungsrat.
4. Beschlussfassung über die Verwendung des Reingewinnes.
5. Ergänzungswahl in den Verwaltungsrat.
6. Wahl der Kontrollstelle.

Bilanz, Gewinn- und Verlustrechnung sowie der Revisionsbericht liegen zur Einsicht der Herren Aktionäre an unserem Sitz, Neuhardstrasse 31 in Olten, auf.

Der Verwaltungsrat

## H. A. Schlatter AG, Schlieren

### Einladung zur 24. ordentlichen Generalversammlung der Aktionäre

auf Freitag, den 25. Juni 1971, 16 Uhr, am Gesellschaftssitz in Schlieren.

Traktanden:

1. Abnahme der Gewinn- und Verlustrechnung, der Bilanz und des Geschäftsberichtes für das Jahr 1970.
2. Beschlussfassung über die Verwendung des Reingewinnes.
3. Entlastung der Verwaltung.
4. Wahl in den Verwaltungsrat.
5. Wahl der Kontrollstelle.

Die Jahresrechnung, der Bericht der Kontrollstelle und der Geschäftsbericht für das Jahr 1970 sind vom 14. Juni 1971 an zur Einsichtnahme durch die Aktionäre bei der Schweizerischen Kreditanstalt, Zürich, und am Gesellschaftssitz in Schlieren aufgelegt.

Die Eintrittskarten zur Generalversammlung sind gegen Hinterlegung der Aktien vom 14. bis 23. Juni 1971 bei der Schweizerischen Kreditanstalt, Zürich, sowie am Sitz unserer Gesellschaft in Schlieren erhältlich, wo auch der gedruckte Geschäftsbericht bezogen werden kann.

Schlieren, 9. Juni 1971

Der Verwaltungsrat

## Canton du Valais

### Emprunt 4% de 1965 de 15 000 000 de francs

2<sup>e</sup> amortissement de 750 000 francs

Par tirage au sort de ce jour, 750 titres (30 séries de 25 titres) dont les numéros suivants ont été désignés pour être remboursés le 31 août 1971:

1- 25	5076-5100	10351-10375
26- 50	5476-5500	11026-11050
51- 75	5851-5875	11626-11650
701- 725	6176-6200	11851-11875
1351-1375	6351-6375	12851-12875
1976-2000	7901-7925	13926-13950
2101-2125	8051-8075	14376-14400
3226-3250	8826-8850	14401-14425
4601-4625	9076-9100	14426-14450
5001-5025	9326-9350	14626-14650

Le remboursement aura lieu, dès l'échéance, auprès de l'un des domiciles désignés à cet effet, contre remise des titres munis de tous les coupons non échus.

L'intérêt cessera de courir à partir du 31 août 1971.

Les obligations suivantes:

533	535	537	2679	2681	2688	2690	6407	9831
534	536	1350	2680	2682	2689	6401	6408	

remboursables le 31 août 1970, ne sont pas encore rentrées. Dès l'échéance, elles ne produisent plus d'intérêt.

Sion, le 10 mai 1971  
Valeur N° 17 342

Le chef du Département des finances:  
W. Loretan

## Bowling Promotion SA, Genève

Nous informons que les actionnaires sont convoqués à

### l'assemblée générale ordinaire

pour le lundi 21 juin 1971 à 14 h. 15, en l'étude de Maître Eric Sandoz, 11, rue d'Italie, 1204 Genève.

L'ordre du jour est le suivant:

- 1° Rapport du conseil d'administration.
- 2° Rapport des contrôleurs aux comptes.
- 3° Approbation du rapport de gestion pour l'exercice 1970 ainsi que des comptes de pertes et profits et du bilan au 31 décembre 1970 et décharge aux administrateurs.
- 4° Renouvellement du mandat des administrateurs pour une durée de 1 an.
- 5° Divers.

Les actionnaires pourront prendre connaissance des comptes de l'exercice, des rapports de l'office de contrôle pour l'année 1970, dès le 11 juin 1971 en l'étude de M<sup>e</sup> E. Sandoz.

## S.I. Les Biolays SA, Genève

### Convocation à l'assemblée générale ordinaire

du lundi 21 juin 1971, 11 h., 9, avenue Henri Spiss, 5<sup>e</sup> étage, Genève.

Ordre du jour:

Opérations statutaires.

Les actionnaires sont priés de présenter à l'assemblée, soit les actions, soit un certificat bancaire y relatif.

Le conseil d'administration

## Société anonyme suisse d'exploitations agricoles

Messieurs les actionnaires sont convoqués en

### assemblée générale ordinaire

pour le lundi 21 juin 1971, à 14 h. 30, chez MM. Pictet & Cie, banquiers, Rue de la Corraterie 16 (2<sup>e</sup> étage), à Genève.

Ordre du jour:

- 1° Rapport du conseil d'administration.
- 2° Rapport des contrôleurs.
- 3° Discussion et votation sur les conclusions de ces rapports.
- 4° Elections statutaires.
- 5° Divers.

Le bilan, le compte de profits et pertes ainsi que le rapport des contrôleurs sont à la disposition de Messieurs les actionnaires, au siège social, dans les bureaux de MM. Pictet & Cie, rue Diday 6, à Genève, chez lesquels les titres doivent être déposés avant le vendredi 18 juin 1971 à midi, pour l'obtention des cartes d'admission.

Genève, le 17 mai 1971

Le conseil d'administration

## Société immobilière Genevoise

### L'assemblée générale ordinaire

de la Société immobilière Genevoise est convoquée pour le lundi 21 juin 1971, à 11 h. 15, à la Chambre de commerce, rue Petitot 8, salle du 1<sup>er</sup> étage, Genève, avec l'ordre du jour suivant:

- 1° Rapport du conseil d'administration sur sa gestion pendant l'exercice 1970.
- 2° Rapport des contrôleurs.
- 3° Vote sur l'approbation des comptes.
- 4° Fixation du dividende.
- 5° Nomination d'administrateurs.
- 6° Nomination d'un contrôleur.

Les titres ou les certificats de propriété devront être déposés chez MM. Choisy, Dumont & Cie, 2, rue de la Rôtisserie, cinq jours, au moins, avant la date de l'assemblée.

Le bilan et le compte de pertes et profits, le rapport de gestion et le rapport des contrôleurs seront déposés dès le 11 juin 1971 chez MM. Choisy, Dumont & Cie, rue de la Rôtisserie 2.

## Funicolare Lugano-Paradiso-Monte San Salvatore SA Paradiso

### Pagamento di dividendo

L'assemblea generale ordinaria degli azionisti del 4 giugno 1971 ha deciso di distribuire per l'esercizio 1970 un dividendo di Fr. 70.— per azione, pagabile dopo deduzione del 30% per imposta preventiva in Fr. 49.— netti presso la Banca della Svizzera Italiana di Lugano contro consegna della cedola N° 12.

Lugano-Paradiso, 5 giugno 1971

Il consiglio di amministrazione

## S.I.C. Société Industrielle du Caoutchouc SA Fleurier

### Convocation pour l'assemblée générale ordinaire des actionnaires

du 18 juin 1971, à 17 h. à l'Hôtel de Ville à la Brévine.

Ordre du jour:

- 1° Adoption des comptes au 31 décembre 1970, ainsi que des rapports du conseil d'administration et des contrôleurs.
- 2° Décision sur l'emploi du bénéfice.
- 3° Décharge aux organes sociaux.
- 4° Nominations statutaires.

Le bilan, le compte de profits et pertes, les rapports du conseil d'administration et des contrôleurs seront à la disposition des actionnaires, dès le 9 juin 1971, au siège social où ils peuvent être consultés par les ayants-droits dûment légitimés (Art. 696 CO).

Pour avoir le droit de participer à l'assemblée générale chaque actionnaire, propriétaire d'actions ordinaires au porteur, doit opérer le dépôt de ses titres ou d'un récépissé en tenant lieu, émanant d'un établissement financier connu, à la Banque Cantonale Neuchâteloise, à Neuchâtel, jusqu'au 16 juin 1971, à midi. Il lui sera délivré en échange une carte d'admission à l'assemblée (Art. 13 des statuts).

Les propriétaires d'actions nominatives, inscrits en date de ce jour au registre des actionnaires tenu par l'administration, seront convoqués par lettre personnelle recommandée; cette dernière tient lieu de carte d'admission à l'assemblée générale.

Fleurier, le 7 juin 1971

Le conseil d'administration

## Société de promotion de Planachaux SA

Messieurs les actionnaires sont convoqués le jeudi 24 juin 1971, à 16 h., à l'Hôtel Suisse à Champéry en

### assemblée générale ordinaire des actionnaires

avec l'ordre du jour suivant:

- 1° Rapport du conseil d'administration sur l'exercice comptable 1970.
- 2° Rapport de l'organe de contrôle.
- 3° Discussion et vote sur les conclusions de ces rapports.
- 4° Décharge au conseil d'administration de sa gestion.
- 5° Elections statutaires.
- 6° Divers.

Le rapport du conseil d'administration, les comptes de l'exercice 1970 et le rapport de l'organe de contrôle seront à la disposition des actionnaires au siège de la société à savoir chez M. Georges Exhenry à Champéry, dès le 14 juin 1971.

## Cotellas Société Anonyme, Genève

Convocation

Messieurs les actionnaires sont convoqués en

### assemblée générale ordinaire

pour le vendredi 9 juillet 1971, à 17 h., au siège de la société, 3-5, rue du Conseil général, Genève.

Ordre du jour:

- 1° Présentation des comptes de l'exercice 1970, lecture du rapport de gestion et du rapport de l'organe de contrôle.
- 2° Approbation des comptes de l'exercice 1970 et décharge aux administrateurs.
- 3° Nominations statutaires.
- 4° Désignation de l'organe de contrôle.
- 5° Divers.

Genève, 4 juin 1971

Le conseil d'administration

## SI rue de Lausanne 38 SA, Genève

Convocation

Les actionnaires sont convoqués en

### assemblée générale extraordinaire

pour le lundi 28 juin 1971, à 9 h. 30, à Chambésy, 42c, avenue de Tournay (p.a. Monsieur R. Schneebell), avec l'ordre du jour suivant:

- 1° Examen de la situation de la société à fin 1970 et à ce jour.
- 2° Divers.

## AG Hotel Schweizerhof, Bern

Gemäss Beschluss der Generalversammlung vom 7. Juni 1971 wird für das Geschäftsjahr 1970 auf dem Prioritäts- und Stammaktienkapital eine Dividende von 10% brutto ausgerichtet, zahlbar ab 8. Juni 1971 unter Abzug von 30% Verrechnungssteuer gegen Ablieferung des Coupons Nr. 26 aller Aktienkategorien bei

der Kantonalbank von Bern,  
der Schweiz. Volksbank in Bern,  
der Spar- & Leihkasse in Bern.

Der Verwaltungsrat

## Gröninger Aktiengesellschaft

Laut Beschluss der ordentlichen Generalversammlung vom 8. Juni 1971 wird der Dividendencoupon Nr. 60 unserer Aktien mit

Fr. 304.50 netto

bei folgenden Zahlstellen eingelöst.

Binningen, 9. Juni 1971

Basellandschaftliche Kantonalbank  
Schweizerischer Bankverein

## Der SHAB-Leserkreis ist kaufkräftig

Nutzen Sie diese Kaufkraft — Inserieren Sie!

